MOBILE POWER SUPPLY



GB **MOBILE POWER SUPPLY**
Operating instructions

PL **STACJA ZASILAJĄCA**
Instrukcja obsługi

HU **ENERGIAÁLLOMÁS**
Használati utasítás

SI **ENERGIJSKA POSTAJA**
Navodila za uporabo

CZ **ENERGETICKÁ STANICE**
Návod k obsluze

SK **ENERGETICKÁ STANICA**
Návod na obsluhu

HR **ENERGETSKA STANICA**
Upute za upotrebu

DE AT CH **ENERGIESTATION**
Bedienungsanleitung

KOMPERNASS GMBH · BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: KH3002-06/09-V2



TRONIC®

KH 3002


A
1
2
3
4
5
6
7
POWER CUBE
TRONIC


B
8
9
10
11
12
TRONIC


C


D
13
14
15
16
17


F


E

CONTENT PAGE



Read these operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass this booklet on to whoever might acquire the appliance at a future date.

MOBILE POWER SUPPLY KH 3002

Intended Use

This Energy Station is intended for mobile power supply to low-voltage appliances of up to 10 A power consumption. This appliance is intended only for domestic use, it is not intended for use in commercial or industrial applications.
Do NOT use this appliance for applications where a power failure could result in damage, e.g. medical equipment, aviation or space programme etc.

Preparation

Unpacking

1. Remove the Energy Station and its accessories from the packaging.
2. Remove all adhesive tapes, foils and transport restraints.

⚠ *Attention!*

Do not permit small children to play with the plastic packaging. There is a risk of suffocation!

Check the items supplied

Before taking the appliance into use, check that all items are present and free of visible damage.
1 Energy Station KH 3002
1 Carrying strap
1 Power supply unit
1 Vehicle adapter
1 Adapter cable
5 Adapter plugs

Technical Data

Energie Station

Rechargeable gel battery:	12 V⎓ / 7 Ah
Low voltage sockets:	3 V⎓ / 4,5 V⎓ 6 V⎓ / 9 V⎓ / 12 V⎓ unstabilised / 1 A
Vehicle socket:	12 V⎓ / 10 A
Screw connections:	12 V⎓ / 10 A for max. 2 mins.

Connector power pack

Power supply :	230 V ~ / 50 Hz
Output voltage:	12 V⎓ / 500 mA
Protection class:	II / ⧈
Model:	ZJF-DC120V050

Description of the appliance

Ⓐ Front

❶ Carrying strap
❷ Mains switch (CHA/OFF/ON)
❸ 12 V/10 A Output
❹ Low voltage sockets (3 V/4,5 V/6 V/9 V/12 V)
❺ Indicator lamps for OUTPUT
(Red LED "Empty"/Green LED "Full")
❻ Indicator lamps for CHARGE
(Red LED "On"/Green LED "Full")
❼ Round fuse 2 A (T2A 250 V)

Ⓑ Rear

❽ Flat fuse 10 A (C10)
❾ Screw connections 12 V / 10 A
❿ Storage compartment for adapter cables
⓫ Storage compartment for adapter plugs
⓬ Charging socket DC-INPUT

C Vehicle adapter

D Adapter plugs

13 3.5 mm Barrel connector
14 5 mm Barrel connector
15 5.5 mm Barrel connector
16 2.5 mm Jack plug
17 3.5 mm Jack plug

E Adapter cable

F Power supply unit

Safety instructions


This appliance is suitable for use ONLY indoors.

- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiences in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Check the appliance and all parts for visible damages. The safety concept can work only if the appliance is in a faultless condition.
- The plug must always be easily accessible, so that the appliance can be quickly separated from the mains power supply in the event of an emergency.

⚠ *To avoid potentially fatal electric shocks:*

- Connect the power supply unit only to correctly installed and earthed mains sockets. The mains voltage must conform with the specifications on the ratings plate of the power supply unit.
- Only use the supplied power supply unit. If you replace the power supply unit, only replace it with one of the same model.
- To avoid risks, arrange for defective power plugs and/ or cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- Never submerge the appliance or the power supply unit in water. Wipe it only with a slightly damp cloth.
- Do not expose the appliance to rain and never use it in a humid or wet environment.
- Ensure that the power cable never becomes wet during operation.
- Do not open the casing or attempt to repair the appliance yourself. Should you do so, appliance safety can no longer be assured and the warranty will become void.
- Protect the appliance against drip and spray water. Do not place any water-filled vessels (e.g. flower vases) on the appliance.
- Should water permeate into the Energy Station or the power supply unit, or if they fall into water, irreparable damage can occur and there also exists the risk of receiving an electric shock!

⚠ *To avoid the risk of fire caused by short circuits:*

- Ensure that the screw connectors can never be short-circuited, for example, by a loose cable. For operational reasons these connections are not protected – this means that very high currents can flow (over 15 A).
- Do not use the appliance in the vicinity of hot surfaces.
- Do not retain the appliance in places exposed to direct sunlight, Otherwise, it may overheat and become irreparably damaged.
- Do not leave the appliance unattended when in use.

- Do not operate the Energy Station in the immediate vicinity of sources of heat, such as an oven, hot air blowers (in a vehicle: close to heating vents) and similar appliances! Heat effects could lead to the equipment overheating and to the melting of plastic parts, whereby the Energy Station could be irreparably damaged!

⚠ If it is overheated, the Energy Station could be irreparably damaged and the risk of a fire exists!

- This appliance must not be placed in the immediate vicinity of flammable materials, for example curtains, inflammable liquids etc.
- Do not place any open sources of fire, like candles, on the appliance.

⚠ *Injury hazard!*

- Keep children away from the connecting cable and the appliance. Children frequently underestimate the dangers of electrical appliances.
- Ensure that the appliance stands with a safe and secure positioning.
- Do not operate the appliance if it has sustained a fall or is damaged. Arrange for the appliance to be checked and, if necessary, repaired by qualified technicians.

Start-up

The Energy Station is supplied with a low-level precharged battery. Prior to initial usage it must therefore be charged.

⚠ *Attention!*

The battery can lose considerable capacity should you use the Energy Station without fully charging it beforehand!

- Before taking the appliance into use, check to ensure that the Energy Station, the connection cables E and the power supply unit F are in a defect-free condition.

⚠ *Danger!*

NEVER use a damaged connection cable. Risk of short circuit!

Charging with the mains power plug

⚠ *Attention: Explosive Gas*

Avoid flames and sparks. During charging, ensure that there is sufficient ventilation.

1. Insert the appliance plug of the power supply unit F in the charging socket DC-INPUT 12 at the back of the appliance.
2. Connect the power supply unit F to a mains power socket. The mains voltage must conform with the specifications on the ratings plate of the power supply unit.
3. Place the main switch 2 at the front of the appliance to the “CHA” position. The Energy Station is now being charged.
4. While the Energy Station is charging, the red LED “On” 6 in the field CHARGE will be illuminated.
5. When the battery is nearly fully charged, the green LED “Full” 6 will start to be faintly illuminated. As soon as it is fully illuminated you can remove the power supply unit F. The red LED "On" 6 continues to glow until you place the main switch 2 in the position "OFF".

Charging with the vehicle adapter

You can also charge the Energy Station by connecting the supplied vehicle adapter C to the 12V on-board voltage system of a motor vehicle or sports boat:

1. First insert the appliance plug of the 12V vehicle adapter C in the charging socket 12 at the rear of the appliance.

2. Then insert the 12 V plug of the vehicle adapter **C** in the 12-V plug resp. in the cigar lighter of the vehicle.

⚠ *Danger!*

The above sequence is important, as it avoids a short circuit due to inadvertent contact of the appliance plug with the vehicle chassis.

3. Place the main switch **2** at the front of the appliance to the "CHA" position. The Energy Station is now being charged.
4. While the Energy Station is charging, the red LED "On" **6** in the field CHARGE will be illuminated.
5. When the battery is nearly fully charged, the green LED "Full" **6** will start to be faintly illuminated. As soon as it is fully illuminated you can remove the vehicle adapter **C**. The red LED "On" **6** continues to glow until you place the main switch **2** in the position "OFF".

ⓘ *Notice!*

A charging process is only established if the charging voltage is higher than that of the battery. With a stationary vehicle this is frequently not the case. Generally speaking, charging is therefore only possible with the engine running.

Power supply over the low voltage socket (max. 1 A)

⚠ *Caution!*

Before performing any connections, always check to ensure that both the appliance to be supplied and the Energy Station are switched off. Place the main switch **2** in the "OFF" position (centre position). In this way you can avoid damage through connection faults.

Carrying out connections

A total of 5 low voltage connection sockets **4**, from 3 - 12 V, are available for the supply of power to appliances with a maximum power consumption of 1 A:

1. Insert the adapter cable **E** in the low voltage connection socket **4** corresponding to the voltage required for the appliance to be supplied.
2. Select the suitable adapter connector **D** for the input to the appliance being supplied.

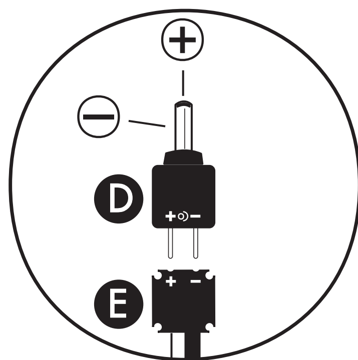
⚠ *Caution!*

Ensure that "Positive" and "Negative" have not been switched. Otherwise your appliance could be damaged!

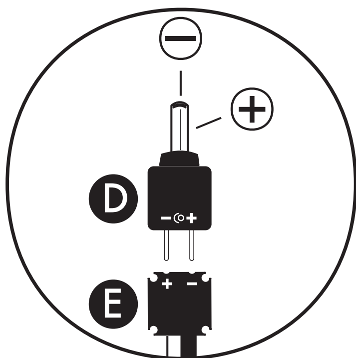
3. Connect the selected adapter plug **D** and the adapter cable **E** together so that positive and negative correspond to the markings on the sockets of your appliance.

Polarity of the adapter plug:

- Should the adapter plugs **D** be connected with positive to positive and negative to negative on the adapter cable **E**, then on the adapter plugs **D** positive is above resp. inside and negative is below resp. outside.



- Should the adapter plugs D be connected with opposite markings (+ and -) on the adapter cable E, then on the adapter plugs D positive is outside and negative is inside.



Providing electrical power

1. Place the main switch 2 to "ON" – the appliance connected via the adapter cable E is supplied with electricity.
2. For as long as sufficient energy is available for the appliance being supplied, the green LED "Full" 5 is illuminated in the OUTPUT field.
3. When there no longer sufficient energy available for the appliance being supplied, the red LED "Empty" 5 is illuminated in the OUTPUT field.

⚠ *Caution!*

You must first recharge the battery when the red LED "Empty" 5 is illuminated. Otherwise the battery will be depleted, usually resulting in a considerable loss of charging capacity.

Ending the supply of electricity

1. Switch the appliance off that is being supplied with power.
2. Place the main switch 2 of the Energy Station at "OFF" (centre position).

In this way you prevent current flowing while the connector is being withdrawn. Sensitive appliances sometimes malfunction as a consequence.

3. Now you can withdraw the adapter cable plugs E from both the appliance and the Energy Station.

Possible faults in the event of non-functionality

- If neither of the two LEDs, 5 and 6, light up after switching on, then the 10 amp fuse 8 on the Energy Station might have blown. Changing fuses is described in more detail in the section "Fuses".
- Should an LED light up on the Energy Station after switching on, but the appliance fails to work, immediately switch the Energy Station off. Check to ensure that the cable is correctly connected – and "Positive" and "Negative" have not been switched. If required, also check the fuse in your appliance, as described in its operating instructions.

Power supply over the 10 amp socket (Vehicle power plug)

⚠ *Caution!*

Before performing any connections, always check to ensure that both the appliance to be supplied and the Energy Station are switched off. Place the main switch 2 in the "OFF" position (centre position). In this way you can avoid damage through connection faults.

The 12 V/10 A socket 3 is available for the supply of electricity to appliances consuming up to a max. of 10 A. Here you can connect the so-called "cigarette lighter connectors" for various appliances. These could be for example...

- cooler boxes,
- car vacuum cleaners,
- small portable TV sets etc. ...

ⓘ *Note:*

Please bear in mind that with a 10 A load the battery will be exhausted after not more than 45 minutes – subject to the battery charge condition, even earlier.

Cooler boxes have a typical power consumption of 3 - 4 A per hour. With a battery capacity of 7 Ah, this corresponds to just under 2 hours of operating time. You can roughly estimate the operating time for your appliance using this calculation example.

In this way you can avoid damage caused by connection errors.

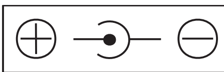
Carrying out connections

⚠ *Caution!*

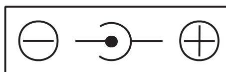
Ensure that “Positive” and “Negative” are not switched before connecting your appliance to the Energy Station. Otherwise your appliance could be damaged.

You could use the supplied vehicle adapter Ⓒ for supplying power, should its plug fit in the socket of the appliance.
With the supplied vehicle adapter cable Ⓒ the appliance plug is connected so that Positive is on the inside and Negative on the outside, as shown.

- You can use the vehicle adapter cable Ⓒ if the socket on the appliance being powered is marked thus:



- Do not use the vehicle adapter cable Ⓒ if the socket on the appliance being powered is marked thus:



On appliances with a permanently connected cable and 12 V plug, “Positive” and “Negative” have the correct polarity.

1. Insert the appliance connector of the supplied vehicle adapter cable Ⓒ in the socket on your appliance.
2. Insert the 12-V plug of the vehicle adapter Ⓒ, resp. the appliance being powered, in the 12 V/10 A socket ❸ on the Energy Station.

Switching the power supply on

1. Place the main switch ❷ at "ON" – your appliance will now be supplied with power.
2. For as long as sufficient energy is available for the appliance being supplied, the green LED “Full” ❺ is illuminated in the OUTPUT field.
3. When there no longer sufficient energy available for the appliance being supplied, the red LED "Empty" ❺ is illuminated in the OUTPUT field.

⚠ *Caution!*

You must first recharge the battery when the red LED “Empty” ❺ is illuminated. Otherwise the battery will be depleted, usually resulting in a considerable loss of charging capacity.

Ending the supply of electricity

1. Switch the appliance off that is being supplied with power.
2. Place the main switch ❷ of the Energy Station at "OFF" (centre position).

In this way you prevent current flowing while the connector is being withdrawn. Sensitive appliances sometimes malfunction as a consequence.

3. Withdraw the 12-V plug from the 12 V/10 A socket ❸ on the Energy Station and, if need be, the appliance plug of the vehicle adapter Ⓒ from the appliance that was being powered.

Possible faults in the event of non-functionality

- If neither of the two LEDs, ❺ and ❻, light up after switching on, then the 10 amp fuse ❼ on the Energy Station might have blown. Changing fuses is described in more detail in the section "Fuses".
- Should an LED light up on the Energy Station after switching on, but the appliance fails to work, immediately switch the Energy Station off. Check to ensure that the cable is correctly connected – and that “Positive“ and “Negative“ have not been switched. If required, also check the fuse in your appliance, as described in its operating instructions.

Power supply over the screw connections

⚠ *Caution!*

Before performing any connections, always check to ensure that both the appliance to be supplied and the Energy Station are switched off. Place the main switch ❷ in the “OFF” position (centre position). In this way you can avoid damage through connection faults.

Use the screw connections ❾ at the rear of the appliance for 12V appliances requiring a high starting current for switching on, but which do not otherwise consume more than 10 A per hour.
Appliances with a high starting current could be for instance ...

- 12 V vacuum cleaners
- 12 V drilling machines
- 12 V television sets etc.

Although these may not require more than 10 A in operation, the fuse will immediately blow when they are switched on. In this case such appliances cannot be operated on the 12 V/10 A socket ❸. Operate these appliance only by way of the screw connections ❾, as described here.

Carrying out connections using the banana plugs

1. The screw connections ❾ are hollow, to accommodate so-called “banana plugs”. If such are provided on your appliance cable, you can insert these in the screw connections ❾ from the top, instead of screw-connecting.

⚠ *Danger!*

Extremely high current flows are possible here, ones that are even capable of heating thick cables to red hot! Before connecting, check to ensure that the connecting cable for the appliance to be powered is suitable for such a connection, so as to avoid electric shock and the risk of fire.
These high currents are required for the starting of some appliances. The screw connections ❾ are therefore neither routed by way of a fuse and nor by way of the main switch ❷, i.e. voltage is continuously present!
For this reason it is imperative to ensure that a short-circuit cannot be created at the screw terminals, not under any circumstances!

Carrying out connections with the bare ends of fixed appliance cables

1. If the cable is permanently connected with the appliance to be powered, you can simply connect the bare “Positive“ wire (usually red) to the red screw connector ❾.
2. Connect the bare "Negative" wire (usually black or blue) to the black screw terminal ❾.

To do so, unscrew the plastic caps on the screw terminals ❾. Clamp the bare wires underneath when retightening.

Carrying out connections over a loose cable

1. If the cable is not permanently connected to the appliance being powered, but has a bare ap-pliance plug available, first insert the appliance plug in the socket on the appliance.

2. Then connect the wires to the screw connectors ❾. With this sequence you avoid short-circuit risks, should the bare connector inadvertently come into contact with metallically conductive objects during the connection work.

Fuses

If neither of the two LEDs, ❺ and ❻, light up after switching on, then the 10 amp fuse ❼ on the Energy Station might have blown.
If an LED is illuminated after switching on, but no current is flowing via the vehicle adapter Ⓒ, the cable fuse in the 12 V plug of the vehicle adapter Ⓒ may have burnt out.

⚠ *Danger!*
First, place the main switch ❷ to “OFF”. Disconnect ALL cables from the Energy Station before changing ANY fuses.

In this way you will avoid having the new fuse melting in your fingers on insertion if the defect persists – risk of injury!

⚠ *Danger!*
Fuses are important protective measures to help prevent damage. Never render them ineffective. Always replace fuses with fuses of the same rating, never with “higher” ratings. Never bypass fuses. Risk of fire!

Changing a round fuse

- Unscrew the cap at the front of the round fuse ❼. Fit a new fuse with a rating of “2 A“ (T2A 250 V).

Changing a flat fuse

- Pull out the flat fuse ❽ at the rear of your appliance (e.g. with long-nose pliers). Insert a new “10 A (C10)” fuse.

Changing a cable fuse

- Unscrew the cable fuse cap on the 12 V plug of the vehicle adapter Ⓒ. Insert a new “1 A (T1A 250 V)” fuse.

If the fuse blows again immediately after the appliance is connected, the appliance is burdening the Energy Station with excessive power consumption – or it is defective.

Cleaning and care

⚠ *Danger!*
Never open the housing of this appliance. There are no user-serviceable elements inside. An open housing can pose a fire hazard through short-circuit currents.

- Place the main switch ❷ to the position “OFF”.
- Disconnect all cable connections between the Energy Station and any appliances that might be connected to it.
- If you wish to clean the power supply unit Ⓕ, disconnect it from both the mains power socket and the charging socket ⓬.

⚠ *Danger!*
Never submerse any parts of the appliance in water or other liquids! This can severely damage the Energy Station – and there is also the risk of a potentially fatal electric shock from the power supply unit.

- All surfaces and cables are best cleaned with a slightly moistened washing-up cloth. Dry the appliance well before re-using it.

⚠ *Danger!*
Do not use detergents or solvents. These could cause damage to the appliance, especially to the lettering.

Storage

Because of the natural self-discharge of batteries, the Energy Station should be fully charged once more before putting it into storage for several days or weeks.
If you wish to store the appliance for an extended period of time without usage, to prevent a full depletion of the battery it should be recharged before the expiry of 6 months.

- Place the main switch ❷ to the position "OFF".
- Disconnect all cable connections between the Energy Station and any appliances that might be connected to it.
- Pack all cables and connectors away in the storage compartments ❿ and ⓫ on the appliance.
- And finally, close all lids.
- Store the appliance in a dry place.

Disposal




Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste.
This product is subject to the provisions of European Directive 2002/96/EC.

Dispose of this appliance through an approved waste disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations.
In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Disposal of batteries/cells

Used batteries/cells may not be disposed of in household waste. All consumers are statutorily required to dispose of batteries or cells at a collection point in their community or at a retail company.
The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in a non-polluting manner. Only dispose of batteries when they are fully dis-charged.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

Warranty & Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manu-factured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.
The warranty covers only claims for material and maufacturing defects, not for wearing parts or for damage to fragile components. This product is for private use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

GB **DES Ltd**
Tel.: 0870/787-6177
Fax: 0870/787-6168
e-mail: support.uk@kompernass.com

IE **Kompernass Service Ireland**
Tel: 1850 930 412 (0,082 EUR/Min.)
Standard call rates apply. Mobile operators may vary.
e-mail: support.ie@kompernass.com

Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

SPIS TREŚCI STRONA



Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi zachować ją na przyszłość. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać im także niniejszą instrukcję.

STACJA ZASILAJĄCA KH 3002

Cel zastosowania

Zasilacz uniwersalny służy do przenośnego zasilania elektrycznego urządzeń niskiego napięcia o poborze prądu maksymalnie 10 A. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie może być wykorzystywane do celów komercyjnych ani przemysłowych.
Nie używaj urządzenia w sytuacjach, gdy przerwa w dopływie prądu mogłaby doprowadzić do powstania szkód, np. w technice medycyny, w lotnictwie itp.

Przygotowanie

Rozpakowanie

1. Wyjmij zasilacz uniwersalny i wszystkie akcesoria z opakowania.
2. Usuń wszystkie taśmy samoprzylepne, folie i zabezpieczenia do transportu.

⚠ *Uwaga!*

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią.
Stwarza ona zagrożenie uduszenia!

Sprawdzenie zakresu dostawy

Przed uruchomieniem sprawdź, czy otrzymałeś kompletny zestaw i czy żadna z jego części nie jest uszkodzona:

1 Zasilacz uniwersalny KH 3002
1 Pas nośny
1 Zasilacz sieciowy
1 Przystawka do samochodowego gniazdka zapalniczki
1 Kabel do przystawki
5 Wtyki przystawki

Dane techniczne

Zasilacz uniwersalny

Akumulator żelowy:	12 V⎓ / 7 Ah
Gniazdo niskiego napięcia:	3 V⎓ / 4,5 V⎓ / 6 V⎓ / 9 V⎓ / 12 V⎓ Niestateczne / 1 A
Gniazdko zapalniczki:	12 V⎓ / 10 A
Przyłącza śrubowe:	12 V⎓ / 10 A na maks. 2 min.

Zasilacz sieciowy blokowy

Zasilanie napięciem :	230 V ~ / 50 Hz
Napięcie wyjściowe:	12 V⎓ / 500 mA
Klasa ochrony:	II/ ⧈
Model:	ZJF-DC120V050

Opis urządzenia

Ⓐ Panel przedni

❶ Pas nośny
❷ Wyłącznik główny (CHA/OFF/ON)
❸ Wyjście 12 V/10 A
❹ Gniazdo niskiego napięcia (3 V/4,5 V/6 V/9 V/12 V)
❺ Lampki wskaźnikowe OUTPUT (czerwona dioda „Rozładowane"/zielona dioda „Naładowane")
❻ Lampki wskaźnikowe CHARGE (czerwona dioda „Wł."/Zielona dioda „Naładowane")
❼ Bezpiecznik okrągły 2 A (T2A 250 V)

Ⓑ Strona tylna

❽ Bezpiecznik płaski 10 A (C10)
❾ Przyłącza śrubowe 12 V / 10 A
❿ Miejsce przechowywania kabla przejściowego
⓫ Miejsce przechowywania przystawki
⓬ Gniazdo ładowania DC-INPUT

Ⓒ Przystawka do samochodowego gniazdka zapalniczki

Ⓓ Przystawka

⑬ Wtyczka DC 3,5 mm
⑭ Wtyczka DC 5 mm
⑮ Wtyczka DC 5,5 mm
⑯ Wtyczka typu jack 2,5 mm
⑰ Wtyczka typu jack 3,5 mm

Ⓔ Kabel przejściowy

Ⓕ Zasilacz

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Urządzenie jest przeznaczony wyłącznie do używania wewnątrz pomieszczeń.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną bądź umysłową lub nieposiadające doświadczenia i / lub wiedzy, chyba że będą one przebywały pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub uzyskają od niej wskazówki dotyczące właściwego używania urządzenia.
- Nie można pozwolić dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Sprawdź urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń. Bezpieczeństwo urządzenia gwarantowane jest wyłącznie wtedy, jeżeli jest ono w prawidłowym stanie.
- Zasilacz musi być zawsze łatwo dostępny, aby w sytuacji awaryjnej możliwe było jak najszybsze odłączenie urządzenia od zasilania elektrycznego.

⚠ *Aby uniknąć zagrożenia dla życia przez porażenie prądem elektrycznym:*

- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazdka ze stykiem uziemiającym. Napięcie sieci musi odpowiadać informacjom z tabliczki znamionowej blokowego zasilacza sieciowego.
- Należy używać tylko dostarczonego blokowego zasilacza sieciowego.
  W przypadku wymiany blokowego zasilacza sieciowego, należy go zastępować tylko takim samym modelem.
- Naprawę uszkodzonego zasilacza lub kabla sieciowego niezwłocznie zlecaj wykwalifikowanemu personelowi lub serwisowi klienta.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani zasilacza sieciowego w wodzie. Do wycierania użyj lekko zwilżonej szmatki.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu oraz nie używać go w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- Zwrócić uwagę, aby przewód zasilania nigdy nie był wilgotny lub zamoknięty.
- Obudowa nie jest przeznaczona do otwierania lub naprawy. Stanowi to poważne zagrożenie i powoduje wygaśnięcie gwarancji.
- Urządzenie należy chronić przed kroplami i rozpryskami wody. Dlatego nie stawiać na urządzeniu żadnych naczyń z cieczami (np. wazonów na kwiaty).
- Jeżeli do wnętrza urządzenia lub zasilacza sieciowego dostanie się woda lub jeśli oba elementy wpadną do wody, może dojść do jego bezpowrotnego zniszczenia oraz zachodzi niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

⚠ *Aby uniknąć zagrożenia życia w wyniku porażenia prądem elektrycznym:*

- Upewnij się, czy przyłącza śrubowe nigdy nie będą miały możliwości zwarcia, np. przez poluzowane kable. Ze względu na swoje zastosowanie przyłącza te nie są zabezpieczone – w związku z tym mogą powstawać prądy o wysokich natężeniach (powyżej 15 A).
- Nie używaj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.

- Nie ustawiaj urządzenia w miejscach wystawionych bezpośrednio na działanie promieni słonecznych. Działanie wysokiej temperatury może spowodować przegrzanie urządzenia i trwałe uszkodzenie.
- W trakcie używania nigdy nie zostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Nie używaj urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie źródeł ciepła, takich jak piece, grzejniki elektryczne (w samochodzie: w pobliżu wylotów dmuchawy i wentylacji) oraz podobne urządzenia! Działanie wysokiej temperatury może doprowadzić do przegrzania urządzenia i stopienia elementów z tworzywa sztucznego, skutkiem czego może dojść do trwałego uszkodzenia urządzenia!

⚠ Przegrzanie urządzenia może doprowadzić do bezpowrotnego uszkodzenia urządzenia, powodując zagrożenie pożarem!

- Urządzenia nie wolno ustawiać w bezpośrednim sąsiedztwie palnych materiałów, takich jak np. zasłony, palne ciecze itp.
- Na urządzeniu nie wolno stawiać otwartych źródeł ognia, takich jak np. świece.

⚠ *Niebezpieczeństwo obrażeń!*

- Urządzenie wraz z przewodem zasilającym trzymać z dala od dzieci. Dzieci potrafią lekceważyć niebezpieczeństwo, jakie niesie z sobą kontakt z urządzeniami elektrycznymi.
- Należy dbać o prawidłowy stan techniczny urządzenia.
- Nie włączaj urządzenia, jeśli spadło z wysokości lub zostało uszkodzone, W takiej sytuacji zleć sprawdzenie i ewentualną naprawę urządzenia wykwalifikowanemu specjaliście.

Uruchomienie

Akumulator w zasilaczu uniwersalny w chwili dostawy nie jest do końca naładowany. Naładuj akumulator przed pierwszym użyciem.

⚠ *Uwaga!*

Użytkowanie zasilacza bez uprzedniego maksymalnego naładowania akumulatora może znacznie ograniczyć pojemność akumulatora!

- Przed użyciem sprawdź, czy zarówno zasilacz uniwersalny, jak i kabel przejściowy E i zasilacz sieciowy F nie uległy uszkodzeniu.

⚠ *Niebezpieczeństwo!*

Nie używaj uszkodzonego kabla przyłączeniowego. Niebezpieczeństwo zwarcia!

Ładowanie za pomocą zasilacza sieciowego

⚠ *Uwaga! Gazy wybuchowe*

Unikaj płomieni i iskier. W czasie trwania ładowania zapewnij odpowiednie przewietrzanie pomieszczenia.

1. Wtyczkę zasilacza sieciowego F podłącz do gniazda ładowania DC-INPUT ⓬ z tyłu urządzenia.
2. Zasilacz sieciowy F podłącz do gniazdka sieciowego. Napięcie sieci musi odpowiadać informacjom z tabliczki znamionowej blokowego zasilacza sieciowego.
3. Wyłącznik główny ❷ na panelu przednim urządzenia przestaw w położenie „CHA". Rozpoczyna się ładowanie zasilacza.
4. W czasie trwania ładowania, w polu CHARGE jest zapalona czerwona dioda „Wł."❻.

5. Po uzyskaniu przez zasilacz pełnego naładowania akumulatora, w polu CHARGE zacznie się świecić słabym światłem zielona dioda „Naładowane” ❻. Gdy dioda zacznie świecić mocniej, możesz odłączyć zasilacz sieciowy Ⓕ. Czerwona dioda „Wł.” ❻ pozostaje nadal zapalona, aż do przestawienia wyłącznika głównego ❷ w położenie „OFF”.

Ładowanie za pomocą przystawki do samochodowego gniazdka zapalniczki

Za pomocą przystawki do samochodowego gniazdka zapalniczki Ⓒ zasilacz uniwersalny możesz również ładować z sieci 12 V samochodowej instalacji elektrycznej:

1. Wtyczkę przystawki do samochodowego gniazdka zapalniczki Ⓒ podłącz do gniazda ładowania ⓬ z tyłu urządzenia.
2. Następnie wtyczkę 12 V przystawki do samochodowego gniazdka zapalniczki Ⓒ podłącz do gniazdka 12 V wzgl. gniazda zapalniczki w samochodzie.

⚠ *Niebezpieczeństwo!*

Ta kolejność jest ważna, by nie spowodować zwarcia w razie przypadkowego dotknięcia wtyczki urządzenia do masy samochodu.

3. Wyłącznik główny ❷ na panelu przednim urządzenia przestaw w położenie „CHA”. Rozpoczyna się ładowanie zasilacza.
4. W czasie trwania ładowania, w polu CHARGE jest zapalona czerwona dioda „Wł.”❻.
5. Po uzyskaniu przez zasilacz pełnego naładowania akumulatora, w polu CHARGE zacznie się świecić słabym światłem zielona dioda „Naładowane” ❻. Gdy tylko dioda zacznie świecić się jaśniej, możesz ponownie odłączyć przystawkę do samochodowego gniazda zapalniczki Ⓒ. Czerwona dioda „Wł.” ❻ pozostaje nadal zapalona, aż do przestawienia wyłącznika głównego ❷ w położenie „OFF”.

ⓘ *Wskazówka!*

Ładowanie może się rozpocząć tylko wtedy, gdy napięcie ładowania będzie wyższe od napięcia akumulatora. W zatrzymanym samochodzie często tak się nie dzieje. Dlatego przeważnie ładowanie może się odbywać po uruchomieniu silnika.

Zasilanie elektryczne przez gniazda niskiego napięcia (maks. 1 A)

⚠ *Ostrożnie!*

Upewnij się, czy zarówno zasilane urządzenie, jak również zasilacz uniwersalny są wyłączone, zanim przystąpisz do podłączania urządzeń. W celu wyłączenia urządzeń, ustaw wyłącznik główny ❷ w położeniu „OFF” (położenie środkowe). W ten sposób unikniesz szkód spowodowanych błędnym podłączeniem.

Podłączanie

Do zasilania urządzeń o poborze prądu wynoszącym maksymalnie 1 A służy 5 gniazd niskiego napięcia ❹ od 3 do 12 V:

1. Kabel przejściowy Ⓔ podłącz do gniazda niskiego napięcia ❹, odpowiadającego określonemu napięciu potrzebnemu do zasilania wybranego urządzenia.
2. Wybierz odpowiednią przejściówkę Ⓓ do wejścia zasilanego urządzenia.

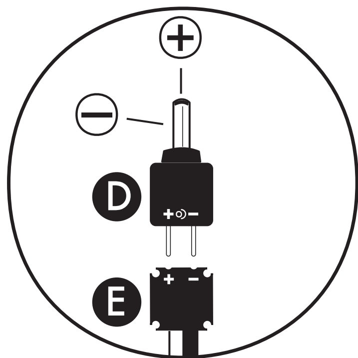
⚠ *Ostrożnie!*

Upewnij się, czy nie doszło zamiany biegunów „plusa” z „minusem”. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia!

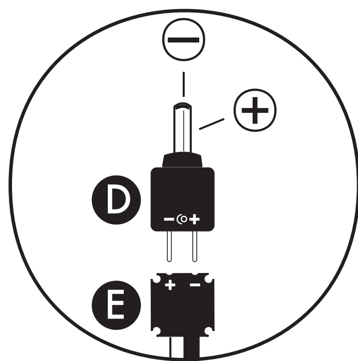
3. Wybraną przystawkę Ⓓ i kabel przejściowy Ⓔ połącz w taki sposób, by symbole plus i minus zgadzały się z oznakowaniem w gnieździe.

Biegunowość przystawek:

- W przypadku podłączenia przystawki D plusem do plusa i minusem do minusa w kablu przejściowym E, w przejściówkach D plus będzie u góry wzgl. wewnątrz a minus na dole wzgl. na zewnątrz.



- W przypadku podłączenia przystawki D odwrotnym zaznaczeniem (+ i -) do kabla przejściowego E, w przejściówkach D plus będzie na zewnątrz a minus wewnątrz.



Podłączanie do zasilania prądem

1. Wyłącznik główny 2 ustaw w położenie „ON". Urządzenie podłączone za pośrednictwem kabla przejściowego E jest zasilane w prąd.
2. Gdy tylko zgromadzi się wystarczająca ilość energii do zasilania podłączonego urządzenia, w polu OUTPUT zapala się zielona dioda „Nał-adowane" 5.
3. Gdy ilość zgromadzonej energii do zasilania podłączonego urządzenia nie będzie wystarczająca, w polu OUTPUT zapala się czerwona dioda „Rozładowane" 5

⚠ *Ostrożnie!*

Naładuj akumulator dopiero po zapaleniu się diody „Rozładowane" 5. W przeciwnym wypadku dojdzie do głębokiego rozładowania, w wyniku czego znacznie spadnie pojemność ładowania.

Przerywanie zasilania elektrycznego

1. Wyłącz zasilane urządzenie.
2. Wyłącznik główny 2 w zasilaczu uniwersalnym ustaw w położenie „OFF" (położenie środkowe).

W ten sposób przy odłączaniu wtyczki nie będzie już płynął prąd. Czułe urządzenia mogą na to zareagować i ulec usterce.

3. Wtyczki kabla przejściowego E odłącz zarówno od urządzenia, jak i od zasilacza uniwersalnego.

Możliwe błędy przy przerwie w działaniu

- Gdy po włączeniu nie zapali się żadna z obu diod 5 i 6, prawdopodobnie został uszkodzony bezpiecznik 10 A 8 w zasilaczu uniwersalnym. W rozdziale „Bezpieczniki" opisano wymianę bezpieczników.
- Gdy po włączeniu zapala się dioda w zasilaczu uniwersalnym – jednakże urządzenie nie działa, natychmiast je wyłącz. Sprawdź, czy kabel został prawidłowo podłączony – i nie doszło do zamiany „plusa" z „minusem". Ewentualnie sprawdź również bezpiecznik w zasilanym urządzeniu, jak opisano w instrukcji obsługi urządzenia.

Zasilanie elektryczne przez gniazdo 10 A (samochodowe gniazdko zapalniczki)

⚠ *Ostrożnie!*

Upewnij się, czy zarówno zasilane urządzenie, jak również zasilacz uniwersalny są wyłączone, zanim przystąpisz do podłączania urządzeń. W celu wyłączenia urządzeń, ustaw wyłącznik główny ❷ w położeniu „OFF” (położenie środkowe). W ten sposób unikniesz szkód spowodowanych błędnym podłączeniem.

Do zasilania elektrycznego urządzeń o poborze prądu maksymalnie 10 A służy gniazdko 12 V/ 10 A ❸. Możesz do niego podłączać tak zwaną „wtyczkę zapalniczki” różnych urządzeń.
Mogą to być przykładowo...

- lodówki przenośne,
- odkurzacze samochodowe,
- niewielkie przenośne odbiorniki telewizyjne itp. ...

ⓘ *Wskazówka:*

Pamiętaj, że akumulator przy obciążeniu 10 A wyczerpie się najpóźniej po upływie 45 min. – przy mniejszym naładowaniu nawet szybciej.

Lodówki przenośne mają pobór prądu przeważnie 3–4 A na godzinę. Przy pojemności akumulatora sięgającej 7 Ah wystarczy to na 2 godziny zasilania. Na podstawie niniejszego przykładu obliczeniowego możesz ustalać w przybliżeniu czas pracy używanego urządzenia.

W ten sposób unikniesz szkód spowodowanych nagłą przerwą w zasilaniu.

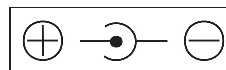
Podłączanie

⚠ *Ostrożnie!*

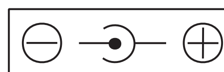
Przed podłączeniem zasilanego urządzenia upewnij się, czy nie doszło do zamiany „plusa” z „minusem”. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia!

Do zasilanie elektrycznego możesz również użyć dołączonej przystawki do samochodowego gniazdka zapalniczki Ⓒ, jeśli tylko jej wtyczka pasuje do zasilanego urządzenia.
We wtyczce do podłączania urządzeń w przystawce do samochodowego gniazdka zapalniczki Ⓒ plus jest wewnątrz, a minus na zewnątrz, jak pokazano na ilustracji.

• Użyj przystawki do samochodowego gniazdka zapalniczki Ⓒ, gdy gniazdo w zasilanym urządzeniu będzie oznakowane w następujący sposób:



• Nie używaj przystawki do samochodowego gniazdka zapalniczki Ⓒ, gdy gniazdo w zasilanym urządzeniu będzie oznakowane w następujący sposób:



W urządzeniach wyposażonych w przyłączony na stałe kabel z wtyczką 12 V, rozmieszczenie „plusa” i „minusa” jest prawidłowe.

1. Wtyczkę przystawki do samochodowego gniazdka zapalniczki Ⓒ podłącz do gniazda używanego urządzenia.
2. Wtyczkę 12 V przystawki do samochodowego gniazdka zapalniczki Ⓒ wzgl. zasilanego urządzenia podłącz do gniazda 12 V/10 A ❸ w zasilaczu uniwersalnym.

Włączanie zasilania elektrycznego

1. Wyłącznik główny ❷ ustaw w położenie „ON" – Podłączone urządzenie jest zasilane w prąd.
2. Gdy tylko zgromadzi się wystarczająca ilość energii do zasilania podłączonego urządzenia, w polu OUTPUT zapala się zielona dioda „Naładowane" ❺.
3. Gdy ilość zgromadzonej energii do zasilania podłączonego urządzenia nie będzie wystarczająca, w polu OUTPUT zapala się czerwona dioda „Rozładowane" ❺

⚠ *Ostrożnie!*

Naładuj akumulator dopiero po zapaleniu się diody „Rozładowane" ❺. W przeciwnym wypadku dojdzie do głębokiego rozładowania, w wyniku czego znacznie spadnie pojemność ładowania.

Przerywanie zasilania elektrycznego

1. Wyłącz zasilane urządzenie.
2. Wyłącznik główny ❷ w zasilaczu uniwersalnym ustaw w położenie „OFF" (położenie środkowe).

W ten sposób przy odłączaniu wtyczki nie będzie już płynął prąd. Czułe urządzenia mogą na to zareagować i ulec usterce.

3. Od zasilanego urządzenia odłącz wtyczkę 12 V z gniazda 12 V/10 A ❸ zasilacza uniwersalnego i ewentualnie wtyczkę do podłączania urządzenia w przystawce do samochodowego gniazdka zapalniczki Ⓒ.

Możliwe błędy przy przerwie w działaniu

- Gdy po włączeniu nie zapali się żadna z obu diod ❺ i ❻, prawdopodobnie został uszkodzony bezpiecznik 10 A ❼ w zasilaczu uniwersalnym. W rozdziale „Bezpieczniki" opisano wymianę bezpieczników.
- Gdy po włączeniu zapala się dioda w zasilaczu uniwersalnym – jednakże urządzenie nie działa, natychmiast je wyłącz. Sprawdź, czy kabel został prawidłowo podłączony – i nie doszło do zamiany „plusa" z „minusem". Ewentualnie sprawdź również bezpiecznik w zasilanym urządzeniu, jak opisano w instrukcji obsługi urządzenia.

Zasilanie elektryczne przez przyłącza śrubowe

⚠ *Ostrożnie!*

Upewnij się, czy zarówno zasilane urządzenie, jak również zasilacz uniwersalny są wyłączone, zanim przystąpisz do podłączania urządzeń. W celu wyłączenia urządzeń, ustaw wyłącznik główny ❷ w położeniu „OFF" (położenie środkowe). W ten sposób unikniesz szkód spowodowanych błędnym podłączeniem.

Do zasilania elektrycznego urządzeń 12 V, wykorzystujących przy włączaniu większy prąd rozruchowy, a potem zużywających poniżej 10 A na godzinę, używaj przyłączy śrubowych ❾ z tyłu urządzenia. Przykładowe urządzenia zużywające do włączania wyższy prąd rozruchowy ...

- odkurzacze 12 V
- wiertarki 12 V
- odbiorniki telewizyjne 12 V itp.

Urządzenia te co prawda pobierają mniej prądu niż 10 A na godzinę – jednakże przy włączaniu od razu zadziała bezpiecznik. W takim wypadku urządzeń takich nie można użytkować podłączonych do gniazda 12 V/10 A ❸ chronionego bezpiecznikiem 10 A. Urządzenia te podłączaj zawsze do opisanych tu przyłączy śrubowych ❾.

Podłączanie przez wtyczkę bananową

1. Przyłącza śrubowe ❾ są w środku puste, by móc do nich podłączać tak zwane „wtyczki bananowe". Wtyczki tego rodzaju podłączaj od góry do przyłączy śrubowych ❾.

⚠ *Niebezpieczeństwo!*

W tym połączeniu mogą płynąć bardzo prądy u bardzo dużych natężeniach, mogące nawet doprowadzić do rozżarzenia grubych kabli! Przed podłączeniem upewnij się, czy kable przyłączeniowe zasilanego urządzenia są przystosowane do danego rodzaju przyłącza. Pozwoli to uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym i wybuchu pożaru.

Prądy o tak wysokich natężeniach mogą być potrzebne do rozruchu niektórych urządzeń. Dlatego przyłącza śrubowe ❾ nie są chronione ani przez bezpiecznik ani nie można ich odłączyć wyłącznikiem głównym ❷, czyli cały czas występuje w nich napięcie!

Zawsze upewnij się, czy na przyłączach śrubowych nie dojdzie do zwarcia!

Podłączanie przez odsłonięte końcówki przewodu urządzenia

1. Gdy kabel jest połączony na stałe z urządzeniem, odsłoniętą końcówkę żyły „plusowej" (przeważnie kolor czerwony) podłącz do czerwonego przyłącza śrubowego ❾.
2. Odsłoniętą końcówkę żyły „minusowej" (przeważnie kolor czarny lub niebieski) podłącz do czarnego przyłącza śrubowego ❾.

W tym celu poluzuj plastikową osłonkę w przyłączach śrubowych ❾. Przy dokręcaniu zaciśnij na dole odsłonięte fragmenty żył.

Podłączanie przez osobny przewód

1. Gdy przewód nie jest połączony na stałe z zasilanym urządzeniem, tylko będzie miał odsłonięte końcówki przewodu, najpierw podłącz wtyczkę przewodu do urządzenia.
2. Następnie podłącz żyły do przyłączy śrubowych ❾.

Przy podłączaniu w powyższej kolejności nie ma zagrożenia spowodowania zwarcia, gdyby przypadkowo odsłonięta końcówka dotknęła metalowego przedmiotu przewodzącego prąd elektryczny.

Zabezpieczenia

Gdy po włączeniu nie zapali się żadna z obu diod ❺ i ❻, prawdopodobnie został uszkodzony bezpiecznik 10 A ❼ w zasilaczu uniwersalnym.

Gdy po włączeniu co prawda zapali się dioda, ale przez przystawkę do samochodowego gniazdka zapalniczki Ⓒ nie będzie płynął prąd elektryczny, prawdopodobnie przepalił się bezpiecznik na przewodzie we wtyczce 12 V przystawki do samochodowego gniazdka zapalniczki Ⓒ.

⚠ *Niebezpieczeństwo!*

Najpierw ustaw wyłącznik główny ❷ w położenie „OFF". Przed przystąpieniem do wymiany któregokolwiek bezpiecznika, najpierw odłącz wszystkie przewody od zasilacza uniwersalnego.

W ten sposób, w razie zastosowania nieprawidłowego bezpiecznika unikniesz jego przepalenia między palcami – niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

⚠ *Niebezpieczeństwo!*

Bezpieczniki są ważnymi elementami chroniącymi urządzenie przed uszkodzeniem. Nigdy nie wyjmuj bezpieczników z urządzenia.

Wymieniaj zawsze bezpieczniki na nowe o tej samej mocy, nigdy na „silniejsze".

Nigdy nie dezaktywuj bezpieczników.

Niebezpieczeństwo pożaru!

Wymiana bezpiecznika okrągłego

- Odkręć z przodu osłonkę od bezpiecznika okrągłego ❼. Załóż nowy bezpiecznik z oznac-zeniem „2 A samoczynny" (T2A 250 V).

Wymiana bezpiecznika płaskiego

- Wyciągnij bezpiecznik płaski ❽ z tyłu urządzenia (np. szczypcami ze zwężonymi końcami). Załóż nowy bezpiecznik o mocy „10 A" (C10).

Wymiana bezpiecznika na przewodzie

- We wtyczce 12 V przystawki do samochodowego gniazdka zapalniczki Ⓒ odkręć osłonkę od bezpiecznika na przewodzie. Załóż nowy bezpiecznik z oznaczeniem „1 A samoczynny" (T1A 250 V).

Gdy przy podłączonym urządzeniu dojdzie ponownie do przepalenia bezpiecznika, urządzenie to stanowi zbyt duże obciążenie zasilacza lub uległo ono uszkodzeniu.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ *Niebezpieczeństwo!*

Nigdy nie otwierać obudowy urządzenia. We wnętrzu nie ma żadnych elementów sterujących. Przy otwartej obudowie może dojść do wybuchu pożaru z powodu zbyt wysokiego prądu zwarciowego.

- Wyłącznik główny ❷ ustaw w położenie „OFF".
- Odłącz wszystkie połączenia między zasilaczem uniwersalnym a ewentualnie podłączonymi do niego urządzeniami.
- W celu wyczyszczenia zasilacza sieciowego Ⓕ odłącz go również, najpierw z gniazdka sieciowego, a następnie z gniazda ładowania ⓬.

⚠ *Niebezpieczeństwo!*

W żadnym przypadku nie wolno zanurzyć części urządzenia w wodzie lub w innych cieczach! Zasilacz uniwersalny może przez to ulec poważnemu uszkodzeniu – w zasilaczu sieciowym występuje niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.

- Wszystkie powierzchnie i przewody najlepiej myć lekko zwilżoną szmatką. Wytrzyj dokładnie urządzenie przed ponownym użyciem.

⚠ *Niebezpieczeństwo!*

Nie używaj żadnych środków do czyszczenia ani rozpuszczalników. Mogłoby to spowodować uszkodzenie urządzenia, a w szczególności znajdujących się na nim napisów.

Przechowywanie

Z powodu naturalnego samoczynnego wyładowania akumulatorów, po upływie dłuższego czasu przechowywania urządzenia, przed ponownym użyciem naładuj akumulator.
W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu urządzenia, najpóźniej po upływie 6 miesięcy naładuj ponownie akumulator, by nie dopuścić do jego głębokiego rozładowania.

- Wyłącznik główny ❷ ustaw w położenie „OFF".
- Odłącz wszystkie połączenia między zasilaczem uniwersalnym a ewentualnie podłączonymi do niego urządzeniami.
- Schowaj kable i wtyczki w miejscach przechowywania ❿ i ⓫ w urządzeniu.
- Na końcu zamknij wszystkie pokrywy.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu.

Utylizacja



W żadnym przypadku nie należy wyrzucać urządzenia jako normalnych śmieci domowych. W odniesieniu do produktu ma zastosowanie dyrektywa europejska 2002/96/EC.

Urządzenie utylizować w specjalistycznych zakładach utylizacji odpadów lub w lokalnych składowiskach odpadów. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów.
W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji skontaktować z najbliższy zakładem utylizacji.

Usuwanie baterii i akumulatorków

Baterii i akumulatorków nie wolno wyrzucać razem ze śmieciami domowymi. Każdy użytkownik jest ustawowo zobowiązany do oddania zużytych baterii i akumulatorków w punkcie zbiorczym swojej gminy, dzielnicy lub w sklepie.
Obowiązek ten wprowadzony został po to, aby baterie i akumulatorki były usuwane w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego. Baterie i akumulatorki należy oddawać tylko w rozładowanym stanie.



Wszystkie materiały wchodzące w skład opakowania należy przekazać do odpowiednich punktów zbiórki odpadów.

Gwarancja i serwis

Urządzenie objęte jest trzyletnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane skrupulatnej kontroli przed wysyłką. Paragon należy zachować jako dowód dokonania zakupu. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy skontaktować się telefonicznie z serwisem. Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpłatną wysyłkę zakupionego produktu.
Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i fabryczne, natomiast nie obejmuje części ulegających zużyciu ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. wyłącznika lub akumulatorów. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytkowania w gospodarstwie domowym, a nie do celów przemysłowych.
Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego używania urządzenia, używania niezgodnego z przeznaczeniem, użycia siły lub ingerencji w urządzenie dokonywanej poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi. Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy urządzenia.

(PL) **Kompernass Service Polska**
Tel.: 022 / 3972212
e-mail: support.pl@kompernass.com

Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

TARTALOMJEGYZÉK OLDALSZÁM



Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást majd későbbi használatra tegye el. A készülék harmadik személy részére történő továbbadásakor adja át a leírást is.

ENERGIAÁLLOMÁS KH 3002

Rendeltetés

Az energiaállomás max.10 A áramfelvételű kisfeszültségű készülékek mobil áramellátására való. A készüléket csak magán- nem pedig ipari vagy üzleti célokra tervezték.
Ne használja a készüléket olyan célra, ahol az áramkimaradás kárt okozhat, pl. orvostechnikában, légi vagy űrutazásban, stb.

Előkészítés

Kicsomagolás

1. Vegye ki az energiaállomást és tartozékait a csomagolásból.
2. Vegye le róla valamennyi ragasztószalagot, fóliát és szállítási biztosítékot.

⚠ *Figyelem!*

Ne engedje, hogy kisgyermekek játsszanak a fóliával. Fulladásveszély áll fenn!

A csomag tartalmának ellenőrzése

Kérjük, üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e és hogy nincsen-e rajta esetleges sérülés.

1 energiaállomás KH 3002
1 hordozószíj
1 tápegység
1 autós adapter
1 adapterkábel
5 adapterdugó

Műszaki adatok

Tápegység

Zselés akkumulátor:	12 V⎓ / 7 Ah
Kisfeszültségű hüvelyek :	3 V⎓/4,5 V ⎓ 6 V⎓/9 V ⎓ 12 V⎓ nem stabilizált/ 1 A
Gépjármű-csatlakozó :	12 V⎓ / 10 A
Csavaros csatlakozók :	12 V⎓ / 10 A max. 2 percre.

Hálózati tápegység

Áramellátás :	230 V ~ / 50 Hz
Kimeneti feszültség:	12 V⎓ / 500 mA
Védettségi osztály :	II / ⧈
Modell:	ZJF-DC120V050

A készülék leírása

Ⓐ előlap

❶ hordozószíj
❷ főkapcsoló (CHA/OFF/ON)
❸ 12 V/10 A kimenet
❹ kisfeszültségű aljzatok (3 V/4,5 V/6 V/ 9 V/12 V)
❺ OUTPUT kijelző lámpák (piros LED "Üres"/zöld LED "Tele")
❻ CHARGE kijelző lámpák (piros LED "Be"/zöld LED "Tele")
❼ kerek-biztosíték 2 A (T2A 250V)

Ⓑ hátoldal

❽ lapos biztosíték 10 A (C10)
❾ menetes csatlakozások 12 V / 10 A
❿ az adapterkábel tárolórekesze
⓫ az adapterdugó tárolórekesze
⓬ DC-INPUT töltőaljzat

C autós adapter

D adapterdugó

13 3,5 mm-es üreges csatlakozó
14 5 mm-es üreges csatlakozó
15 5,5 mm-es üreges csatlakozó
16 2,5 mm-es jack dugó
17 3,5 mm-es jack dugó

E adapterkábel

F tápegység

Biztonsági utasítások

 *A készülék csak beltéri használatra alkalmas.*

- A készülék nem alkalmas arra, hogy olyan személyek (ideértve a gyermekeket is) használják, akiket testi, érzékszervi vagy elmebeli képességeik vagy tapasztalatuk és ismeretük hiánya megakadályoznának abban, hogy biztonságosan használják a készüléket, kivéve, ha a biztonságukról gondoskodó felügyelettel vannak, vagy ha előtte felvilágosították őket a készülék használatáról.
- Vigyázni kell a gyerekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Ellenőrizze a készüléket és minden alkatrészt, hogy nincsenek-e rajta látható sérülések. A készülék biztonsági rendszere csak kifogástalan állapotban működik.
- A tápegység mindig elérhető legyen, hogy szükség esetén a készüléket azonnal le lehessen választani az áramkörről.

 *Életveszélyes áramütés elkerülése érdekében:*

- A tápegységet csak előírásszerűen beszerelt és földelt dugaszoló aljzatba csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék típustábláján megadott feszültséggel.
- Csak a tartozékként járó csatlakozókábelt használja! Ha kicseréli a tápegységet, csak azonos modellre cserélje.
- A veszélyek elkerülése érdekében a sérült tápegységet vagy vezetéket azonnal cseréltesse ki engedélyeztetett szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal.
- Ne merítse vízbe a készüléket és a tápegységet. Csak enyhén nedves kendővel törölje meg.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek és soha ne használja a készüléket nedves vagy vizes környezetben.
- Vigyázzon arra, hogy használat közben a csatlakozóvezeték soha ne legyen vizes vagy nedves.
- Tilos a készülék házát kinyitnia vagy javítania. Ez nem biztonságos és a garancia is érvényességét veszti.
- Védje a készüléket a rácseppenő vagy rásprickelő víztől. Ez okból ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyat (pl. virágvázát) a készülékre.
- Ha víz menne az energiaállomásba vagy tápegységbe, vagy vízbe esnének, helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne és áramütés veszélye állhat fenn!

 *Elektromos rövidzárlat által okozott tűzveszély elkerülése érdekében:*

- Biztosítsa, hogy a csavaros csatlakozók ne tudjanak rövidre záródni, pl. laza kábel miatt. Működésüknél fogva ezek a csatlakozók nincsenek lebiztosítva - tehát igen nagy áram folyhat rajtuk (több mint 15 A).
- Soha ne használja a készüléket forró felületek közelében.
- Ne állítsa fel a készüléket olyan helyen, amely közvetlen napsugárzásnak van kitéve.
- Üzemeltetés közben soha se hagyja a készüléket felügyelet nélkül.

- Ne üzemeltesse az energiaállomást hőforrások, mint kályha, hőfúvó (az autóban: a szellőzőnyílások) és hasonló készülékek közvetlen közelében! Hő hatására a készülék túlhevülhet és a műanyagrészek megolvadhatnak, mely által az energiaállomás helyrehozhatatlanul megrongálódhat.

⚠ Túlhevülés esetén az energiaállomás helyrehozhatatlanul megrongálódhat és tűzveszély áll fenn!

- A készüléket nem szabad gyúlékony anyagok, mint pl. függönyök, gyúlékony folyadékok, stb. közvetlen közelében felállítani.
- Ne helyezzen nyílt tűzforrást, mint pl. gyertyát a készülékre.

⚠ *Sérülésveszély!*

- Tartsa távol a gyermekeket a csatlakozóvezetéktől és a készüléktől. A gyermekek gyakran alábecsülik az elektromos készülékek általi veszélyt.
- Biztosítsa a készülék stabil állóhelyzetét.
- Ha a készülék leesett vagy megsérült, nem szabad tovább használni. A készüléket szakképzett szakemberrel ellenőriztesse és adott esetben javíttassa meg.

Üzembevétel

A tápegységet csak kis mértékben feltöltött akkuval szállítjuk. Először töltsük fel, mielőtt először használnánk.

⚠ *Figyelem!*

Az akku kapacitása jelentősen csökkenhet, ha úgy használja a tápegységet, hogy először nem töltötte fel teljesen az akkut!

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy mind az energiaállomás, mind pedig az adapter-kábel E és a tápegység F tökéletes állapotban legyen.

⚠ *Veszély!*

Ne használjon sérült csatlakozókábelt.
Rövidzárlat-veszély!

Tápegységgel történő töltés

⚠ *Figyelem: Robbanásveszélyes gázok*

Kerüljük a lángot és a szikrát. Töltés közben gondoskodjuk elegendő szellőzésről.

1. Dugja a tápegység F készülékcsatlakozóját a készülék hátoldalán ⑫ lévő DC-INPUT töltőaljzatba.
2. Dugja be a tápegységet F egy dugaszoló aljzatba. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék típustábláján megadott feszültséggel.
3. Kapcsolj a készülék előlapján lévő főkapcsolót ❷ „CHA" állásba. A tápegység elkezd töltődni.
4. Töltés közben a CHARGE mező piros „be" LED ❻ világít.
5. Ha az energiaállomás eléri a teljes töltési állapotot, a CHARGE mezőben a zöld „Tele" LED ❻ gyengén világítani kezd.
   Amint ez erősen világít, ismét ki lehet húzni a tápegységet F. A piros „Be" LED ❻ továbbra is világít, amíg a főkapcsolót ❷ „OFF" helyzetbe nem állítja.

Autós adapterrel történő töltés

Az energiaállomást a csomagban található autós adapterrel C autó vagy motorcsónak 12 V-os fedélzeti feszültségéről is fel lehet tölteni:

1. Dugja az autós adapter C készülékcsatlakozóját a készülék hátoldalán ⑫ lévő töltőhéjba.

2. Ezután dugja az autós adapter C 12-V-os csatlakozóját az autó 12-V-os dugaszoló aljzatába ill. a szivargyújtóba.

⚠ *Veszély!*

A fenti sorrend azért fontos, hogy megakadályozhassuk a rövidzárlatot a készülék csatlakozójának a gépjármű karosszériájával való esetleges érintkezése esetén.

3. Kapcsolj a készülék előlapján lévő főkapcsolót ❷ „CHA" állásba. A tápegység elkezd töltődni.
4. Töltés közben a CHARGE mező piros „be" LED ❻ világít.
5. Ha az energiaállomás eléri a teljes töltési állapotot, a CHARGE mezőben a zöld „Tele" LED ❻ gyengén világítani kezd.
   Amint ez erősen világít, ki lehet húzni az autós adaptert C. A piros „Be" LED ❻ továbbra is világít, amíg a főkapcsolót ❷ „OFF" helyzetbe nem állítja.

ⓘ *Tudnivalók!*

Töltési folyamat csak akkor jöhet létre, ha a töltési feszültség magasabb, mint az akku feszültsége. Álló járműnél ez gyakran nem így van. Ezért általában csak járó motor esetén lehet tölteni.

Kisfeszültségű aljzatokon keresztüli töltés (max. 1 A)

⚠ *Vigyázat!*

Biztosítsa, hogy mind az ellátandó készülék, mind pedig az energiaállomás be legyen kapcsolva, mielőtt bekötné a csatlakozásokat. Ehhez állítsa a főkapcsolót ❷ „OFF" helyzetbe (középre). Így elkerülheti a csatlakoztatási hiba okozta kárt.

Csatlakoztatások

A max. 1 A-s áramfelvételű készülékek áramellátására összesen 5 kisfeszültségű 3-12V-os aljzat ❹ áll rendelkezésre.

1. Dugja az adapterkábelt E abba a kisfeszültségű aljzatba ❹, amelyik megfelel az ellátandó készülék feszültségének.
2. Válassza ki a megfelelő adapterdugót D az ellátandó készülék bemenetéhez.

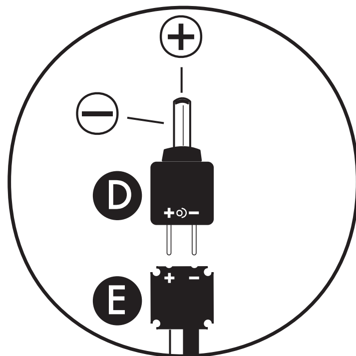
⚠ *Vigyázat!*

Gondoskodjon arról, hogy ne legyen felcserélve a "pozitív" és "negatív" pólus. Különben a készülék megrongálódhat!

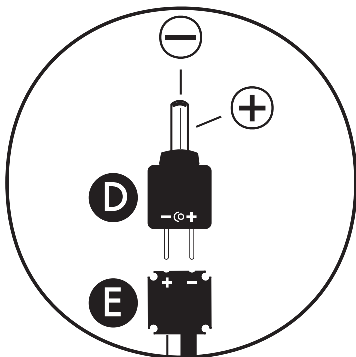
3. Dugja úgy össze a kiválasztott adapterdugót D és az adapterkábelt E, hogy a plusz és mínusz megfeleljenek a készülék aljzatán lévő jelölésnek.

Az adapterdugó polaritása

- Ha az adapterdugót D plusszal pluszra és a mínusszal a mínuszra rádugjuk az adapterkábelre E, az adapterdugókon D a plusz van felül ill. belül és a mínusz van alul ill. kívül.



- Ha az ellentétes jelölésű (+ és -) adapterdugót Ⓓ dugjuk az adapterkábelre Ⓔ , az adapterdugókon Ⓓ a plusz van kívül és a mínusz belül.



Az áramellátás létrehozása

1. Állítsa a főkapcsolót ❷ „ON"-ra – Az adapterkábelen Ⓔ keresztül csatlakoztatott készülék áramot kap.
2. Amíg elengendő energia áll rendelkezésre az ellátandó készülékhez, az OUTPUT mezőn a zöld „Tele" LED ❺ világít.
3. Ha már nem áll elengendő energia rendelkezésre az ellátandó készülékhez, az OUTPUT mezőn a piros „Üres" LED ❺ világít.

⚠ *Vigyázat!*

Az akkut csak akkor töltse fel, ha a piros „Üres" LED ❺ világít. Ellenkező esetben mélykisütés állhat be, miáltal az akku jelentősen veszít töltési képességéből.

Az áramellátás befejezése

1. Kapcsolja ki az ellátandó készüléket.
2. Az energiaállomáson lévő főkapcsolót ❷ kapcsolja „OFF"-ra (középső állás).

Ezzel megakadályozza, hogy még áram alatt legyen a készülék, amikor a csatlakozót kihúzza. Az érzékeny készülékeknél az néha üzemzavart okozhat.

3. Húzza ki az adapterkábel Ⓔ csatlakozóját a készülékből és az energiaállomásból is.

Lehetséges hibák működésképtelenség esetén

- Ha a bekapcsolás után a két LED (❺ és ❻) közül egyik sem világít, lehet, hogy elromlott az energiaállomás 10 A-es biztosítéka ❽. A „Biztosítékok" részben található a biztosítékok cseréjének leírása.
- Ha bekapcsolás után csak egy LED világít az energiaállomáson, de a készülék működik, azonnal kapcsolja ki az energiaállomást. Ellenőrizze, hogy a kábel helyesen van-e csatlakoztatva - és hogy a pozitív és negatív pólus nincsenek-e felcserélve. Adott esetben ellenőrizze készülékén a biztosítékot is az útmutatóban leírtak szerint.

Áramellátás a 10 A-s aljzaton keresztül (autós dugaszoló aljzat)

⚠ *Vigyázat!*

Biztosítsa, hogy mind az ellátandó készülék, mind pedig az energiaállomás be legyen kapcsolva, mielőtt bekötné a csatlakozásokat. Ehhez állítsa a főkapcsolót ❷ „OFF" helyzetbe (középre). Így elkerülheti a csatlakoztatási hiba okozta kárt.

A max. 10 A-es készülékek áramellátására a 12 V/ 10 A aljzat ❸ áll rendelkezésre. Itt lehet csatlakoztatni különböző készülékek "szivargyújtó dugóját". Ez lehet például...

- hűtőtáska,
- autóporszívó,
- kis hordozható TV-készülék, stb.

ⓘ *Tudnivaló:*

Vegye figyelembe, hogy az akku 10 A-es terhelésnél max. 45 perc alatt lemerül – de a töltöttségi szinttől függően lehet, hogy akár hamarabb.

A hűtőtáskáknak általában 3 - 4 A az óránkénti áramfelvételük. Ez az akku 7 Ah kapacitásánál tehát éppen 2 óra üzemidőnek felel meg. Ez alapján a számítási példa alapján nagyjából meg lehet becsülni a készülék üzemelési idejét.

Így megelőzheti a csatlakoztatásból eredő hibákat.

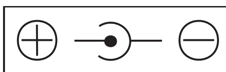
Csatlakoztatások

⚠ *Vigyázat!*

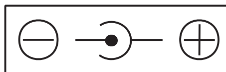
Győződjön meg arról, hogy nem cserélte fel a negatív és pozitív pólust, mielőtt csatlakoztatná az ellátandó készüléket az energiaállomáshoz. Különben a ké-szülék megrongálódhat!

Áramellátáshoz a csomagban található autós adaptert Ⓒ is használhatja, amennyiben annak készülékdugója illik az ellátandó készülékhez.
Az autós adapternél Ⓒ a készülékcsatlakozó pólusai úgy vannak bekötve, hogy a pozitív pólus befele és a negatív pólus kifele van, ahogy ez a jelölésen is látható.

- Akkor használja az autós adaptert Ⓒ, ha az ellátandó készüléken lévő aljzat az alábbi módon van jelölve:



- Ne használja az autós adaptert Ⓒ, ha az ellátandó készüléken lévő aljzat az alábbi módon van jelölve:



Fixen csatlakoztatott kábelű és 12 V-os csatlakozójú készülékeknél a pozitív és negatív pólus helyesen van bekötve.

1. Dugja az autós adapter Ⓒ készülékcsatlakozóját a készüléken lévő aljzatba.
2. Dugja az autós adapter ill. az ellátandó készülék 12V-os csatlakozóját Ⓒ az energiaállomáson lévő 12 V/10 A aljzatba ❸.

Az áramellátás bekapcsolása

1. Állítsa a főkapcsolót ❷ „ON“ állásba – A csatlakoztatott készülék áramot kap.
2. Amíg elengendő energia áll rendelkezésre az ellátandó készülékhez, az OUTPUT mezőn a zöld „Tele“ LED ❺ világít.
3. Ha már nem áll elengendő energia rendelkezésre az ellátandó készülékhez, az OUTPUT mezőn a piros „Üres“ LED ❺ világít.

⚠ *Vigyázat!*

Az akkut csak akkor töltse fel, ha a piros „Üres“ LED ❺ világít. Ellenkező esetben mélykisütés állhat be, miáltal az akku jelentősen veszít töltési képességéből.

Az áramellátás befejezése

1. Kapcsolja ki az ellátandó készüléket.
2. Az energiaállomáson lévő főkapcsolót ❷ kapcsolja „OFF“-ra (középső állás).

Ezzel megakadályozza, hogy még áram alatt legyen a készülék, amikor a csatlakozót kihúzza. Az érzékeny készülékeknél az néha üzemzavart okozhat.

3. Húzza ki a 12-V-os csatlakozót a 12 V/10 A az energiaállomás aljzatából ❸ és ha szükséges, az autós adapter Ⓒ készülékcsatlakozóját az ellátandó készülékből.

Lehetséges hibák működésképtelenség esetén

- Ha a bekapcsolás után a két LED (❺ és ❻) közül egyik sem világít, lehet, hogy elromlott az energiaállomás 10 A-es biztosítéka ❼. A „Biztosítékok“ részben található a biztosítékok cseréjének leírása.
- Ha bekapcsolás után csak egy LED világít az energiaállomáson, de a készülék működik, azonnal kapcsolja ki az energiaállomást. Ellenőrizze, hogy a kábel helyesen van-e csatlakoztatva - és hogy a pozitív és negatív pólus nincsenek-e felcserélve. Adott esetben ellenőrizze készülékén a biztosítékot is az útmutatóban leírtak szerint.

Áramellátás a menetes csatlakozásokon keresztül

⚠ *Vigyázat!*

Biztosítsa, hogy mind az ellátandó készülék, mind pedig az energiaállomás be legyen kapcsolva, mielőtt bekötné a csatlakozásokat. Ehhez állítsa a főkapcsolót ❷ „OFF" helyzetbe (középre). Így elkerülheti a csatlakoztatási hiba okozta kárt.

12V-os készülékek áramellátásához, melyek bekapcsolásához magas indítási áram szükséges, de különben nem fogyasztanak óránként 10 A-nél többet, használja a készülék hátoldalán található menetes csatlakozásokat ❾ .

Nagy indítóáramú készülékek lehetnek például ...

- 12 V-os porszívók
- 12 V-os fúrógépek
- 12 V-os TV-készülékek, stb.

Ezeknek üzemelés közben nincsen szükségük 10 A-nél többre - de bekapcsoláskor azonnal kioldják a biztosítékot. Ebben az esetben ezeket a készülékeket nem lehet a 10 A-rel biztosított 12 V/10 A aljzatról ❸ üzemeltetni. Ezeket a készülékeket csak az itt leírt menetes csatlakozással ❾ üzemeltesse.

Csatlakoztatások a banándugón keresztül

1. A menetes csatlakozások ❾ belül üregesek, hogy ún. „banándugót" lehessen beléjük dugni. Ha van ilyen dugó a készülék vezetékén, akkor azt felülről dugjuk az energiaállomás menetes csatlakozásába ❾.

⚠ *Veszély!*

Itt olyan nagy áram folyhat, amely vastagabb kábelt is fellizzíthat! Csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az ellátandó készülék csatlakozókábele alkalmas-e erre a csatlakoztatási módra, hogy elkerülje az áramütést és a tűzveszélyt.

Ezek a nagy áramok néhány készülék indításához szükségesek. A menetes csatlakozások ❾ ezért sem biztosítékon, sem pedig a főkapcsolón ❷ nem mennek át, azaz állandóan feszültség alatt vannak! Ezért gondoskodjon arról, hogy a menetes csatlakozásnál soha ne keletkezzen rövidzárlat!

Csatlakoztatások fix készülékkábel csupasz végén keresztül

1. Ha a készülékkábel fixen össze van kötve az ellátandó készülékkel, csatlakoztassa a pozitív ér (általában piros) csupasz végét a piros menetes csatlakozásra ❾.
2. Csatlakoztassa a negatív ér (általában fekete vagy kék) csupasz végét a fekete menetes csatlakozásra ❾.

Ehhez csavarozza le a csavaros meneten lévő műanyag kupakot ❾. Rácsavaráskor szorítsa alá csupasz vezetéket.

Csatlakoztatások laza kábelen keresztül

1. Ha a kábel nincsen fixen összekötve az ellátandó készülékkel, hanem csupasz készülékcsatlakozóval rendelkezik, először dugja be a készülékcsatlakozót a készüléken lévő aljzatba.
2. Ezután csatlakoztassa az ereket a menetes csatlakozásokba ❾.

A fenti sorrend betartásával megakadályozhatja az olyan rövidzárlatot, amikor a csupasz csatlakozó csatlakoztatás közben véletlenül fémesen vezető tárggyal érintkezik.

Biztosítékok

Ha a bekapcsolás után a két LED (❺ és ❻) közül egyik sem világít, lehet, hogy elromlott az energiaállomás 10 A-es biztosítéka ❼.
Ha bekapcsolás után csak egy LED világít, de az autós adapten Ⓒ nem megy át áram, lehet, hogy az autós adapter Ⓒ 12 V-os dugójában a kábel biztosíték kiégett.

⚠ *Veszély!*

Először kapcsolja a főkapcsolót ❷ „OFF"-ra. Húzzon ki minden kábelt a tápegységből, mielőtt bármelyik biztosítékot kicserélné.

Ezzel megakadályozhatja, hogy hiba esetén az új biztosíték az ujjai között menjen tönkre – sérülésveszély!

⚠ *Veszély!*

A biztosítékok fontos kármegelőző védőberendezések. Ezeket soha ne iktassa ki.
Mindig csak ugyanolyan értékű biztosítékokat helyezzen be, soha ne „erősebbeket".
Ne hidalja át soha a biztosítékokat. - Tűzveszély!

Kerek biztosítékok cseréje

- Elöl csavarja ki a kerek biztosíték ❼ kupakját. Helyezzen bele egy új biztosítékot „2 A träge" (T2A 250 V).

Lapos biztosítékok cseréje

- Húzza ki a készülék hátulján lévő lapos biztosítékokat ❽ (pl. csípőfogóval). Tegyen be egy új „10 A"-es (C10) biztosítékot.

Vezetékes biztosítékok cseréje

- Csavarja le az autós adapter Ⓒ 12-V-csatlakozóján lévő kupakot a kábel biztosítékáról.

Ha a csatlakoztott készüléknél megint kiégne a biztosíték, az ellátandó készülék az energiaállomást túl nagy áramfelvétellel terheli meg vagy a készülék meg van hibásodva.

Tiszítás és ápolás

⚠ *Veszély!*

Soha ne nyissa ki a készülék házát. A készülékházon belül semmiféle kezelőelem nem található. Nyitott ház esetén tűzveszély állhat fenn a nagy rövidzáráram miatt.

- Kapcsolja a főkapcsolót ❷ „OFF"-állásba.
- Húzzon ki minden kábelt az energiaállomás és az esetleg arra csatlakoztatott készülékek között.
- Ha meg szeretné tisztítani a tápegységet Ⓕ, először húzza ki a dugaszoló aljzatból és a töltő aljzatból ⓬.

⚠ *Veszély!*

Semmi esetre sem szabad a készülék részeket vízbe vagy egyéb folyadékba mártani! Ilyenkor az energiaállomás súlyosan megsérülhet – a tápegységnél pedig még áramütés miatti életveszély is fennáll.

- Enyhén nedves törlőruhával tisztítsa a felületeket és a kábelt. Hagyja a készüléket jól megszáradni, mielőtt újra használná.

⚠ *Veszély!*

A tisztításhoz ne használjon tisztító- vagy oldószert. Ezek a készülék károsodásához vezethetnek, különösen a feliratoknál.

Tárolás

Az akkuk természetes önkisütése miatt az energiaállomást töltse fel teljesen, mielőtt több napra vagy hétre elteszi a helyére.
Ha a készüléket több hónapig nem áll szándékában használni, legkésőbb 6 hónap elteltével akkor is fel kell tölteni az akkuk kisülésének megakadályozása érdekében.

- Kapcsolja a főkapcsolót ❷ „OFF"-állásba.
- Húzzon ki minden kábelt az energiaállomás és az esetleg arra csatlakoztatott készülékek között.
- A kábeleket és a csatlakozót a készüléken lévő tárolórekeszekbe (❿ és ⓫) tegye el.
- Végül zárjon be minden fedelet.
- Száraz helyen tárolja a készüléket.

Ártalmatlanítás




Semmi esetre se dobja a készüléket a háztartási hulladékba.
Ez a termék a 2002/96/EC európai irányelv hatálya alá tartozik.

A készüléket engedélyeztetett hulladékgyűjtő helyen vagy a helyi hulladékeltávolító üzemnél tudja kidobni. Vegye figyelembe az aktuális előírásokat.
Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a hulladékfeldolgozó vállalattal.

Az elemek/akkuk ártalmatlanítása

Az elemeket/akkukat nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Minden felhasználó törvényes kötelessége, hogy az elemeket/akkukat leadja lakóhelye gyűjtőhelyén vagy a kereskedőnél.
Ez a kötelezettség azt a célt szolgálja, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő ártalmatlanításra kerülhessenek. Az elemeket és akkukat csak lemerült állapotban adják le.



Valamennyi csomagolóanyagot juttasson el a környezetbarát hulladékhasznosítóhoz.

Garancia és szerviz

A készülékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A készüléket gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Kérjük, a vásárlás igazolására őrizze meg a pénztári blokkot. Kérjük, garanciaigény esetén vegye fel a kapcsolatot telefonon az Ön közelében lévő szervizzel. Csak ebben az esetben garantálhatjuk, hogy ingyen tudja beküldeni az árut.
A garancia csak anyag- és gyártási hibára vonatkozik, nem pedig kopásra vagy törékeny részek (pl. kapcsoló vagy elem) sérülésére. A termék kizárólag magánhasználatra, nem kereskedelmi használatra készült.
A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakavatatlan kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem engedélyeztetett szervizelő üzleteink hajtottak végre. Az ön törvényes jogait ez a garancia nem korlátozza.

(HU) **Kompernass Service Hungary**
Tel.: 06 40 104680
e-mail: support.hu@kompernass.com

Gyártja

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

KAZALO VSEBINE STRAN



Pred prvo uporabo ta navodila skrbno preberite in jih shranite za poznejšo uporabo.
Ob predaji naprave tretji osebi zraven priložite tudi navodila za uporabo.

ENERGIJSKA POSTAJA KH 3002

Namen uporabe

Energetska postaja je namenjena za mobilno oskrbo z elektriko za nizkonapetostne naprave z do 10 A odvzema toka. Naprava je predvidena le za zasebno uporabo, ne pa tudi za uporabo v obrtnih ali industrijskih področjih.
Naprave ne uporabljajte za namene, pri katerih izpad električnega toka lahko privede do poškodb, npr. v medicinski tehniki, v zračnem prometu, pri vesoljskih poletih itd.

Priprava

Razpakiranje

1. Vzemite energetsko postajo in pribor iz embalaže.
2. Odstranite vse lepilne trakove, folije in transportna varovala.

⚠ *Pozor!*

Otrokom ne dovolite, da bi se igrali s folijo. Obstaja nevarnost zadušitve!

Preverjanje obsega dobave

Pred prvo uporabo preverite, ali je komplet popoln ter ali kakšen del kompleta ni poškodovan:
1 energetska postaja KH 3002
1 nosilni pas
1 omrežni napajalnik
1 adapter za vozila
1 adapterski kabel
5 adapterskih vtičev

Tehnični podatki

Energetska postaja

Akumulatorska gel baterija:	12 V⎓ / 7 Ah
Vtičnice šib. toka:	3 V⎓ / 4,5 V⎓ / 6 V⎓ / 9 V⎓ / 12 V⎓ nestabilizirana / 1 A
Vtičnica vozila:	12 V⎓ / 10 A
Vijačni priključki:	12 V⎓ / 10 A za maks. 2 min.

Omrežni napajalnik

Električni priključek:	230 V~ / 50 Hz
Izhodna napetost:	12 V⎓ / 500 mA
Razred zaščite:	II / ⧈
Model:	ZJF-DC120V050

Opis naprave

Ⓐ Sprednja stran

❶ Nosilni pas
❷ Glavno stikalo (CHA/OFF/ON)
❸ Izhod 12 V/10 A
❹ Vtičnice šibkega toka (3 V/4,5 V/6 V/9 V/12 V)
❺ Indikaciji funkcije OUTPUT (rdeča LED „prazno“/zelena LED „polno“)
❻ Indikaciji funkcije CHARGE (rdeča LED „vklop“/zelena LED „polno“)
❼ Okrogla varovalka 2 A (T2A 250 V)

Ⓑ Zadnja stran

❽ Ploska varovalka 10 A (C10)
❾ Vijačni priključki 12 V/10 A
❿ Predalček za shranjevanje adapterskega kabla
⓫ Predalček za shranjevanje adapterskih vtičev
⓬ Napajalni priključek DC-INPUT

C Adapter za vozila

D Adapterski vtič

⑬ 3,5 mm DC-vtič
⑭ 5 mm DC-vtič
⑮ 5,5 mm DC-vtič
⑯ 2,5 mm zaskočni vtič
⑰ 3,5 mm zaskočni vtič

E Adapterski kabel

F Omrežni napajalnik

Varnostni napotki



Naprava je primerna le za uporabo v notranjih prostorih.

- Ta izdelek ni namenjen temu, da bi ga uporabljale osebe (tudi otroci ne) z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem, razen pod nadzorom osebe, ki je zanje odgovorna ali jim je dala navodila v zvezi z uporabo izdelka.
- Otroke je treba nadzorovati, da se z napravo ne bi igrali.
- Napravo in vse njene dele preverite glede vidne škode. Varnostni koncept naprave lahko deluje samo v brezhibnem stanju.
- Vtič omrežnega napajalnika mora biti zmeraj lahko dosegljiv, tako da v primeru sile napravo lahko hitro ločite od električnega omrežja.

 *Da se izognete smrtni nevarnosti zaradi električnega udara:*

- Omrežni napajalnik priključite samo na omrežno vtičnico, instalirano in ozemljeno po predpisih. Omrežna napetost se mora skladati z navedbami na tipski tablici omrežnega napajalnika.
- Uporabljajte samo priloženi omrežni napajalnik. Če omrežni napajalnik zamenjate, ga vsekakor nadomestite z enakim modelom.
- Poškodovan omrežni napajalnik ali priključni kabel naj vam takoj zamenja pooblaščeno strokovno osebje ali servisna služba, da se izognete nevarnosti.
- Naprave in omrežnega napajalnika nikoli ne potopite v vodo. Obrišite ju le z rahlo vlažno krpo.
- Naprave ne izpostavljajte dežju in je nikoli ne uporabljajte v vlažni ali mokri okolici.
- Pazite, da se priključna napeljava med delovanjem nikoli ne navlaži ali namoči.
- Ohišja naprave ne smete odpirati ali popravljati. V tem primeru varnost ni več zagotovljena in jamstvo preneha veljati.
- Napravo zaščitite pred vodnimi kapljicami ali brizgi. Na napravo torej ne postavljajte posod, napolnjenih s tekočino, npr. vaz.
- Če v energetsko postajo ali omrežni napajalnik teče voda ali pa sta padla v vodo, lahko pride do nepopravljivih poškodb, obstaja pa tudi nevarnost električnega udara!

 *Da se izognete nevarnosti požara zaradi električnega kratkega stika:*

- Zagotovite, da nikoli ne more priti do kratkega zvezanja vijačnih priključkov, npr. zaradi nepritrjenih kablov. Ti priključki zaradi svoje funkcije niso zavarovani – torej se lahko pojavijo zelo visoki električni tokovi (nad 15 A).
- Naprave ne uporabljajte v bližini vročih površin.
- Naprave ne postavljajte na krajih, ki so izpostavljeni neposrednemu sončnemu sevanju. Drugače se lahko pregreje ter nepopravljivo poškoduje.
- Naprave med delovanjem nikoli ne pustite nenadzorovane.
- Energetske postaje ne uporabljajte v neposredni bližini virov vročine, kot so peči, kaloriferji (v avtu: v bližini prezračevalnih ventilatorjev) in podobne naprave! Vpliv vročine lahko privede do pregretja naprave in do stalitve plastičnih delov, zaradi česar se energetska postaja lahko nepopravljivo poškoduje!

⚠ Ob pregretju se energetska postaja lahko nepopravljivo poškoduje in obstaja nevarnost požara!

- Naprave ne postavljajte v neposredni bližini vnetljivih materialov, kot npr. zaves, gorljivih tekočin itd.
- Na napravo ne postavljajte virov odprtega ognja, npr. sveč.

⚠ *Nevarnost poškodb!*

- Otroci naj se ne približujejo priključni napeljavi ali napravi. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnost električnih naprav.
- Poskrbite za varen položaj naprave.
- Če bi naprava padla dol ali je poškodovana, je ne smete več uporabljati. Napravo naj preveri strokovno osebje in jo po potrebi popravi.

Zagon

Energetska postaja se dobavi z malo napolnjenim akumulatorjem. Pred prvo uporabo ga je treba napolniti.

⚠ *Pozor!*

Akumulator lahko izgubi velik del svoje kapacitete, če energetsko postajo uporabljate, ne da bi jo prej v celoti napolnili!

- Pred uporabo preverite, ali so energetska postaja, adapterski kabel E in omrežni napajalnik F vsi v brezhibnem stanju.

⚠ *Nevarnost!*

Ne uporabljajte poškodovanega priključnega kabla. Nevarnost kratkega stika!

Polnjenje z omrežnim napajalnikom

⚠ *Pozor: eksplozivni plini*

Izogibajte se plamenom in iskram. Med polnjenjem poskrbite za zadostno prezračevanje.

1. Vtaknite vtič naprave pri omrežnem napajalniku F v napajalni priključek DC-INPUT 12 na hrbtni strani naprave.
2. Vtaknite omrežni napajalnik F v omrežno vtičnico. Omrežna napetost se mora skladati z navedbami na tipski tablici omrežnega napajalnika.
3. Preklopite glavno stikalo 2 na sprednji strani naprave v položaj za polnjenje „CHA“. Energetska postaja se polni.
4. Med postopkom polnjenja v polju za polnjenje CHARGE sveti rdeča LED „vklop“ 6.
5. Ko energetska postaja doseže stanje dokončne napolnjenosti, v polju za polnjenje CHARGE zelena LED „polno“ 6 šibko zasveti. Kakor hitro ta lučka sveti s polno močjo, omrežni napajalnik F lahko odstranite. Rdeča LED „vklop“ 6 sveti še naprej, dokler glavnega stikala 2 ne preklopite v položaj za izklop „OFF“.

Polnjenje z adapterjem za vozila

Energetsko postajo lahko napolnite s priloženim adapterjem za vozila C na 12 V električnem omrežju avtomobila ali športnega čolna:

1. Vtaknite vtič naprave na adapterju za vozila C v napajalni priključek 12 na hrbtni strani naprave.
2. Potem vtaknite 12 V vtič adapterja za vozila C v 12 V vtičnico oz. v cigaretni vžigalnik v avtomobilu.

⚠ *Nevarnost!*

Zgornje zaporedje je pomembno, da preprečite kratek stik zaradi nehotenega dotika vtiča naprave ter mase vozila.

3. Preklopite glavno stikalo ❷ na sprednji strani naprave v položaj za polnjenje „CHA“.
   Energetska postaja se polni.
4. Med postopkom polnjenja v polju za polnjenje CHARGE sveti rdeča LED „vklop“❻.
5. Ko energetska postaja doseže stanje dokončne napolnjenosti, v polju za polnjenje CHARGE zelena LED „polno“ ❻ šibko zasveti.
   Kakor hitro ta začne svetiti s polno močjo, adapter za vozila Ⓒ lahko ponovno odstranite. Rdeča LED „vklop“ ❻ sveti še naprej, dokler glavnega stikala ❷ ne preklopite v položaj za izklop „OFF“.

ⓘ *Napotek!*

Do postopka polnjenja pride samo, če je polnilna napetost višja od napetosti akumulatorja. Pri mirujočem vozilu to pogosto ni tako. Zato je polnjenje praviloma možno le pri tekočem motorju.

Napajanje z elektriko s pomočjo vtičnic šibkega toka (maks. 1 A)

⚠ *Previdno!*

Zagotovite, da sta naprava za napajanje in energetska postaja izklopljeni, preden začnete s priključevanjem. V ta namen glavno stikalo ❷ preklopite v položaj za izklop „OFF“ (na sredini). Tako preprečite poškodbe zaradi napačne priključitve.

Priključevanje

Za napajanje z elektriko pri napravah z odvzemom toka do maks. 1 A je skupaj na razpolago 5 vtičnic šibkega toka ❹ od 3 do 12 V:

1. Vtaknite adapterski kabel Ⓔ v vtičnico šibkega toka ❹ z ustrezno napetostjo za napravo, ki jo želite napajati.
2. Izberite ustrezen adapterski vtič Ⓓ za vhod naprave za napajanje.

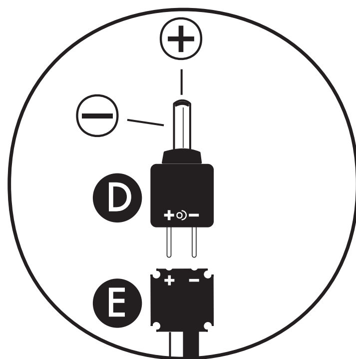
⚠ *Previdno!*

Preverite, da „plus“ in „minus“ nista zamenjana. Drugače se vaša naprava lahko poškoduje!

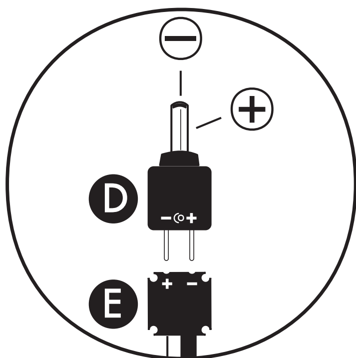
3. Izbrani adapterski vtič Ⓓ in adapterski kabel Ⓔ staknite tako, da plus in minus pol ustrezata oznaki na vtičnici vaše naprave.

Polarnost adapterskih vtičev:

- Če je adapterski vtič Ⓓ na adapterski kabel Ⓔ nataknjen tako, da je plus na plusu in minus na minusu, se pri adapterskih vtičih Ⓓ plus nahaja zgoraj oz. znotraj, minus pa spodaj oz. zunaj.



- Če adapterski vtič D na adapterski kabel E nataknete z nasprotno oznako polov (+ in -), se pri adapterskih vtičih D plus nahaja zunaj in minus znotraj.



Napajanje z elektriko

1. Preklopite glavno stikalo 2 na vklop („ON") – naprava, priklopljena preko adapterskega kabla E, se začne napajati z električnim tokom.
2. Kakor dolgo je za napravo, ki jo napajate, na razpolago dovolj električne energije, v polju OUTPUT sveti zelena LED „polno" 5.
3. Ko za napravo, ki jo napajate, ni na razpolago dovolj električne energije, v polju OUTPUT sveti rdeča LED „prazno" 5.

⚠ *Previdno!*

Akumulator začnite polniti šele, ko sveti rdeča LED lučka „prazno" 5. Drugače pride do globoke spraznitve, zaradi česar se polnilna kapaciteta akumulatorja bistveno zmanjša.

Prekinitev napajanja z elektriko

1. Izklopite napravo za napajanje.
2. Na energetski postaji glavno stikalo 2 preklopite na izklop, „OFF" (na sredini).

S tem preprečite, da bi še tekel tok, ko vtič vlečete iz vtičnice. Občutljive naprave pri tem včasih reagirajo z motnjami.

3. Potegnite vtič adapterskega kabla E iz vtičnice, in sicer tako pri napravi kot pri energetski postaji.

Možne napake, če naprava ne deluje

- Če po vklopu ne sveti nobena od obeh LED-lučk 5 ali 6, je mogoče okvarjena 10 A varovalka 8 energetske postaje. V poglavju „Varovalke" je zamenjava varovalk podrobneje opisana.
- Če po vklopu še sveti LED na energetski postaji, pa vaša naprava vseeno ne deluje, energetsko postajo takoj izklopite. Preverite, ali je kabel pravilno priključen – in „plus" in „minus" nista zamenjana. Po potrebi morate preveriti tudi varovalko na svoji napravi, kot je to opisano v njenih navodilih za uporabo.

Napajanje z elektriko s pomočjo 10 A vtičnice (vtičnica vozila)

⚠ *Previdno!*

Zagotovite, da sta naprava za napajanje in energetska postaja izklopljeni, preden začnete s priključevanjem. V ta namen glavno stikalo 2 preklopite v položaj za izklop „OFF" (na sredini).
Tako preprečite poškodbe zaradi napačne priključitve.

Za napajanje z elektriko pri napravah do maks. 10 A je na razpolago 12 V/10 A vtičnica 3. Tukaj lahko priključite tako imenovani „vtič cigaretnega vžigalnika" različnih naprav.
Te naprave so lahko na primer...
- hladilne skrinje,
- sesalniki za avto,
- majhni prenosni televizijski aparati itd. ...

ⓘ *Napotek:*
Upoštevajte, da je akumulator pri 10 A obremenitvi najpozneje po 45 min. izčrpan – odvisno od stanja napolnjenosti pa tudi že prej.

Hladilne skrinje imajo običajno odvzem toka 3–4 A na uro. To pri kapaciteti akumulatorja 7 Ah odgovarja skoraj 2 uram obratovalnega časa. Po tem primeru lahko približno ocenite čas obratovanja vaše naprave.

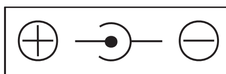
Tako preprečite, da bi v primeru napačne priključitve prišlo do poškodb.

Priključevanje

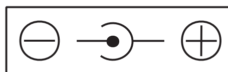
⚠ *Previdno!*
Preverite, ali „plus“ in „minus“ nista zamenjana, preden svojo napravo za napajanje priključite na energetsko postajo. Vaša naprava se drugače lahko poškoduje.

Za napajanje z elektriko lahko uporabite tudi priloženi adapter za vozila Ⓒ, če ima ta vtič, ki je primeren za napravo za napajanje. Pri adapterju za vozila Ⓒ je pri vtiču naprave plus pol znotraj, minus pa zunaj, kot je označeno.

- Uporabite adapter za vozila Ⓒ, če je vtičnica na napravi za napajanje označena, kot sledi:



- Adapterja za vozila Ⓒ ne uporabljajte, če je vtičnica za napravi za napajanje označena, kot sledi:



Pri napravah s pritrjenim kablom in 12 V vtičem sta „plus“ in „minus“ pravilno polarizirana.

1. Vtaknite vtič naprave na adapterju za vozila Ⓒ v vtičnico svoje naprave.
2. Vtaknite 12 V vtič adapterja za vozila Ⓒ oz. naprave za napajanje v 12 V/10 A vtičnico ❸ na energetski postaji.

Vklop napajanja z elektriko
1. Preklopite glavno stikalo ❷ na vklop („ON“) – naprava se začne napajati z električnim tokom.
2. Kakor dolgo je za napravo, ki jo napajate, na razpolago dovolj električne energije, v polju OUTPUT sveti zelena LED „polno“ ❺.
3. Ko za napravo, ki jo napajate, ni na razpolago dovolj električne energije, v polju OUTPUT sveti rdeča LED „prazno“ ❺.

⚠ *Previdno!*
Akumulator začnite polniti šele, ko sveti rdeča LED lučka „prazno“ ❺. Drugače pride do globoke spraznitve, zaradi česar se polnilna kapaciteta akumulatorja bistveno zmanjša.

Prekinitev napajanja z elektriko
1. Izklopite napravo za napajanje.
2. Na energetski postaji glavno stikalo ❷ preklopite na izklop, „OFF“ (na sredini).

S tem preprečite, da bi še tekel tok, ko vtič vlečete iz vtičnice. Občutljive naprave pri tem včasih reagirajo z motnjami.

3. Potegnite 12 V vtič iz 12 V/10 A vtičnice ❸ energetske postaje in po potrebi tudi vtič naprave pri adapterju za vozila Ⓒ iz naprave za napajanje.

Možne napake, če naprava ne deluje
- Če po vklopu ne sveti nobena od obeh LED-lučk ❺ ali ❻, je mogoče okvarjena 10 A varovalka ❼ energetske postaje. V poglavju „Varovalke“ je zamenjava varovalk podrobneje opisana.

- Če po vklopu še sveti LED na energetski postaji, pa vaša naprava vseeno ne deluje, energetsko postajo takoj izklopite. Preverite, ali je kabel pravilno priključen – in „plus“ in „minus“ nista zamenjana. Po potrebi morate preveriti tudi varovalko na svoji napravi, kot je to opisano v njenih navodilih za uporabo.

Napajanje z elektriko s pomočjo vijačnih priključkov

⚠ *Previdno!*

Zagotovite, da sta naprava za napajanje in energetska postaja izklopljeni, preden začnete s priključevanjem. V ta namen glavno stikalo ❷ preklopite v položaj za izklop „OFF“ (na sredini). Tako preprečite poškodbe zaradi napačne priključitve.

Za napajanje z elektriko pri 12 V napravah, ki pri vklopu potrebujejo visok zagonski tok, vendar ne porabijo več kot 10 A na uro, uporabite vijačne priključke ❾ na hrbtni strani naprave.

Naprave z visokim zagonskim tokom so lahko na primer ...

- 12 V sesalniki za prah
- 12 V vrtalni stroji
- 12 V televizijski aparati itd.

Te sicer med obratovanjem res ne potrebujejo več kot 10 A – vendar pa se pri vklopu takoj sproži varovalka. V tem primeru takšne naprave ne morejo obratovati z 12 V/10 A vtičnico ❸, zavarovano z 10 A. Te naprave naj obratujejo samo s pomočjo tukaj opisanih vijačnih priključkov ❾.

Priključitev s pomočjo banana vtičev

1. Vijačni priključki ❾ so znotraj votli, da vanje lahko vtaknemo t. i. „banana vtiče“. Če takšne vtiče najdete na kablu svoje naprave, jih od zgoraj vtaknite v vijačne priključke ❾.

⚠ *Nevarnost!*

Tukaj lahko pride do izredno visokih tokov, ki lahko celo debele kable privedejo do žarenja! Pred priključitvijo preverite, ali so priključni kabli naprave za napajanje primerni za to vrsto priključka, da preprečite električni udar in nevarnost ognja.

Za zagon nekaterih naprav je potreben visoki tok. Vijačni priključki ❾ zato niso speljani ne preko varovalke ne preko glavnega stikala ❷, kar pomeni, da so stalno pod napetostjo!

Zato zagotovite, da na vijačnih priključkih nikoli ne more priti do kratkega stika!

Priključitev s pomočjo golih koncev pritrjenega kabla naprave

1. Če je kabel naprave trdno povezan z napravo za napajanje, priključite goli konec „plus“ žile (večinoma rdeče barve) na rdeči vijačni priključek ❾.
2. Priključite goli konec „minus“ žile (večinoma črna ali modra) na črni vijačni priključek ❾.

V ta namen pokrov iz plastike na vijačnih priključkih ❾ razrahljajte. Pri privijanju gole žile zapognite pod pokrov.

Priključitev s pomočjo nepritrjenega kabla

1. Če kabel ni trdno povezan z napravo za napajanje, temveč ima gol vtič naprave, najprej vtič naprave vtaknite v vtičnico na napravi.
2. Potem žile priključite na vijačne priključke ❾.

S tem vrstnim redom priključevanja preprečite nevarnost kratkega stika, če bi se gol vtič po pomoti dotaknil kovinskih prevodnih predmetov pri priključnih delih.

Varovalke

Če po vklopu ne sveti nobena od obeh LED-lučk ❺ ali ❻, je mogoče okvarjena 10 A varovalka ❼ energetske postaje.
Če po vklopu sicer sveti LED-lučka, vendar pa skozi adapter za vozila Ⓒ ne teče tok, je mogoče pregorela varovalka s kablom v 12 V vtiču adapterja za vozila Ⓒ.

⚠ *Nevarnost!*

Glavno stikalo ❷ najprej preklopite na „OFF" („IZKLOP"). Pred zamenjavo katere koli varovalke najprej vse kable odstranite z energetske postaje.

S tem preprečite, da bi vam v primeru napake nova varovalka pri vstavljanju med prsti pregorela – nevarnost poškodb!

⚠ *Nevarnost!*

Varovalke so pomembne zaščitne priprave, ki preprečujejo poškodbe. Nikoli jih ne onesposobite. Varovalke zmeraj zamenjajte za takšne z enako vrednostjo, nikoli ne za „močnejše".
Varovalk nikoli ne premostite - nevarnost požara!

Menjava okrogle varovalke

- Spredaj odvijte pokrov okrogle varovalke ❼. Vstavite novo varovalko tipa „2 A počasna" (T2A 250 V).

Menjava ploske varovalke

- Zadaj na napravi izvlecite plosko varovalko ❽ (npr. s koničastimi kleščami). Vstavite novo varovalko tipa „10 A" (C10).

Menjava varovalke s kablom

- Na 12 V vtiču adapterja za vozila Ⓒ odvijte pokrov varovalke s kablom.
  Vstavite novo varovalko tipa „1 A počasna" (T1A 250 V).

Če pri priključeni napravi varovalka takoj spet pregori, naprava za napajanje energetsko postajo obremenjuje s previsokim odvzemom toka ali pa je vaša naprava pokvarjena.

Čiščenje in nega

⚠ *Nevarnost!*

Ohišja naprave nikoli ne odpirajte. V njem se ne nahajajo nobeni upravljalni elementi. Pri odprtem ohišju lahko obstaja nevarnost požara zaradi visokih kratkostičnih tokov.

- Glavno stikalo ❷ preklopite v položaj „OFF" („IZKLOP").
- Odstranite vse kabelske povezave med energetsko postajo in napravami, priključenimi nanjo.
- Če želite očistiti omrežni napajalnik Ⓕ, ga tudi najprej potegnite iz vtičnice in iz napajalnega priključka ⓬.

⚠ *Nevarnost!*

Delov naprave nikakor ne smete potopiti v vodo ali druge tekočine! Zaradi tega bi se energetska postaja lahko težko poškodovala – pri omrežnem polnilniku obstaja celo smrtna nevarnost zaradi električnega udara.

- Vse površine in kable raje očistite z rahlo navlaženo krpo za pomivanje. Napravo dobro posušite, preden jo ponovno uporabite.

⚠ *Nevarnost!*

Ne uporabljajte čistil ali topil. Ta lahko privedejo poškodb naprave, še posebej napisov.

Shranjevanje

Zaradi naravnega razelektrenja akumulatorjev energetsko postajo raje še enkrat v celoti napolnite, preden jo prenehate uporabljati in jo shranite za več dni ali tednov.
Če bi napravo radi shranili za dlje časa in je medtem ne boste uporabljali, jo najpozneje čez 6 mesecev ponovno napolnite, da preprečite globinsko spraznitev akumulatorja.

- Glavno stikalo ❷ preklopite v položaj „OFF" („IZKLOP").
- Odstranite vse kabelske povezave med energetsko postajo in napravami, priključenimi nanjo.
- Shranite kable in vtiče v predalčkih za shranjevanje ❿ in ⓫ na napravi.
- Na koncu zaprite vse pokrove.
- Napravo hranite na suhem kraju.

Odstranitev



Naprave v nobenem primeru ne odvrzite v običajne gospodinjske odpadke. Za ta izdelek velja evropska direktiva 2002/96/EC.

Napravo oddajte pri podjetju, registriranem za predelavo odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za predelavo odpadkov.
Upoštevajte trenutno veljavne predpise.
V primeru dvoma se obrnite na svoje podjetje za predelavo odpadkov.

Odstranitev baterij in akumulatorjev

Baterij in akumulatorjev ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke. Vsak potrošnik je po zakonu dolžan, baterije/akumulatorje oddati na ustreznem zbirališču v svoji občini/četrti ali v trgovini.
Ta obveza služi temu, da se baterije/akumulatorji lahko oddajo za okolju prijazno odstranjevanje. Baterije/akumulatorje oddajajte samo prazne.



Vse embalažne materiale oddajte v reciklažo.

Garancija in servis

Za to napravo prejmete 3 leta garancije od datuma nakupa. Naprava je bila skrbno izdelana in natančno preverjena pred dobavo. Prosimo, da shranite blagajniški račun kot dokazilo o nakupu.
V primeru uveljavljanja garancije se obrnite na svojo servisno službo. Samo tako je zagotovljeno brezplačno pošiljanje vašega izdelka.
Garancijska storitev velja samo za napake pri materialu ali proizvodnji, ne pa za obrabne dele ali za poškodbe na lomljivih delih, npr. stikalih ali akumulatorjih. Proizvod je namenjen izključno za privatno in ne za obrtno uporabo.
V primeru zlorabe ali nepravilnega ravnanja, pri uporabi sile ter pri posegih, ki jih ni izvedla naša pooblaščena servisna poslovalnica, garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

SI **Birotehnika**
Phone: +386 (0) 2 522 16 66
Fax: +386 (0) 2 531 17 40
e-mail: support.si@kompernass.com

Proizvajalec

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

OBSAH STRANA



Před prvním použitím si pozorně přečtěte návod k obsluze a uschovejte jej pro pozdější potřebu. Při předávání zařízení třetím osobám předejte i tento návod.

ENERGETICKÁ STANICE KH 3002

Účel použití

Energetická stanice je určená k mobilnímu napájení proudem přístrojů s malým napětím s odběrem proudu až do 10 A. Přístroj je určen pouze k privátnímu používání a ne pro použití v živnostenských nebo průmyslových oblastech.
Nepoužívejte přístroj pro účely nasazení, ve kterých může výpadek proudu způsobit poškození, např. v lékařské technice, v letectví nebo aeronautice, atd.

Příprava

Vybalení

1. Energetickou stanici a příslušenství vyjměte z obalu.
2. Odstraňte všechny lepicí pásky, fólie a přepravní pojistky.

⚠ *Pozor!*

Nenechávejte děti, aby si hrály s fóliemi.
Hrozí nebezpečí udušení!

Kontrola rozsahu dodávky

Před spuštěním přístroje zkontrolujte úplnost dodaného zboží a absenci případných poškození:

1 Energetická stanice KH 3002
1 popruh na nošení
1 zástrčka adaptéru
1 autoadaptér
1 kabel adaptéru
5 zástrček adaptéru

Technické údaje

Energetická stanice

Akumulátorová gelová baterie:	12 V⎓ / 7 Ah
Zdířky pro malé napětí:	3 V⎓ / 4,5 V⎓ / 6 V⎓ / 9 V⎓ / 12 V⎓ unstabilisiert / 1A
Autozástrčka:	12 V⎓ / 10 A
Závitové přípoje:	12 V⎓ / 10 A na max. 2 min.

Síťový zdroj

Napájení proudem:	230 V ~ / 50 Hz
Výstupní napětí:	12 V⎓ / 500 mA
Třída ochrany:	II / ⧈
Model:	ZJF-DC120V050

Popis přístroje

Ⓐ Přední strana

1 popruh na nošení
2 hlavní zapínač/vypínač (CHA/OFF/ON)
3 12 V/10 A výstup
4 zdířky pro malé napětí (3 V/4,5 V/6 V/9 V/12 V)
5 indikační žárovky OUTPUT (červená LED "prázdné"/zelená LED "plné")
6 indikační žárovky CHARGE (červená LED "zap."/zelená LED "plné")
7 kulatá pojistka 2 A (T2A 250 V)

Ⓑ Zadní strana

8 plochá pojistka 10 A (C10)
9 závitové přípoje 12 V / 10 A
10 úložný prostor pro kabel adaptéru
11 úložný prostor pro zásuvný adaptér
12 nabíjecí zdířka DC-INPUT

C autoadaptér

D zástrčka adaptéru

13 3,5 mm kolíková zástrčka
14 5 mm kolíková zástrčka
15 5,5 mm kolíková zástrčka
16 2,5 mm západková zástrčka
17 3,5 mm západková zástrčka

E kabel adaptéru

F napájecí zdroj

Bezpečnost

 *Přístroj je určen pouze pro použití v interiérech.*

- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí), které mají omezené fyzické, senzorické nebo duševní schopnosti či nedostatek zkušeností a/nebo znalostí, ledaže by jej používaly pod bezpečnostním dohledem zodpovědné osoby nebo by od ní obdržely pokyny, jak přístroj používat.
- Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Zkontrolujte, zda na přístroji a jeho částech nejsou viditelná poškození. Zařízení může být bezpečné pouze tehdy, pokud je v bezzávadném stavu.
- Napájecí zdroj musí být vždy lehce přístupný, aby se mohl v případě nouze přístroj rychle odpojit od sítě.

⚠ *Abyste zabránili nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem:*

- Zapojte napájecí zdroj pouze do správně instalované a uzemněné elektrické zásuvky. Síťové napětí se musí shodovat s údaji na typovém štítku síťového zdroje.
- Používejte pouze síťový zdroj, který je součástí dodaného výrobku.
  Pokud napájecí zdroj vyměníte, nahraďte jej vždy pouze stejným modelem.
- Pro zabránění nebezpečí nechte poškozený napájecí zdroj nebo připojovací kabel okamžitě vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo službou pro zákazníky.
- Přístroj a napájecí zdroj nikdy neponořujte do vody. Pouze jej otřete lehce navlhčeným hadříkem.
- Nevystavujte zařízení působení deště a rovněž jej nikdy nepoužívejte ve vlhkém nebo mokrém prostředí.
- Dbejte na to, aby během provozu přístroje nebyl elektrický přívod nikdy mokrý nebo vlhký.
- Je zakázáno otvírat plášť přístroje nebo jej opravovat. V tomto případě není zaručena vaše bezpečnost a záruka zaniká.
- Chraňte přístroj před odkapávající nebo odstřikující vodou. Proto na přístroj nepokládejte žádné předměty naplněné kapalinami (např. vázy s květinami).
- Nateče-li voda do energetické stanice nebo napájecího zdroje, nebo padnou-li tyto do vody, mohou vzniknout nenapravitelné škody a hrozí nebezpečí úderu elektrickým proudem!

⚠ *Abyste zabránili nebezpečí ohrožení života elektrickým zkratem:*

- Ubezpečte se, zda-li nemůže nikdy dojít ke zkratům závitových přípojů, např.volnými kabely. Z funkčního důvodu nejsou tyto přípoje zajištěné – proto mohou protékat vysoké proudy (nad 15 A).
- Přístroj nepoužívejte v blízkosti povrchů s vysokou teplotou.
- Přístroj nepokládejte na místa vystavená přímému slunečnímu záření. V opačném případě se přístroj může přehřát a nevratně poškodit.
- Během provozu nenechávejte přístroj nikdy bez dozoru.
- Neprovozujte energetickou stanici v bezprostřední blízkosti tepelných zdrojů, jako kamna, elektrický topný ventilátor (v autě: v blízkosti vzduchových ventilátorů) a podobných přístrojů! Působení tepla může vést k přehřátí přístroje a roztavení plastových dílů, čímž může být energetická stanice poškozená!

⚠ Při přehřátí se může energetická stanice nenapravitelně poškodit a hrozí nebezpečí požáru!

- Přístroj se nesmí umístit v bezprostřední blízkosti hořlavých materiálů, jako např.závěsy, hořlavé tekutiny, atd.
- Na zařízení nestavte zdroj otevřeného ohně, jako např. svíčky.

⚠ *Nebezpečí zranění!*

- Elektrický přívod i přístroj udržujte mimo dosah dětí. Děti často neodhadnou nebezpečí, která elektrická zařízení představují.
- Dbejte na bezpečné umístění přístroje.
- Pokud přístroj spadl nebo je poškozen, nesmí být dále používán. Přístroj nechejte přezkoušet a případně opravit kvalifikovaným odborným personálem.

Uvedení do provozu

Energetická stanice se dodává pouze s nepatrně nabitým akumulátorem. Proto se musí tato před prvním použití nabít.

⚠ *Pozor!*

Akumulátor může značně ztratit značnou část své kapacity, jestli-že použijete energetickou stanici bez toho, že by nebyla předtím plně nabitá!

- Přesvědčte se před použitím o tom, zda-li je jak energetická stanice, tak i kabel adapteru E a napájecí zdroje F v bezzávadném stavu.

⚠ *Nebezpečí!*

Nepoužívejte poškozený kabel. Nebezpečí zkratu!

Nabíjení se zástrčkovým adaptérem

⚠ *Pozor: Výbušné plyny*

Zabraňovat plamenům a jiskrám.Během nabíjení je třeba dbát na dostatečné větrání.

1. Zastrčte přístrojovou zástrčku napájecího zdroje F do nabíjecí zdířky DC-INPUT ⓬ na zadní straně přístroje.
2. Napájecí zdroj F zastrčte do síťové zásuvky. Síťové napětí se musí shodovat s údaji na typovém štítku síťového zdroje.
3. Zapněte hlavní zapínač/vypínač ❷ na přední straně přístroje do polohy „CHA“. Energetická stanice se nabíjí.
4. Během procesu nabíjení svítí v poli CHARGE červená LED „zap.“❻.
5. Pokud se energetická stanice plně nabije, rozsvítí se v poli CHARGE slabě zelená LED „plné“ ❻. Jakmile tato svítí jasně, můžete napájecí zdroje F opět odstranit. Červená LED „zap.“ ❻ svítí i nadále, dokud se neposune hlavní zapínač/vypínač ❷ do polohy „OFF“.

Nabíjení s autoadaptérem

Energetickou stanici můžete nabíjet také dodaným autoadaptérem C přes 12 V palubní napájecí síť sportovní lodě nebo přes napájecí síť auta:

1. Zastrčte přístrojovou zástrčku autoadaptéru C do nabíjecí zdířky ⓬ na zadní straně přístroje.
2. Zastrčte poté 12-V zástrčku autoadaptéru C do 12-V zásuvky resp. do zapalovače v autě.

⚠ *Nebezpečí!*

Výše uvedené pořadí je důležité pro zabránění zkratování při náhodném dotknutí se přístrojové zástrčky s hmotností vozidla.

3. Zapněte hlavní zapínač/vypínač ❷ na přední straně přístroje do polohy „CHA". Energetická stanice se nabíjí.
4. Během procesu nabíjení svítí v poli CHARGE červená LED „zap."❻.
5. Pokud se energetická stanice plně nabije, rozsvítí se v poli CHARGE slabě zelená LED „plné" ❻. Jakmile tato svítí světle, můžete autoadaptér Ⓒ opět odstranit. Červená LED „zap." ❻ svítí i nadále, dokud se neposune hlavní zapínač/vypínač ❷ do polohy „OFF".

ⓘ *Upozornění!*

K nabíjení dojde pouze tehdá, jestli-že je nabíjecí napětí vyšší, než napětí akumulátoru. U stojícího vozidla tumo tak často není.Z toho důvodu lze z pravidla nabíjet pouze při běžícím motoru.

Napájení proudem přes zdířky pro malé napětí (max. 1 A)

⚠ *Pozor!*

Předtím, než provedete připojení, se ubezpečte, zda-li jsou přístroje, které je třeba napájet, ale i také energetická stanice, vypnuté. Uveďte k tomu hlavní zapínač/vypínač ❷ do polohy „OFF" (střední poloha). Tak zabráníte škodám, způsobených chybným připojením.

Provést přípojení

Pro napájení přístrojů proudem s odběrem proudu do max. 1 A je k dispozici celkem 5 zdířek pro malé napětí ❹ od 3 - 12 V:

1. Zastrčte kabel adaptéru Ⓔ do zdířky pro malé napětí ❹, která odpovídá napětí, potřebnému pro napájení přístroje.
2. Zvolte vhodnou zástrčku adaptéru Ⓓ pro vstup napájeného přístroje.

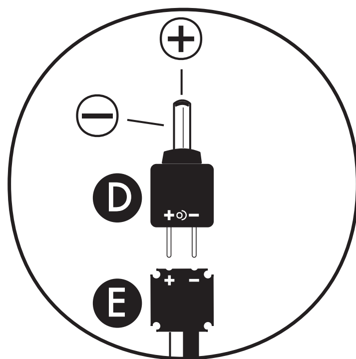
⚠ *Pozor!*

Ujistěte se, zda-li nejsou „plus" a „mínus" zaměněné. Jinak může dojít k poškození Vašeho přístroje!

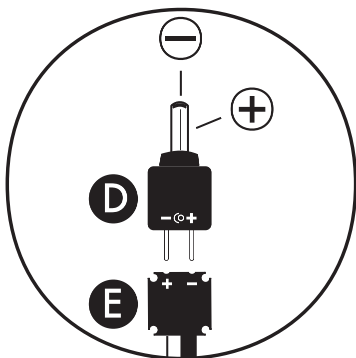
3. Spojte zvolenou zástrčku adaptéru Ⓓ a kabel adaptéru Ⓔ tak, aby plus a mínus odpovídaly označení na konektoru Vašeho přístroje.

Polarita zástrčky adaptéru:

- Zastrčí-li se zástrčka adaptéru Ⓓ plusem do plusu a mínusem do mínusu na kabelu adaptéru Ⓔ, se na zástrčkách adaptéru Ⓓ nachází plus nahoře resp.uvnitř a mínus dole resp. zvenčí.



- Zastrčí-li se zástrčka adaptéru D s protějším označením (+ a -) do kabelu adaptéru E, se na zástrčkách adaptéru D nachází plus zvenčí a mínus zevnitř.



Zajištění přívodu napětí

1. Nastavte hlavní zapínač/vypínač 2 na „ON“ – kabelem adaptéru E se připojený přístroj napájí proudem.
2. Dokud je k dispozici dostatečné množství energie pro napájení přístroje, svítí v poli OUTPUT zelená LED „plné“ 5.
3. Pokud však není k dispozici dostatečné množství energie pro napájení přístroje, svítí v poli OUTPUT červená LED „prázdné“ 5

⚠ *Pozor!*

Akumulátor nabijte až tehdá, když svítí červená LED „prázdné“ 5. V opačném případě dojde k hlubokému vybití, čímž akumulátor značně ztratí ze své nabíjecí kapacity.

Ukončit napajení proudem

1. Napájený přístroj vypněte.
2. Uveďte hlavní zapínač / vypínač 2 na energetické stanici do polohy „OFF“ (střední poloha).

Tím tak zabráníte dalšímu toku proudu během vytáhnutí zástrčky. Citlivé přístroje reagují někdy rušením.

3. Vytáhněte zástrčku kabelu adaptéru E jak z přístroje, tak i z energetické stanice.

Možné chyby při nefunkčnosti

- Jestli-že po zapnutí nesvítí žádná z obou LED 5 a 6, je popřípadě závadná 10 A pojistka 8 energetické stanice. V kapitole „Pojistky“ je popsaná výměna pojistek.
- Jestli-že po zapnutí svítí sice jedna z LED na energetické stanici – je přesto Váš přístroj nefunkční, a proto energetickou stanici okamžitě vypněte. Ověřte, zda-li je kabel správně zapojený – a „plus“ a „mínus“ nejsou zaměněné. Popřípadě prověřte na Vašem přístroji také pojistkutak, jak je popsáno v tomto návodu.

Napájení proudem přes zdířku 10 A (autozástrčka)

⚠ *Pozor!*

Předtím, než provedete připojení, se ubezpečte, zda-li jsou přístroje, které je třeba napájet, ale i také energetická stanice, vypnuté. Uveďte k tomu hlavní zapínač/vypínač 2 do polohy „OFF“ (střední poloha). Tak zabráníte škodám, způsobených chybným připojením.

Pro napájení přístrojů proudem do max. 10 A je k dispozici konektor 12 V/10 A 3.
Zde můžete zapojit takzvaný „zapalovač cigaret“ různých přístrojů.
To mohou být například...

- chladicí boxy,
- autovysavače,
- malé přenosné televizní přijímače, atd. ...

ⓘ *Poznámka:*
Mějte na paměti, že je akumulátor při zatížení 10 A nejpozději po 45 min. vytížen – dle stavu nabití i dříve.

Chladicí boxy mají odběr proudu běžně 3 - 4 A za hodinu. Toto odpovídá při kapacitě akumulátoru o 7 Ah, takže necelé 2 hodiny provozní doby. Podle tohoto příkladu výpočtu můžete tak odhadnout provozní dobu pro Váš přístroj.

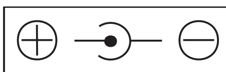
Tak můžete zabránit, že by došlo k poškození při chybách zapojení.

Provést přípojení

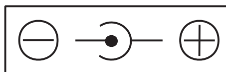
⚠ *Pozor!*
Ubezpečte se, zda-li se nezaměnily „plus“ a „mínus“, ještě před tím, než zapojíte přístroj k napájení na energetickou stanici. Jinak se může tento přístroj poškodit!

Pro napájení napětím můžete také používat dodaný autoadaptér C, pokud jeho zástrčka zapadá do napájeného přístroje.
U autoadaptéru C je zástrčka pólovaná tak, že je plus zevnitř a mínus zvenčí, jak je označeno.

- Autoadaptér C používejte pouze tehdá, je-li konektor na napájeném přístroji označený takto:



- Autoadaptér C nepoužívejte, je-li konektor na napájeném přístroji označený takto:



U přístrojů s pevně napojeným kabelem a 12-V zástrčkou jsou „plus“ a „mínus“ správně pólovaná.

1. Zastrčte přístrojovou zástrčku autoadaptéru C do zdířky na Vašem přístroji.
2. Zapojte 12-V zástrčku autoadaptéru C resp. napájeného přístroje do 12 V/10 A zdířky 3 na energetické stanici.

Zapnout napájení proudem

1. Nastavte hlavní zapínač / vypínač 2 na „ON“ – napojený přístroj se napájí proudem.
2. Dokud je k dispozici dostatečné množství energie pro napájení přístroje, svítí v poli OUTPUT zelená LED „plné“ 5.
3. Pokud však není k dispozici dostatečné množství energie pro napájení přístroje, svítí v poli OUTPUT červená LED „prázdné“ 5.

⚠ *Pozor!*
Akumulátor nabijte až tehdá, když svítí červená LED „prázdné“ 5. V opačném případě dojde k hlubokému vybití, čímž akumulátor značně ztratí ze své nabíjecí kapacity.

Ukončit napajení proudem

1. Napájený přístroj vypněte.
2. Uveďte hlavní zapínač / vypínač 2 na energetické stanici do polohy „OFF“ (střední poloha).

Tím tak zabráníte dalšímu toku proudu během vytáhnutí zástrčky. Citlivé přístroje reagují někdy rušením.

3. Vytáhněte 12-V zástrčku z 12 V/10 A zdířky 3 energetické stanice a popřípadě přístrojovou zástrčku autoadaptéru C z napájeného přístroje.

Možné chyby při nefunkčnosti

- Jestli-že po zapnutí nesvítí žádná z obou LED 5 a 6, je popřípadě závadná 10 A pojistka 7 energetické stanice. V kapitole „Pojistky“ je popsaná výměna pojistek.

- Jestli-že po zapnutí svítí sice jedna z LED na energetické stanici – je přesto Váš přístroj nefunkční, a proto energetickou stanici okamžitě vypněte. Ověřte, zda-li je kabel správně zapojený – a „plus“ a „mínus“ nejsou zaměněné. Popřípadě prověřte na Vašem přístroji také pojistkutak, jak je popsáno v tomto návodu.

Napájení proudem přes závito-vé přípoje

⚠ *Pozor!*

Předtím, než provedete připojení, se ubezpečte, zda-li jsou přístroje, které je třeba napájet, ale i také energetická stanice, vypnuté. Uveďte k tomu hlavní zapínač/vypínač ❷ do polohy „OFF“ (střední poloha). Tak zabráníte škodám, způsobených chybným připojením.

Pro napájení 12 V přístrojů proudem, které potřebují při zapnutí vysoký rozběhový proud, avšak jinak nespotřebují více, než 10 A za hodinu, používejte závitová připojení ❾ na zadní straně přístroje. Přístroje s vysokým rozběhovým proudem mohou být například ...

- 12 V vysavač
- 12 V vrtačky
- 12 V televizní přijímače, atd.

Tyto nepotřebují sice v provozu více, než 10 A – avšak při zapnutí aktivují okamžitě pojistku. V tomto případě nelze takovéto přístroje provozovat na 10 A zajištěné 12 V/10 A zdířce ❸. Provozujte tyto přístroje pouze přes zde popsaná závitová připojení ❾.

Provést připojení přes banánovou zástrčku

1. Závitová připojení ❾ jsou uvnitř dutá pro zastrčení tzv. „banánové zástrčky“. Má-li kabel Vašeho přístroje takovéto zástrčky, zastrčte tyto ze zhora do závitových přípojů ❾.

⚠ *Nebezpečí!*

Zde mohou protékat příliš vysoké proudy, které mohou dokonce i tlusté kabely dovést k žíhání! Přesvědčte se před zapojením o tom, zda-li jsou přípojkové kabely napájeného přístroje vhodné pro tento způsob připojení, aby se tak vyhlo zásahu elektrickým proudem a nebezpečí požáru.
Tyto vysoké proudy jsou potřebné pro spuštění některých přístrojů. Závitová připojení ❾ nejsou proto vedená ani přes pojistku, a ani přes hlavní zapínač/vypínač ❷, tj. je trvalé napětí!
Proto se ubezpečte, zda-li nedošlo na závitových přípojech ke zkratům!

Provést připojení přes volné konce pevného kabelu přístroje

1. Je-li kabel přístroje pevně spojený s přístrojem, který se má napájet, zapojte volné konce vodiče „plus“ (většinou červený) do červeného závitového přípoje ❾.
2. Volný konec vodiče „mínus“ (většinou černý nebo modrý) zapojte do černého závitového připoje ❾.

Vytočte k tomu plastový uzávěr na závitových přípojech ❾. Při uzavření sevřete pod tyto volné vodiče.

Provést připojení přes volný kabel

1. Není-li kabel s napájeným přístrojem pevně spojený, nýbrž má pouze volnou přístrojovou zástrčku, zastrčte tuto nejdříve do konektoru na přístroji.
2. Potom zapojte vodiče na závitových přípojích ❾.

Při zapojení v nahoře popsaném pořadí zabráníte nebezpečí zkratu pro případ, jestli-že se volná zástrčka při připojovacích prací dotkne nedopatřením kov vodicích předmětů.

Pojistky

Jestli-že po zapnutí nesvítí žádná z obou LEDs ❺ a ❻, je popřípadě závadná 10 A pojistka ❼ energetické stanice.
Jestli-že po zapnutí svítí sice jedna z LED, ale autoadaptérem Ⓒ neprotéká proud, je popřípadě propálena pojistka kabelu v 12-V zástrčce autoadaptéru Ⓒ.

⚠ *Nebezpečí!*

Zapněte hlavní zapínač/vypínač ❷ na „OFF“. Vytáhněte všechny kabely z energetické stanice předtím, než vyměníte jakoukoliv pojistku.

Tím tak zabráníte tomu, aby Vám v případě poruchy nezačala při nasazení nová pojistka mezi prsty hořet – nebezpečí zranění!

⚠ *Nebezpečí!*

Pojistky jsou důležitá bezpečnostní zařízení pro zabránění poškození.Nikdy je nevytáčejte nebo nevypínejte z provozu.
Nahraďte pojistky vždy pouze pojistkou stejné hodnoty, nikdy ne „silnější“.
Pojistky nikdy nepřemosťujte. Nebezpečí popálení!

Vyměnit kulatou pojistku

- Otočte vepředu uzávěr kulaté pojistky ❼. Vsaďte novou pojistku s „2 A setrvačností“ (T2A 250 V).

Vyměnit plochou pojistku

- Vytáhněte vzadu z přístroje plochou pojistku ❽ (např.špicatými kleštěmi). Vsaďte novou pojistku s „10 A“ (C10).

Vyměnit kabelovou pojistku

- Vytočte na 12-V zástrčce autoadaptéru Ⓒ uzávěr z kabelové pojistky.
  Vsaďte novou pojistku s „1 A setrvačností“ (T1A 250 V).

Jestli-že se při napojeném přístroji pojistka opět propálí, zatěžuje napájený přístroj energetickou stanici s příliš vysokým odběrem proudu nebo je Váš přístroj závadný.

Čištění a údržba

⚠ *Nebezpečí!*

Nikdy neotvírejte kryt přístroje. Uvnitř nejsou umístěny obslužné prvky. Při otevřeném krytu může vzniknout nebezpečí požáru vysokými zkratovými proudy.

- Uveďte hlavní zapínač/vypínač ❷ do polohy „OFF“.
- Vytáhněte všechna kabelová spojení mezi energetickou stanicí a popřípadě na ni zapojenými přístroji.
- Chcete-li vyčistit napájecí zdroj Ⓕ, vytáhněte tento také nejdříve ze zásuvky a z nabíjecí zdířky ⓬.

⚠ *Nebezpečí!*

V žádném případě se nesmí části zařízení ponořovat do vody nebo jiných kapalin! Tím by se mohla energetická stanice těžce poškodit – u napájecího zdroje hrozí nebezpečí ohrožení života zásahem elektrickým proudem.

- Vyčistěte všechny povrchy a kabely nejlépe lehce navlhčeným hadříkem na mytí. Než přístroj začnete znovu používat, důkladně jej nechte vyschnout.

⚠ *Nebezpečí!*

Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla. Tyto by mohly způsobit poškození přístroje, zejména poškodit nápisy.

Úschova

Z důvodu samočinného vybití akumulátorů by se měla energetická stanice nabít úplně ještě jednou předtím, než tuto odstavíte na několik dnů nebo týdnů.
Chcete-li nepoužitý přístroj skladovat po delší dobu, měl by se tento nejpozději po 6 měsících opět nabít pro zabránění hlunokého vybití akumulátoru.

- Uveďte hlavní zapínač/vypínač ❷ do polohy „OFF".
- Vytáhněte všechna kabelová spojení mezi energetickou stanicí a popřípadě na ni zapojenými přístroji.
- Kabel a zástrčku uschovejte do úložných prostorů ❿ a ⓫ na přístroji.
- Nakonec zavřete všechny víka.
- Skladujte přístroj na suchém místě.

Likvidace



Přístroj v žádném případě nevhazujte do běžného domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2002/96/EC.

Přístroj předejte k likvidaci odborné firmě či jej odevzdejte ve Vašem místním recyklačním zařízení. Dodržujte aktuálně platné předpisy.
V případě pochyb se poraďte s recyklační firmou.

Likvidace baterií/akumulátorů

Baterie/akumulátory nesmějí přijít do domovního odpadu. Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat baterie/akumulátory na sběrném místě ve své obci nebo v obchodě.
Tato povinnost slouží k tomu, aby byly baterie/akumulátory odevzdány k ekologické likvidaci. Baterie/akumulátory odevzdávejte pouze, jsou-li vybité.



Také všechny obalové materiály zlikvidujte v souladu s ekologickými předpisy.

Záruka & servis

Na tento přístroj platí tříletá záruka od data zakoupení. Přístroj byl vyroben s nejvyšší pečlivostí a před odesláním prošel výstupní kontrolou. Uschovejte si, prosím, pokladní lístek jako doklad o nákupu. Budeteli uplatňovat záruku, spojte se prosím telefonicky se servisní provozovnou. Pouze tak Vám můžeme zajistit bezplatné zaslání vašeho zboží. Záruční plnění se vztahuje pouze na vady materiálu nebo výrobní závady, nikoliv však na opotřebované díly nebo poškození rozbitných součástí, např. spínačů nebo akumulátorů. Výrobek je určen výhradně pro soukromé použití, nikoliv pro podnikatelské účely.
Při nesprávném a neodborném využívání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají. Vaše práva vyplývající ze zákona touto zárukou nejsou omezena.

CZ **Martin Šimák, zprostředkovatel servisu výrobků Kompernass**

Hotline: 800 400 235
Fax: 271 722 939
e-mail: support.cz@kompernass.com

Dovozce

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

OBSAH STRANA



Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod na používanie a uschovajte ho pre prípadné ďalšie použitie. Pri odovzdávaní prístroja tretej osobe odovzdajte prístroj spolu s návodom.

ENERGETICKÁ STANICA KH 3002

Účel použitia

Energetická stanica je určená na mobilné napájanie nízkonapäťových zariadení s prúdovým odberom do 10 A. Prístroj je určený len na súkromné používanie a nie na používanie v obchodných alebo priemyselných prevádzkach.
Nepoužívajte prístroj na účely, pri ktorých by prerušenie prúdu mohlo spôsobiť škody, napr. v zdravotnej technike, v letectve alebo v kozmonautike a pod.

Príprava

Vybalenie

1. Vyberte energetickú stanicu a jej príslušenstvo z obalu.
2. Odstráňte všetky prepravné poistky, lepiace pásky a fólie.

⚠ *Pozor!*

Nenechajte deti, aby sa hrali s fóliou.
Mohli by sa udusiť!

Kontrola obsahu dodávky

Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či je dodávka kompletná a či nie je nič poškodené.

1 energetická stanica KH 3002
1 remeň na nosenie
1 zástrčkový sieťový adaptér
1 automobilový adaptér
1 adaptérový kábel
5 zástrčiek k adaptéru

Technické údaje

Energetická stanica

Akumulátorová batéria:	12 V⎓,7 Ah
Zásuvky s nízkym napätím:	3 V⎓, 4,5 V ⎓, 6 V⎓, 9 V⎓, 12 V⎓ nestabilizovaných, 1 A
Automobilová zásuvka:	12 V⎓, 10 A
Skrutkové prípojky:	12 V⎓, 10 A počas max. 2 min

Zástrčkový sieťový adaptér

Napájanie:	230 V, 50 Hz
Výstupné napätie:	12 V⎓, 500 mA
Trieda ochrany :	II / ⧈
Model:	ZJF-DC120V050

Opis Prístroja

Ⓐ Predná strana

1 remeň na nosenie
2 hlavný vypínač (CHA/OFF/ON - nabíjanie/ vyp./zap.)
3 výstup 12 V, 10 A
4 nízkonapäťové zásuvky (3 V, 4,5 V, 6 V, 9 V, 12 V)
5 indikačné kontrolky OUTPUT (červená LED „vybitý“, zelená LED „nabitý“)
6 indikačné kontrolky CHARGE (červená LED „nabíjanie“, zelená LED „nabitý“)
7 okrúhla poistka 2 A (T2A 250 V)

Ⓑ Zadná strana

8 plochá poistka 10 A (C10)
9 skrutkové prípojky 12 V, 10 A
10 skladovacia zásuvka na adaptérový kábel
11 skladovacia zásuvka na adaptérové zástrčky
12 nabíjacia zásuvka DC-INPUT (vstup js napätia)

C automobilový adaptér

D zástrčky k adaptéru

13 3,5 mm dutinový konektor
14 5 mm dutinový konektor
15 5,5 mm dutinový konektor
16 2,5 mm konektor jack
17 3,5 mm konektor jack

E adaptérový kábel

F zástrčkový sieťový adaptér

Bezpečnostné pokyny



Prístroj je vhodný len na používanie v interiérových priestoroch.

- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností alebo nedostatkom znalostí, len za predpokladu, že budú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo od nej dostanú pokyny, ako sa má prístroj používať.
- Na deti treba dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.
- Presvedčite sa, či sa na prístroji a všetkých jeho častiach nevyskytujú viditeľné škody. Prístroj môže bezpečne fungovať len vtedy, ak je v bezchybnom stave.
- Zástrčkový sieťový adaptér musí byť vždy ľahko prístupný, aby bolo možné v prípade nutnosti prístroj rýchlo odpojiť od siete.

 *Aby ste zabránili poraneniu v dôsledku úrazu elektrickým prúdom:*

- Zástrčkový sieťový adaptér pripojte iba do takej zásuvky, ktorá je nainštalovaná a uzemnená podľa predpisov. Sieťové napätie sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku sieťového adaptéra.
- Používajte iba sieťový adaptér, ktorý je súčasťou dodávky.
- V prípade, že potrebujete vymeniť zástrčkový sieťový adaptér, nahraďte ho len rovnakým modelom.
- Poškodený zástrčkový sieťový adaptér alebo prípojný kábel nechajte ihneď vymeniť oprávnenému odborníkovi alebo v zákazníckom servise, aby ste sa vyhli ohrozeniu zdravia.
- Nikdy neponárajte prístroj ani zástrčkový sieťový adaptér do vody. Utierajte ho len mierne navlhčeným kusom látky.
- Prístroj nevystavujte dažďu a nikdy ho nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Dbajte na to, aby sieťová šnúra nikdy nenamokla ani nezvlhla.
- Teleso prístroja nesmiete otvárať ani opravovať. V takom prípade vám hrozí nebezpečenstvo úrazu a záruka stráca platnosť.
- Chráňte prístroj pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou. Nepokladajte preto na prístroj žiadne predmety naplnené tekutinami (napr. kvetinové vázy).
- Ak voda natečie do energetickej stanice alebo do zástrčkového sieťového adaptéra, alebo ak niektorý z nich spadne do vody, môžu nastať neopraviteľné škody a hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

 *Aby ste zabránili požiaru v dôsledku skratu elektrického prúdu:*

- Zabezpečte, aby nikdy nemohlo dôjsť ku skratu skrutkových spojov, napr. pri uvoľnení kábla. Z funkčných dôvodov nie sú pripojenia istené - môžu teda nimi tiecť veľmi vysoké prúdy (nad 15 A).
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti horúcich povrchov.
- Nekladťe prístroj na miesta, ktoré sú vystavené priamemu slnečnému žiareniu. Inak sa môže prehriať a neopraviteľne poškodiť.
- Počas činnosti nenechávajte prístroj nikdy bez dozoru.

- Nepoužívajte energetickú stanicu v bezprostrednej blízkosti zdrojov tepla, ako sú napríklad kachle, teplovzdušné ventilátory (v aute: v blízkosti ventilátorov) a podobné zariadenia! Pôsobenie tepla môže viesť k prehriatiu prístroja a roztaveniu umelohmotných dielov, čím sa môže energetická stanica neopraviteľne poškodiť!

⚠ Pri prehriatí sa môže energetická stanica neopraviteľne poškodiť a hrozí nebezpečenstvo požiaru!

- Neumiestňujte prístroj do bezprostrednej blízkosti horľavých materiálov (napr. záclon, horľavín atď.).
- Nekladťe na prístroj žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako sú sviečky.

⚠ *Nebezpečenstvo poranenia!*

- Nepúšťajte deti do blízkosti prípojného vedenia a prístroja. Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s elektrickými prístrojmi.
- Postarajte sa o bezpečné umiestnenie prístroja.
- Ak sa prístroj pokazí alebo spadne, nemáte ho ďalej používať. Dajte ho skontrolovať, prípadne opraviť kvalifikovanému odborníkovi.

Uvedenie do prevádzky

Energetická stanica sa dodáva s akumulátorom nabitým len na veľmi nízku hodnotu. Pred prvým použitím sa musí nabiť.

⚠ *Pozor!*

Ak by ste energetickú stanicu začali používať bez toho, že by ste ju najprv úplne nabili, mohlo by dôjsť k podstatnému zníženiu jej kapacity!

- Pred použitím si overte, či je tak energetická stanica, ako aj adaptérový kábel **E** a zástrčkový sieťový adaptér **F** v bezchybnom stave.

⚠ *Pozor!*

Nepoužívajte pripojovací kábel, ak je poškodený. Nebezpečenstvo skratu!

Nabíjanie so zástrčkovým sieťovým adaptérom

⚠ *Upozornenie: Výbušné plyny*

Vyhýbajte sa plameňom a iskrám. V priebehu nabíjania zabezpečte dostatočné vetranie.

1. Zasuňte prístrojovú zástrčku zástrčkového sieťového adaptéra **F** do nabíjacej zásuvky DC-INPUT **12** na zadnej strane prístroja.
2. Zasuňte zástrčkový sieťový adaptér **F** do elektrickej zásuvky. Sieťové napätie sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku sieťového adaptéra.
3. Zapnite hlavný vypínač **2** na prednej strane prístroja do polohy „CHA" (nabíjanie). Energetická stanica sa bude nabíjať.
4. V priebehu nabíjania svieti v políčku CHARGE červená dióda LED „nabíjanie"**6**.
5. Keď energetická stanica dosiahne stav plného nabitia, začne v políčku CHARGE slabo svietiť zelená dióda LED „nabitý" **6**.
   Len čo sa rozsvieti jasne, môžete zástrčkový sieťový adaptér **F** odpojiť. Červená dióda LED „nabíjanie" **6** bude svietiť aj naďalej, kým nedáte hlavný vypínač **2** do polohy „OFF" (vyp.).

Nabíjanie automobilovým adaptérom

Energetickú stanicu môžete nabiť aj dodaným automobilovým adaptérom **C** z 12 V palubného napätia automobilu alebo športového člna:

1. Zasuňte prístrojovú zástrčku automobilového adaptéra **C** do nabíjacej zásuvky **12** na zadnej strane prístroja.

2. Potom zasuňte 12 V zástrčku automobilového adaptéra **C** do 12 V zásuvky alebo do zapaľovača cigariet v aute.

⚠ *Pozor!*

Vyššie uvedené poradie je dôležité, aby sa predišlo skratu pri neúmyselnom dotyku zástrčky s kostrou vozidla.

3. Zapnite hlavný vypínač **2** na prednej strane prístroja do polohy „CHA" (nabíjanie). Energetická stanica sa bude nabíjať.
4. V priebehu nabíjania svieti v políčku CHARGE červená dióda LED „nabíjanie"**6**.
5. Keď energetická stanica dosiahne stav plného nabitia, začne v políčku CHARGE slabo svietiť zelená dióda LED „nabitý" **6**.
   Len čo sa rozsvieti jasne, môžete automobilový adaptér **C** odpojiť. Červená dióda LED „nabíjanie" **6** bude svietiť aj naďalej, kým nedáte hlavný vypínač **2** do polohy „OFF" (vyp.).

ⓘ Upozornenie!

Dobíjanie sa uskutočňuje len v prípade, ak je nabíjacie napätie vyššie, ako ja napätie akumulátora. Pri stojacom automobile tomu však tak často nie je. Preto sa spravidla môže dobíjať len s bežiacim motorom.

Napájanie cez nízkonapäťové konektory (max. 1 A)

⚠ *Pozor!*

Zabezpečte, aby tak napájaný prístroj, ako aj energetická stanica boli vypnuté predtým, než začnete pracovať s pripojením. Preto dajte hlavný vypínač **2** do polohy „OFF" (stredová poloha).
Takýmto spôsobom zabránite možným škodám pri nesprávnom pripojovaní.

Pripojenie

Pre napájanie prístrojov s odberom prúdu max. 1 A je k dispozícii 5 nízkonapäťových zásuviek **4** s napätiami 3 - 12 V:

1. Zasuňte adaptérový kábel **E** do tej nízkonapäťovej zásuvky **4**, ktorej napätie zodpovedá požadovanému napätiu napájaného prístroja.
2. Vyberte si patričnú zástrčku adaptéra **D**, ktorá sa hodí do napájacieho vstupu napájaného prístroja.

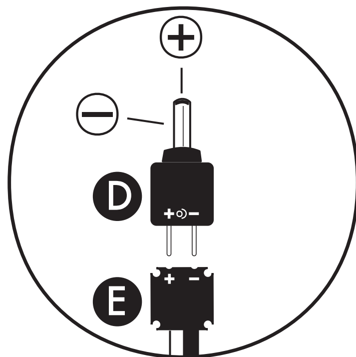
⚠ *Pozor!*

Nezabudnite pritom na to, že pólovanie „plus" a „mínus" sa nesmie prehodiť. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu prístroja.

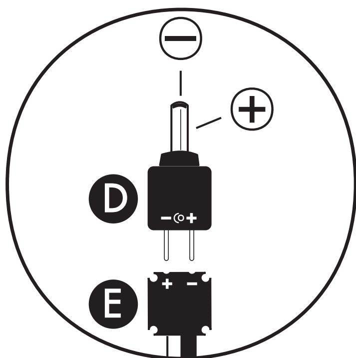
3. Zasuňte zvolenú zástrčku adaptéra **D** a adaptérový kábel **E** tak do seba, aby plus a mínus zodpovedali označeniu na zásuvke prístroja.

Polarita adaptérových zástrčiek:

- Ak zasuniete adaptérovú zástrčku **D** plusom na plus a mínusom na mínus na adaptérový kábel **E**, bude na adaptérových zástrčkách **D** plus hore, resp. vo vnútri, a mínus dolu, resp. zvonka.



• Ak zasuniete adaptérovú zástrčku D opačným označením (+ a -) na adaptérový kábel E, bude na adaptérových zástrčkách D plus zvonka a mínus vo vnútri.



Napájanie prístroja

1. Zapnite hlavný vypínač 2 do polohy „ON“ (zap.) – pripojený prístroj sa bude cez adaptérový kábel E napájať elektrickým prúdom.
2. Pokiaľ je k dispozícii dostatok energie pre napájaný prístroj, svieti v políčku OUTPUT zelená dióda LED „nabitý“ 5.
3. Keď už nie je k dispozícii dostatok energie pre napájaný prístroj, svieti v políčku OUTPUT červená dióda LED „vybitý“ 5

⚠ *Pozor!*

Akumulátor nabíjajte až potom, keď svieti červená dióda LED „vybitý“ 5. V opačnom prípade dôjde k hlbokému vybitiu, následkom ktorého akumulátor výrazne stráca kapacitu.

Ukončenie napájania

1. Vypnite napájaný prístroj.
2. Hlavný vypínač 2 na energetickej stanici dajte do polohy „OFF“ (stredová poloha).
3. Vytiahnite zástrčky adaptérového kábla E z prístroja aj z energetickej stanice.

Tým zabránite, aby prúd prechádzal počas vyťahovania zástrčky. Citlivé prístroje pritom často reagujú na takýto stav poruchou.

Možné chyby v prípade nefungovania

- Keď po zapnutí nesvieti žiadna z diód LED 5 a 6, môže byť vypálená 10 A poistka 8 energetickej stanice. V kapitole „Poistky“ je podrobne opísaná výmena poistiek.
- Ak po zapnutí síce svieti jedna dióda LED na energetickej stanici – prístroj však nefunguje, ihneď vypnite energetickú stanicu. Skontrolujte, či je kábel správne pripojený – či nie sú vzájomne prehodené póly „plus“ a „mínus“. V prípade potreby skontrolujte aj poistku v prístroji tak, ako je opísané v tomto návode.

Napájanie cez zásuvku 10 A (automobilová zásuvka)

⚠ *Pozor!*

Zabezpečte, aby tak napájaný prístroj, ako aj energetická stanica boli vypnuté predtým, než začnete pracovať s pripojením. Preto dajte hlavný vypínač 2 do polohy „OFF“ (stredová poloha).
Takýmto spôsobom zabránite možným škodám pri nesprávnom pripojovaní.

Pre napájanie prístrojov s prúdovým odberom max. 10 A je k dispozícii zásuvka 12 V, 10 A 3.
Sem môžete zapojiť tzv. zástrčky „zapaľovačov cigariet“ rôznych prístrojov.
Môžu to byť napr....

- chladiace boxy,
- automobilové vysávače,
- malé prenosné televízne prijímače, atď....

ⓘ *Upozornenie:*
Majte na pamäti, že akumulátor sa pri zaťažení 10 A najneskôr za 45 minút vybije.

Chladiace boxy majú spravidla odber prúdu 3 - 4 A. To zodpovedá pri kapacite akumulátora 7 Ah asi 2 hodinám prevádzky. Podľa tohto príkladu výpočtu si môžete urobiť odhad doby prevádzky príslušného prístroja.

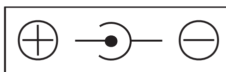
Tým môžete predísť poruchám, spôsobeným chybným zapojením.

Pripojenie

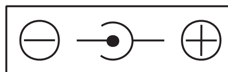
⚠ *Pozor!*
Pred pripojením napájaného prístroja k energetickej stanici zabezpečte, aby póly „plus“ a „mínus“ neboli vzájomne prehodené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu prístroja.

Na napájanie môžete použiť aj dodaný automobilový adaptér C, ak je jeho prístrojová zástrčka vhodná pre napájaný prístroj.
Na automobilovom adaptéri C je prístrojová zástrčka tak pólovaná, že plus je vo vnútri a mínus vonku, ako je zobrazené.

- Automobilový adaptér C použite, keď je zásuvka na napájanom prístroji označená takto:



- Automobilový adaptér C nepoužite, keď je zásuvka na napájanom prístroji označená takto:



Pri prístrojoch s pevne pripojeným káblom a 12 V zástrčkou sú póly „plus“ a „mínus“ správne zapojené.

1. Zasuňte prístrojovú zástrčku automobilového adaptéra C do zásuvky na prístroji.
2. Zasuňte 12 V zástrčku automobilového adaptéra C resp. napájaného prístroja do zásuvky 12 V, 10 A 3 na energetickej stanici.

Zapnutie napájania
1. Zapnite hlavný vypínač 2 do polohy „ON“ (zap.) – pripojený prístroj sa bude napájať elektrickým prúdom.
2. Pokiaľ je k dispozícii dostatok energie pre napájaný prístroj, svieti v políčku OUTPUT zelená dióda LED „nabitý“ 5.
3. Keď už nie je k dispozícii dostatok energie pre napájaný prístroj, svieti v políčku OUTPUT červená dióda LED „vybitý“ 5

⚠ *Pozor!*
Akumulátor nabíjajte až potom, keď svieti červená dióda LED „vybitý“ 5. V opačnom prípade dôjde k hlbokému vybitiu, následkom ktorého akumulátor výrazne stráca kapacitu.

Ukončenie napájania
1. Vypnite napájaný prístroj.
2. Hlavný vypínač 2 na energetickej stanici dajte do polohy „OFF“ (stredová poloha).

Tým zabránite aby prúd prechádzal počas vyťahovania zástrčky. Citlivé prístroje pritom často reagujú na takýto stav poruchou.

3. Vytiahnite 12 V zástrčku zo zásuvky 12 V, 10 A 3 na energetickej stanici a v prípade potreby prístrojovú zástrčku automobilového adaptéra C z napájaného prístroja.

Možné chyby v prípade nefungovania
- Keď po zapnutí nesvieti žiadna z diód LED 5 a 6, môže byť vypálená 10 A poistka 7 energetickej stanice. V kapitole „Poistky“ je podrobne opísaná výmena poistiek.

- Ak po zapnutí síce svieti jedna dióda LED na energetickej stanici – prístroj však nefunguje, ihneď vypnite energetickú stanicu. Skontrolujte, či je kábel správne pripojený – či nie sú vzájomne prehodené póly „plus“ a „mínus“. V prípade potreby skontrolujte aj poistku v prístroji tak, ako je opísané v tomto návode.

Napájanie cez skrutkové prípojky

⚠ *Pozor!*

Zabezpečte, aby tak napájaný prístroj, ako aj energetická stanica boli vypnuté predtým, než začnete pracovať s pripojením. Preto dajte hlavný vypínač ❷ do polohy „OFF“ (stredová poloha). Takýmto spôsobom zabránite možným škodám pri nesprávnom pripojovaní.

Na napájanie 12 V prístrojov, ktoré majú vysoký nábehový prúd pri zapnutí, inak však nemajú odber vyšší než 10 A, použite skrutkové prípojky ❾ na zadnej strane prístroja.
Prístroje s vysokým rozbehovým prúdom môžu byť napr....

- 12 V vysávač
- 12 V vŕtačka
- 12 V televízny prijímač a pod.

Tieto nemusia v prevádzke odoberať viac ako 10 A, avšak pri ich zapnutí sa okamžite vypáli poistka. V takom prípade nie je možné pripájať tieto prístroje na zásuvku 12 V, 10 A ❸, istenú 10 A poistkou. Tieto prístroje používajte len s pripojením na opísané skrutkové prípojky ❾.

Pripojenie banánikmi

1. Skrutkové prípojky ❾ sú vo vnútri duté, aby sa do nich mohli zastrčiť tzv. „banániky“. Ak máte takéto banániky na prístrojovom kábli, zasuňte ich zhora do skrutkových prípojok ❾.

⚠ *Pozor!*

Môžu vznikať extrémne vysoké prúdy, ktoré môžu spôsobiť rozžeravenie aj hrubých káblov! Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom a riziku požiaru, pred pripojením sa ubezpečte o tom, že pripojovací kábel napájaného prístroja je vhodný pre tento druh pripojenia.
Takéto vysoké prúdy sú potrebné na to, aby sa dali niektoré prístroje naštartovať. Preto nie sú skrutkové prípojky ❾ pripojené ani cez poistku ani cez hlavný vypínač ❷, a to znamená, že je na nich napätie trvale!
Preto sa postarajte o to, aby na skrutkových prípojkách nikdy nemohlo dôjsť ku skratu!

Pripojenie cez odizolované konce pevného prístrojového kábla

1. Keď je prístrojový kábel pevne spojený s napájaným prístrojom, pripojte odizolovaný koniec „plusového“ vodiča (väčšinou červený) k červenej skrutkovej prípojke ❾.
2. Odizolovaný koniec „mínusového“ vodiča (väčšinou čierny alebo modrý) pripojte k čiernej skrutkovej prípojke ❾.

Uvoľnite pritom kryt z umelej hmoty na skrutkovej prípojke ❾. Pri doťahovaní ním prichyťte odizolované vodiče pod ním.

Pripojenie voľným káblom

1. Keď kábel nie je pevne spojený s napájaným prístrojom, ale má odizolovanú prístrojovú zástrčku, zasuňte najprv prístrojovú zástrčku do zásuvky na prístroji.
2. Potom pripojte vodiče k skrutkovým prípojkám ❾.

Týmto postupom sa vyhnete nebezpečenstvu skratu v prípade, že odizolovaná zástrčka sa pri pripájaní náhodne dotkne vodivých kovových predmetov.

Poistky

Keď po zapnutí nesvieti žiadna z diód LED ❺ a ❻, môže byť vypálená 10 A poistka ❼ energetickej stanice.
Keď však po zapnutí síce svieti jedna dióda LED, cez automobilový adaptér Ⓒ netečie žiadny prúd, môže byť vypálená káblová poistka v 12 V zástrčke automobilového adaptéra Ⓒ.

⚠ *Pozor!*

Najprv dajte hlavný vypínač ❷ do polohy „OFF" (vyp.). Vytiahnite všetky káble z energetickej stanice, skôr ako začnete meniť niektorú z poistiek.
Tým zabránite tomu, aby vám v prípade poruchy pri nasadzovaní nová poistka nezhorela medzi prstami - nebezpečenstvo úrazu!

⚠ *Pozor!*

Poistky sú dôležité ochranné zariadenia zabraňujúce vzniku škôd. Nikdy ich nevyraďujte z činnosti.
Poistky vymieňajte vždy len za nové s rovnakou hodnotou, nikdy ich nenahradzujte „silnejšími".
Poistky nikdy nepremosťujte. - Nebezpečenstvo požiaru!

Výmena okrúhlej poistky

- Odkrúťte vpredu kryt okrúhlej poistky ❼.
  Nasaďte novú poistku s hodnotou „2 A pomalá" (T2A 250 V).

Výmena plochej poistky

- V zadnej časti prístroja vytiahnite plochú poistku ❽ napr. pomocou špicatých kliešťí). Nasaďte novú poistku s hodnotou „10 A" (C10).

Výmena káblovej poistky

- Na 12 V zástrčke automobilového adaptéra Ⓒ odkrúťte kryt káblovej poistky.
  Nasaďte novú poistku s hodnotou „1 A pomalá" (T1A 250 V).

Ak sa pri pripojenom prístroji poistka hneď zasa prepáli, znamená to, že napájaný prístroj zaťažuje energetickú stanicu príliš vysokým prúdovým odberom alebo je prístroj pokazený.

Čistenie a údržba

⚠ *Pozor!*

Nikdy neotvárajte skriňu prístroja. Vo vnútri nie sú žiadne obslužné prvky. Pri otvorenej skrini môže vznikať nebezpečenstvo požiaru v dôsledku vysokých skratových prúdov.

- Prepnite hlavný vypínač ❷ do polohy „OFF" (vyp.).
- Prerušte všetky káblové spojenia medzi energetickou stanicou a prípadne k nej pripojenými prístrojmi.
- Keď chcete vyčistiť zástrčkový sieťový adaptér Ⓕ, najprv ho vytiahnite zo sieťovej zásuvky a nabíjacej zásuvky ⓬.

⚠ *Pozor!*

V žiadnom prípade sa nesmú časti zariadenia ponárať do vody ani do iných kvapalín! Týmto by sa mohla energetická stanica vážne poškodiť - pri zástrčkovom sieťovom adaptéri pre dobíjanie existuje dokonca nebezpečenstvo smrteľného úrazu elektrickým prúdom.

- Všetky plochy a káble vyčistite jemne navlhčenou handričkou. Pred ďalším použitím prístroj poriadne vysušte.

⚠ *Pozor!*

Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Tieto by mohli prístroj poškodiť, hlavne jeho nápisy.

Uskladnenie

Vzhľadom na prirodzené samovybíjanie akumulátorov by ste mali energetickú stanicu predtým ako ju na viac dní alebo týždňov odložíte ešte raz úplne nabiť. Ak prístroj dlhší čas nebudete používať a odložíte ho, mali by ste najneskôr po 6 mesiacoch vykonať nové nabitie, aby sa predišlo nadmernému vybitiu akumulátora.

- Prepnite hlavný vypínač ❷ do polohy „OFF“ (vyp.).
- Prerušte všetky káblové spojenia medzi energetickou stanicou a prípadne k nej pripojenými prístrojmi.
- Káble a zástrčky uložte do skladovacích zásuviek ❿ a ⓫ v prístroji.
- Nakoniec zatvorte všetky kryty.
- Prístroj uložte na suchom mieste.

Likvidácia




Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Tento výrobok podlieha európskej smernici 2002/96/EC.

Zlikvidujte prístroj v príslušnom zariadení (firme) na likvidáciu odpadu.
Dbajte na aktuálne platné predpisy.
V prípade pochybností sa spojte so zariadením na likvidáciu odpadu.

Likvidácia batérií a akumulátorov

Batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do bežného domového odpadu. Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný odovzdať batérie alebo akumulátory v zbernom stredisku v obci, v mestskej štvrti alebo v obchode.
Táto povinnosť má prispieť k ekologickej likvidácii batérií a akumulátorov. Batérie a akumulátory odovzdávajte len vo vybitom stave.



Všetok obalový materiál zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Záruka a servis

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. Prístroj bol starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Uschovajte si, prosím, účtenku ako dôkaz o nákupe. V prípade uplatnenia záruky sa spojte s opravovňou telefonicky. Len tak sa dá zabezpečiť bezplatné zaslanie tovaru.
Záruka platí len na chyby materiálu a výroby, nie na opotrebenie ani na poškodenia krehkých častí, ako sú spínače alebo akumulátory. Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely.
Záruka prestáva platiť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcom účelu a pri neprimeranom zaobchádzaní, pri používaní násilia a zásahoch, ktoré neurobil náš autorizovaný servis. Práva vyplývajúce zo zákona nie sú touto zárukou obmedzené.

(SK) Kompernass Service Slowakia
Tel. 0850 00 10 16 (0,075 EUR/Min.)
e-mail: support.sk@kompernass.com

Dovozca

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

SADRŽAJ STRANA



Upute za rukovanje prije prve upotrebe pažljivo pročitajte i sačuvajte ih za kasnije korištenje. Ukoliko uređaj dajete trećim osobama, priložite i ove upute.

ENERGETSKA STANICA KH 3002

Namjena

Energetska stanica je namijenjena za mobilno napajanje strujom niskonaponskih uređaja snage do 10 A. Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu uporabu, a ne za korištenje u gospodarskim ili industrijskim područjima.
Uređaj ne koristite za namjene, kod kojih nestanak struje može dovesti do nastanka štete, na primjer u medicinskoj tehnici, zrakoplovstvu itd.

Priprema

Raspakiranje

1. Energetsku stanicu i opremu izvadite iz pakiranja.
2. Odstranite sve ljepljive trake,folije i transportne osigurače.

⚠ *Pažnja!*

Ne dopustite maloj djeci, da se igraju sa folijama. Postoji opasnost od gušenja!

Kontrola obima isporuke

Molimo da prije puštanja u pogon prekontrolirate obim isporuke na cjelovitost i eventualna oštećenja.

1 Energetska stanica KH 3002
1 Remen za nošenje
1 Utični mrežni element
1 Automobilski adapter
1 Adapterski kabel
5 Adapterski utikač

Tehnički podaci

Energetska stanica

Akumulatorska gel-baterija:	12 V⎓ / 7 Ah
Niskonaponske utičnice:	3 V⎓ / 4,5 V⎓ / 6 V⎓ / 9 V⎓ /12 V⎓ nestabilizirano / 1 A
Utičnica u vozilu	12 V⎓ / 10 A
Vijčani priključci:	12 V⎓ / 10 A za maks. 2 min.

Mrežni dio utikača

Napajanje električnom energijom:	230 V ~ / 50 Hz
Izlazni napon:	12 V⎓ / 500 mA
Zaštitna klasa:	II / ⧈
Model:	ZJF-DC120V050

Opis uređaja

Ⓐ Prednja strana

❶ Remen za nošenje
❷ Glavni prekidač (CHA/OFF/ON)
❸ 12 V/10 A izlaz
❹ Niskonaponske utičnice (3 V/4,5 V/6 V/9 V/12 V)
❺ Indikacijske svjetiljke OUTPUT (crveni LED "puno"/zeleni LED "prazno")
❻ Indikacijske svjetiljke CHARGE (crveni LED "uklj"/zeleni LED "puno")
❼ Okrugli osigurač 2 A (T2A 250 V)

Ⓑ Stražnja strana

❽ Ravni osigurač 10 A (C10)
❾ Vijčani priključci 12 V / 10 A
❿ Pretinac za adapterski kabel
⓫ Pretinac za adapterski utikač
⓬ Punjačka utičnica DC-INPUT

C **Automobilski adapter**

D **Adapterski utikač**

13 3,5 mm šuplji utikač
14 5 mm šuplji utikač
15 5,5 mm šuplji utikač
16 2,5 mm chinch-utikač
17 3,5 mm chinch-utikač

E **Adapterski kabel**

F **Utični mrežni element**

Sigurnosne upute



Uređaj je prikladan isključivo za uporabu u unutrašnjosti prostorija.

- Ovaj uređaj nije namijenjen da bude korišten od strane osoba (uključujući djecu) sa ograničenim fizičkim, senzoričnim i mentalnim osobinama i nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ove osobe stoje pod nadzorom druge osobe zadužene za njihovu sigurnost, ili ako su od nje primili upute za ispravno korištenje uređaja.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom, čime treba biti osigurano da se ne mogu igrati ovim uređajem.
- Prekontrolirajte uređaj i sve njegove dijelove na vidljiva oštećenja. Sigurnosni koncept uređaja može funkcionirati samo u besprijekornom stanju.
- Mrežni utikač uvijek mora biti lako dostupan, tako da u slučaju opasnosti uređaj brzo može biti odvojen od strujne mreže.

 *Da biste izbjegli opasnost po život uslijed strujnog udara:*

- Utični mrežni element priključite isključivo na propisno instaliranu i uzemljenu mrežnu utičnicu. Mrežni napon mora odgovarati navodima na tipskoj ploči mrežnog dijela sa utikačem.
- Koristite isključivo priloženi mrežni dio sa utikačem. Kada vršite zamjenu utičnog mrežnog elementa, isti zamijenite isključivo istovrsnim modelom.
- Oštećeni utični mrežni dio ili priključni kabel neizostavno dajte zamijeniti od strane ovlaštenog stručnjaka ili servisa za kupce, kako biste izbjegli nastanak mogućih opasnosti.
- Uređaj i utični mrežni element nikada ne zaronite u vodu. Samo ga prebrišite blago navlaženom krpom.
- Uređaj ne izložite kiši i nikada ga ne koristite u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Obratite pažnju na to, da priključni vod za vrijeme pogona uređaja nikada ne bude mokar ili vlažan.
- Kućište uređaja ne smijete otvarati ili popravljati. U tom slučaju sigurnost nije garantirana i jamstvo prestaje važiti.
- Zaštitite uređaj od kapanja ili rasprskavanja vode. Zbog toga ne postavljajte predmete napunjene vodom (na primjer vaze za cvijeće) na uređaj.
- Ako voda prodire u energetsku stanicu ili utični mrežni dio, odnosno ako ovi elementi upadnu u vodu, može doći do nepopravljivih oštećenja i postoji opasnost od strujnog udara!

⚠ *Da biste izbjegli opasnost od požara uslijed električnog kratkog spoja:*

- Osigurajte, da vijčani priključci nikada ne stvore kratak spoj, primjerice uslijed labavih kablova. Ovi priključci zbog svoje funkcije nisu osigurani - može dakle prolaziti vrlo jaka struja (preko 15 A).
- Uređaj ne upotrebljavajte u blizini vrućih površina.
- Uređaj ne postavljajte na mjestima, koja su izložena neposrednim utjecajem sunca. U protivnom može doći do pregrijavanja, a uređaj može biti nepopravljivo oštećen.
- Uređaj nikada ne ostavite nenadziranog, dok je u pogonu.
- Energetsku stanicu nikada ne upotrebljavajte u neposrednoj blizini izvora toplote poput peći, kalorifera (u vozilu: u blizini ventilacijskih grijaćih otvora), i sličnih uređaja! Utjecaj visokih temperatura može dovesti do pregrijavanja uređaja i do topljenja plastičnih dijelova, uslijed čega može doći do nepopravljivog oštećenja energetske stanice!

⚠ U slučaju pregrijavanja energetska stanica može biti nepopravljivo oštećena i postoji opasnost izbijanja požara!

- Uređaj ne smije biti postavljen u neposrednoj blizini zapaljivih predmeta poput zavjesa, zapaljivih tekućina i sl.
- Ne postavljajte otvorene izvore plamena,kao na primjer svijeće, na uređaj.

⚠ *Opasnost od ozljede!*

- Djecu držite podalje od priključnog kabela i uređaja. Djeca često potcjenjuju opasnosti od električnih uređaja.
- Osigurajte, da uređaj bude sigurno postavljen.
- Ukoliko je uređaj pao ili je oštećen, ne smijete ga više stavljati u pogon. Uređaj dajte kvalificiranom stručnom osoblju na kontrolu i eventualno na popravak.

Puštanje u rad

Energetska stanica isporučuje se sa baterijom, koja je tek u manjoj mjeri napunjena. Prije prve uporabe baterija mora biti napunjena.

⚠ *Pažnja!*

Baterija može izgubiti velik dio svoga kapaciteta, kada energetsku stanicu koristite bez da ste je prethodno potpuno napunili!

- Prije uporabe prekontrolirajte, da li su energetska stanica, adapterski kabel Ⓔ i utični mrežni element Ⓕ u besprijekornom stanju.

⚠ *Opasnost!*

Ne koristite oštećeni priključni kabel!. Opasnost od kratkog spoja!

Punjenje sa utičnim mrežnim elementom

⚠ *Pažnja: Eksplozivni plinovi*

Izbjegavajte plamen i iskre. Za vrijeme punjenja osigurajte dostatnu ventilaciju.

1. Utikač utičnog mrežnog elementa Ⓕ utaknite u utičnicu DC-INPUT ⓬ na stražnjem dijelu uređaja.
2. Utaknite utični mrežni element Ⓕ u mrežnu utičnicu. Mrežni napon mora odgovarati navodima na tipskoj ploči mrežnog dijela sa utikačem.
3. Dovedite glavni prekidač ❷ na prednjoj strani uređaja u položaj „CHA“. Energetska stanica se puni.
4. Za vrijeme postupka punjenja uređaja u polju CHARGE svijetli crveni LED „An“❻.
5. Kada energetska stanica dostigne stanje kompletne napunjenosti, u polju CHARGE zeleni LED "puno" ❻ počinje svijetliti.
   Čim LED intenzivnije svijetli, možete utični mrežni dio Ⓕ ponovo ukloniti. Crveni LED „Uklj“ ❻ i dalje svijetli, sve dok glavni prekidač ❷ stavite u položaj „OFF“.

Punjenje sa automobilskim adapterom

Energetsku stanicu možete napuniti sa priloženim automobilskim adapterom Ⓒ kao i pomoću mreže napajanja 12 V automobila ili motornog čamca:

1. Utaknite utikač automobilskog adaptera Ⓒ u utičnicu ⓬ na stražnjoj strani uređaja.

2. Nakon toga utaknite 12-V-utikač automobilskog adaptera **C** u 12-V-utičnicu, odnosno u utičnicu upaljača za cigarete u vozilu.

⚠ *Opasnost!*

Gore navedeni redoslijed je važan, kako bi bio onemogućen kratki spoj u slučaju nehotičnog dodira utikača uređaja sa masom vozila.

3. Dovedite glavni prekidač ❷ na prednjoj strani uređaja u položaj „CHA“. Energetska stanica se puni.
4. Za vrijeme postupka punjenja uređaja u polju CHARGE svijetli crveni LED „An“❻.
5. Kada energetska stanica dostigne stanje kompletne napunjenosti, u polju CHARGE zeleni LED "puno" ❻ počinje svijetliti.
   Čim LED intenzivno svijetli, možete automobilski adapter **C** ponovo ukloniti. Crveni LED „Uklj“ ❻ i dalje svijetli, sve dok glavni prekidač ❷ stavite u položaj „OFF“.

ⓘ *Napomena!*

Do postupka punjenja doći će samo onda, kada je napon punjenja viši od napona akumulatora. Kod vozila u mirovanju to često nije slučaj. Po pravilu stoga punjenje može biti vršeno samo kada je motor u radu.

Napajanje strujom preko nisko-naponskih utikača (maks. 1 A)

⚠ *Oprez!*

Osigurajte, da uređaj koji se napaja, kao i energetska stanica budu isključeni, prije nego što izvršavate priključivanje. U tu svrhu postavite glavni prekidač ❷ u položaj „OFF“ (srednji položaj). Tako ćete spriječiti štete uslijed pogrešnog priključivanja.

Izvršenje priključaka

Za napajanje strujom uređaja snage do 1 A na raspolaganju stoji ukupno 5 niskonaponskih utičnica ❹ od 3 - 12 V:

1. Utaknite adapterski kabel **E** u niskonaponsku utičnicu ❹, koja odgovara naponu za uređaj koji treba biti napajan.
2. Odaberite odgovarajući adapterski utikač **D** za ulaz uređaja koji treba biti napajan.

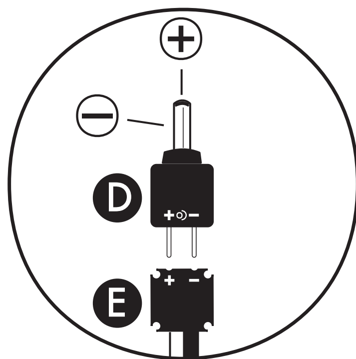
⚠ *Oprez!*

Osigurajte, da "Plus" i "Minus" ne budu zamijenjeni. U protivnom uređaj može pretrpjeti oštećenje!

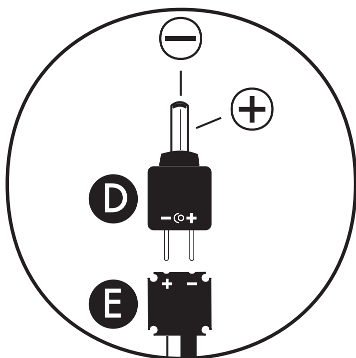
3. Spojite odabrani adapterski utikač **D** i adapterski kabel **E** tako, da plus i minus odgovaraju oznakama na utičnici Vašeg uređaja.

Polaritet adapterskih utikača:

- Ako adapterski utikač **D** sa polaritetom plus-plus i minus-minus nataknete na adapterski kabel **E**, onda se na adapterskim utikačima **D** plus nalazi gore, odnosno unutra, a minus dolje odnosno vani.



- Ako adapterski utikač D sa suprotnom oznakom (+ und -) nataknete na adapterski kabel E, onda se na adapterskim utikačima D plus nalazi vani, a minus unutri.



Ostvarivanje napajanja

1. Postavite glavni prekidač 2 na „ON“ – preko adapterskog kabela E priključeni uređaj biti će napajan sa strujom.
2. Dok na raspolaganju stoji dovoljna količina energije za uređaj, u polju OUTPUT svijetli crvena LED-lampica "Voll" 5.
3. Kada na raspolaganju više ne stoji dovoljna količina energije za uređaj, u polju OUTPUT svijetli crvena LED-lampica "Leer" 5

⚠ *Oprez!*

Bateriju napunite tek kada crveni LED "Leer" 5 svijetli. U protivnom dolazi do dubinskog pražnjenja, čime baterija u znatnoj mjeri gubi kapacitet punjenja.

Okončanje napajanja strujom

1. Isključite uređaj koji treba biti napajan.
2. Na energetskoj stanici postavite glavni prekidač 2 u poziciju „OFF“ (srednji položaj).

Time ćete spriječiti, da još teče struja, dok izvlačite utikač. Osjetljivi uređaji na to ponekad reagiraju sa smetnjama.

3. Izvucite utikače adapterskog kabela E na uređaju, kao i na energetskoj stanici.

Moguće greške u slučaju funkcijskih smetnji

- Ako nakon uključivanja nijedna od dvije LED-lampice 5 i 6 ne svijetli, eventualno je 10 A-osigurač 8 energetske stanice defektan. U poglavlju "Osigurači" opisan je postupak zamjene osigurača.
- Ako nakon uključivanja svijetli jedna LED-lampica na energetskoj stanici - ali uređaj ipak ne funkcionira, odmah isključite energetsku stanicu. Prekontrolirajte, da li je kabel ispravno priključen - i da nisu možda zamijenjeni "Plus" i "Minus". Eventualno trebate prekontrolirati osigurač Vašeg uređaja na način opisan u uputama za rukovanje uređajem.

Napajanje strujom preko 10 A-utičnice (automobilske utičnice)

⚠ *Oprez!*

Osigurajte, da uređaj koji se napaja, kao i energetska stanica budu isključeni, prije nego što izvršavate priključivanje. U tu svrhu postavite glavni prekidač 2 u položaj „OFF“ (srednji položaj). Tako ćete spriječiti štete uslijed pogrešnog priključivanja.

Za napajanje strujom uređaja do maks. 10 A utičnica 12 V/10 A 3 stoji na raspolaganju. Ovdje možete priključiti takozvane "utikače upaljača za cigarete" raznih uređaja.
Ovo mogu primjerice biti...

- Rashladne kutije
- Automobilski usisavači,
- mali prenosivi TV-uređaji itd. ...

ⓘ *Napomena:*

Uzmite u obzir, da će baterija uz opterećenje od 10A biti ispražnjena najkasnije nakon 45 minuta – ovisno o stanju napunjenosti možda i ranije.

Rashladne kutije troše obično 3-4 A na sat. To pri kapacitetu baterije od 7Ah odgovara radu u trajanju od oko 2 sata. Nakon ovog primjera računice time radno vrijeme Vašeg uređaja možete od prilike procijeniti.

Na taj način možete spriječiti, da uslijed pogreški u priključivanju dođe do oštećenja.

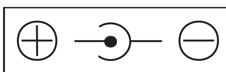
Izvršenje priključaka

⚠ *Oprez!*

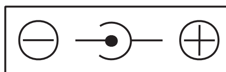
Osigurajte, da „Plus“ i „Minus“ ne budu zamijenjeni, prije nego što uređaj priključite na energetsku stanicu. U protivnom uređaj može pretrpjeti oštećenje!

Za snabdijevanje strujom možete koristiti i priloženi automobilski adapter C, ukoliko njegov utikač odgovara uređaju koji treba biti napajan.
Kod automobilskog adaptera C utikač ima takav polaritet, da je Plus postavljen unutra, a Minus vani, kao što je označeno.

- Koristite automobilski adapter C, kada je utičnica na uređaju koji treba biti napajan označena na slijedeći način:



- Ne koristite automobilski adapter C, kada je utičnica na uređaju koji treba biti napajan označena na slijedeći način:



Kod uređaja sa čvrsto priključenim kabelom i 12-V-utikačem „Plus“ i „Minus“ imaju ispravan polaritet.

1. Utaknite utikač automobilskog adaptera C u utičnicu uređaja.
2. Utaknite 12-V-utikač automobilskog adaptera C odnosno uređaja koji treba biti napajan u 12 V/10 A utičnicu 3 energetske stanice.

Uključivanje napajanja strujom

1. Postavite glavni prekidač 2 u položaj „ON“ – priključeni uređaj će biti napajan strujom.
2. Dok na raspolaganju stoji dovoljna količina energije za uređaj, u polju OUTPUT svijetli crvena LED-lampica "Voll" 5.
3. Kada na raspolaganju više ne stoji dovoljna količina energije za uređaj, u polju OUTPUT svijetli crvena LED-lampica "Leer" 5

⚠ *Oprez!*

Bateriju napunite tek kada crveni LED "Leer" 5 svijetli. U protivnom dolazi do dubinskog pražnjenja, čime baterija u znatnoj mjeri gubi kapacitet punjenja.

Okončanje napajanja strujom

1. Isključite uređaj koji treba biti napajan.
2. Na energetskoj stanici postavite glavni prekidač 2 u poziciju „OFF“ (srednji položaj).

Time ćete spriječiti, da još teče struja, dok izvlačite utikač. Osjetljivi uređaji na to ponekad reagiraju sa smetnjama.

3. Izvucite 12-V-utikač iz 12 V/10 A utičnice 3 energetske stanice i eventualno utikač automobilskog adaptera C iz uređaja koji treba biti napajan.

Moguće greške u slučaju funkcijskih smetnji

- Ako nakon uključivanja nijedna od dvije LED-lampice 5 i 6 ne svijetli, eventualno je 10 A-osigurač 7 energetske stanice defektan.
  U poglavlju "Osigurači" opisan je postupak zamjene osigurača.
- Ako nakon uključivanja svijetli jedna LED-lampica na energetskoj stanici - ali uređaj ipak ne funkcionira, odmah isključite energetsku stanicu. Prekontrolirajte, da li je kabel ispravno priključen - i da nisu možda zamijenjeni "Plus" i "Minus". Eventualno trebate prekontrolirati osigurač Vašeg uređaja na način opisan u uputama za rukovanje uređajem.

Napajanje strujom preko vijčan-ih priključaka

⚠ *Oprez!*

Osigurajte, da uređaj koji se napaja, kao i energetska stanica budu isključeni, prije nego što izvršavate priključivanje. U tu svrhu postavite glavni prekidač ❷ u položaj „OFF" (srednji položaj). Tako ćete spriječiti štete uslijed pogrešnog priključivanja.

Za napajanje strujom 12-V-uređaja, koji prilikom uključivanja trebaju snažnu inicijalnu struju, ali inače ne troše više od 10 A na sat, koristite vijčane priključke ❾ na stražnjoj strani uređaja.
Uređaji sa velikom pokretnom strujom mogu primjerice biti ...

- 12 V-usisavači
- 12 V-bušilice
- 12 V-televizijski prijemnici itd.

Ovi uređaji u radu ne troše više od 10 A – ali prilikom uključivanja odmah iskače osigurač. U tom slučaju takvi uređaji ne mogu preko 10 A osigurane 12 V/ 10 A utičnice ❸ biti pogonjeni. Ove uređaje napajajte isključivo preko ovdje opisanih vijčanih priključaka ❾.

Priključivanje preko banana-utikača

1. Vijčani priključci ❾ su iznutra šuplji, kako bi tamo mogli takozvani „banana-utikači" mogli biti utaknuti. Ako takvi utikači postoje na kabelu Vašeg uređaja, utaknite ih sa gornje strane u vijčane priključke ❾.

⚠ *Opasnost!*

Ovdje mogu proticati ekstremno visoke struje, koje mogu užariti čak i debele kablove! Prije priključivanja provjerite, da su priključni kablovi uređaja koji treba biti napajan pogodni za ovakav način priključivanja, kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara i požara. Ove snažne struje su potrebne za pokretanje pojedinih uređaja. Vijčani priključci ❾ stoga nisu provođeni preko osigurača niti preko glavnog prekidača ❷, što znači da još stoje pod naponom!
Stoga osigurajte, da na vijčanim priključcima nikada ne dođe do kratkoga spoja!

Priključivanje preko golih krajeva čvrstog kabela

1. Kada je kabel čvrsto spojen sa uređajem koji treba biti napajan, goli kraj "Plus-žile" (većinom crveni) priključite na crveni vijčani priključak ❾.
2. Priključite goli kraj "Minus-žile" (većinom crna ili plava) na crni vijčani priključak ❾.

Okretanjem plastičnu kapu na vijčanim priključcima ❾ otpustite. Prilikom zavrtanja ispod toga ukliještite ogoljene žile.

Priključivanje preko običnog kabela

1. Kada kabel nije čvrsto povezan sa uređajem koji treba biti napajan, nego raspolaže slobodnim utikačem za uređaj, prvo utaknite utikač u utičnicu uređaja.
2. Zatim žile priključite na vijčane priključke ❾.

Priključivanjem u gore navedenom redosljedu ćete spriječiti opasnost od kratkog spoja, ukoliko goli utikač nehotično dotakne metalne provodljive predmete za vrijeme radova priključivanja.

Osigurači

Ako nakon uključivanja nijedna od dvije LED-lampice ❺ i ❻ ne svijetli, eventualno je 10 A-osigurač ❼ energetske stanice defektan.
Ako nakon uključivanja svijetli LED-lampica, ali preko automobilskog adaptera Ⓒ ne teče struja, onda je eventualno kabelski osigurač u 12-V-utikaču automobilskog adaptera Ⓒ pregorio.

⚠ *Opasnost!*

Prvo postavite glavni prekidač ❷ u položaj „OFF“. Sve kablove energetske stanice iskopčajte, prije nego što vršite zamjenu bilo kojih osigurača.

Na taj način ćete spriječiti, da u slučaju greške novi osigurač pregori u Vašim prstima – Opasnost od ozljede!

⚠ *Opasnost!*

Osigurači su važni zaštitni uređaji za sprječavanje nastanka štete. Nikada ih ne stavite van funkcije. Osigurače uvijek zamijenite isključivo istovrsnim osiguračima, nikada "snažnijim".
Nikada ne premostite osigurače. - Opasnost od požara!

Zamjena okruglog osigurača

- Odvrnite naprijed kapu okruglog osigurača ❼. Postavite novi osigurač sa oznakom „2 A inertan“ (T2A 250 V).

Zamjena ravnog osigurača

- Na stražnjoj strani uređaja izvucite ravni osigurač ❽ (npr. sa šiljatim kliještima). Postavite novi osigurač sa oznakom „10 A“ (C10).

Zamjena kabelskog osigurača

- Odvrnite na 12-V-utikaču automobilskog adaptera Ⓒ kapu kabelskog osigurača. Postavite novi osigurač sa oznakom „1 A inertan“ (T1A 250 V).

Ukoliko na priključenom uređaju osigurač odmah ponovo pregori, to znači da uređaj energetsku stanicu opterećava sa prejakom strujom, ili je uređaj defektan.

Čišćenje i održavanje

⚠ *Opasnost!*

Nikada ne otvarajte kućište uređaja. U njemu se ne nalaze elementi za rukovanje. Kada je kućište otvoreno, može doći do opasnosti od požara uslijed snažne struje kratkoga spoja.

- Postavite glavni prekidač ❷ u položaj „OFF“.
- Razdvojite sve kabelske spojeve između energetske stanice i eventualno na nju priključenih uređaja.
- Ako želite očistiti utični mrežni element Ⓕ, isti također prvo izvucite iz utičnice i iz utičnice za punjenje ⓬.

⚠ *Opasnost!*

Dijelove uređaja nikada ne smijete uroniti u vodu ili u drugu vrstu tekućine! Time energetska stanica može biti oštećena - kod utičnog mrežnog elementa postoji opasnost po život uslijed strujnog udara.

- Sve površine i kablove radije očistite pomoću blago navlažene krpe. Uređaj dobro osušite, prije nego što ga ponovo koristite.

⚠ *Opasnost!*

Ne koristite sredstva za čišćenje ili sredstva za rastvaranje. Ova sredstva mogu dovesti do oštećenja uređaja, posebno na napisu.

Čuvanje uređaja

Zbog prirodnog samopražnjenja baterije energetsku stanicu biste trebali potpuno napuniti prije nego što je spremite na nekoliko dana ili tjedana.
Ako uređaj želite uskladištiti i duže vrijeme ga ne koristiti, trebali biste ga najkasnije nakon 6 mjeseci ponovo napuniti, kako biste spriječili dubinsko pražnjenje baterije.

- Postavite glavni prekidač ❷ u položaj „OFF“.
- Razdvojite sve kabelske spojeve između energetske stanice i eventualno na nju priključenih uređaja.
- Kabel i utikače smjestite u pretince ❿ i ⓫ uređaja.
- Na koncu zatvorite sve poklopce.
- Uređaj čuvajte na suhom mjestu.

Zbrinjavanje



Uređaj nikako ne bacajte u obično kućno smeće. Ovaj proizvod podliježe europskoj smjernici 2002/96/EC.

Uređaj otklonite preko ovlaštenog poduzeća za otklanjanje otpada ili preko vašeg komunalnog poduzeća za otklanjanje otpada.
Obratite pažnju na aktualno važeće propise.
U slučaju dvojbe se povežite sa svojim poduzećem za uklanjanje otpada.

Zbrinjavanje baterija/akumulatora

Baterije/akumulatori ne smiju biti zbrinuti zajedno sa kućnim smećem. Svaki potrošač je zakonski obavezan, da baterije/akumulatore predaje na sabirnom mjestu njegove općine/dijela grada ili u trgovini.
Ova obaveza služi za to, da baterije/akumulatori mogu biti zbrinuti na način neškodljiv za okoliš.
Baterije/akumulatore vratite isključivo u ispražnjenom stanju.



Sve materijale ambalaže zbrinite na način neškodljiv za okoliš.

Jamstvo & servis

Na ovaj uređaj vrijedi jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupovine. Uređaj je pažljivo proizveden i prije isporuke brižljivo kontroliran. Molimo sačuvajte blagajnički račun kao dokaz o kupnji. Molimo vas, da se u slučaju garancije telefonski povežete sa svojom servisnom ispostavom. Samo na taj način vaša roba može biti besplatno uručena. Garancija vrijedi samo za greške u materijalu i izradi, a ne za potrošne dijelove ili za oštećenja lomljivih dijelova, na primjer prekidača ili baterija. Proizvod je namjenjen isključivo za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu.
U slučaju nestručnog rukovanja, rukovanja protivnog namjeni uređaja, primjene sile i zahvata, koji nisu izvršeni od strane našeg ovlaštenog servisnog predstavništva, važenje jamstva prestaje. Vaša zakonska prava ovim jamstvom ostaju netaknuta.

HR Ovlašteni servis: Microtec sistemi d.o.o.
Tel.: 01/3692-008
email: support.hr@kompernass.com

Proizvođač:
KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM, Njemačka

Uvoznik

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
p.p. 61
10020 Novi Zagreb

INHALTSVERZEICHNIS SEITE



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

AENERGIESTATION KH 3002

Verwendungszweck

Die Energiestation ist zur mobilen Stromversorgung von Kleinspannungsgeräten mit bis zu 10 A Stromaufnahme bestimmt. Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch und nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.
Verwenden Sie das Gerät nicht für Einsatzzwecke, bei denen ein Stromausfall zu Schäden führen kann, z. B. in der Medizintechnik, Luft- oder Raumfahrt usw..

Vorbereitung

Auspacken

1. Entnehmen Sie die Energiestation und das Zubehör aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie alle Klebebänder, Folien und Transportsicherungen.

⚠ *Achtung!*

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folien spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Lieferumfang prüfen

Bitte überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme den Lieferumfang auf Vollständigkeit und eventuelle Beschädigungen:
1 Energiestation KH 3002
1 Tragegurt
1 Steckernetzteil
1 Kfz-Adapter
1 Adapterkabel
5 Adapterstecker

Technische Daten

Energiestation

Akku Gel-Batterie:	12 V⎓ / 7 Ah
Kleinspannbuchsen:	3 V⎓ / 4,5 V⎓ 6 V⎓ / 9 V⎓ / 12 V ⎓ unstabilisiert / 1 A
KFZ-Steckdose:	12 V⎓ / 10 A
Schraubanschlüsse:	12 V⎓ / 10 A für max. 2 min.

Steckernetzteil

Stromversorgung:	230 V ~ / 50 Hz
Ausgangsspannung:	12 V⎓ / 500 mA
Schutzklasse:	II / ⧈
Modell:	ZJF-DC120V050

Gerätebeschreibung

Ⓐ Vorderseite

❶ Tragegurt
❷ Hauptschalter (CHA/OFF/ON)
❸ 12 V/10 A Ausgang
❹ Kleinspannungsbuchsen (3 V/4,5 V/6 V/9 V/12 V)
❺ Indikationsleuchten OUTPUT (Rote LED "Leer"/Grüne LED "Voll")
❻ Indikationsleuchten CHARGE (Rote LED "An"/Grüne LED "Voll")
❼ Rund-Sicherung 2 A (T2A 250 V)

Ⓑ Rückseite

❽ Flach-Sicherung 10 A (C10)
❾ Schraubanschlüsse 12 V / 10 A
❿ Aufbewahrungsfach für Adapterkabel
⓫ Aufbewahrungsfach für Adapterstecker
⓬ Ladebuchse DC-INPUT

C Kfz-Adapter

D Adapterstecker

13 3,5 mm Hohlstecker
14 5 mm Hohlstecker
15 5,5 mm Hohlstecker
16 2,5 mm Klinkenstecker
17 3,5 mm Klinkenstecker

E Adapterkabel

F Steckernetzteil

Sicherheitshinweise



Das Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Prüfen Sie das Gerät und alle Teile auf sichtbare Schäden. Nur in einwandfreiem Zustand kann das Sicherheitskonzept des Gerätes funktionieren.
- Das Steckernetzteil muss immer leicht zugänglich sein, so dass im Notfall das Gerät schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.



Um Lebensgefahr durch elektrischen Schlag zu vermeiden:

- Schließen Sie das Steckernetzteil nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Steckernetzteils übereinstimmen.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil.
- Wenn Sie das Steckernetzteil austauschen, ersetzen Sie es nur durch ein gleiches Modell.
- Lassen Sie ein beschädigtes Steckernetzteil oder Anschlusskabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät und das Steckernetzteil niemals in Wasser ein. Wischen Sie es nur mit einem leicht feuchten Tuch ab.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.
- Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.
- Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser. Stellen Sie deshalb keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Blumenvasen) auf das Gerät.
- Läuft Wasser in Energiestation oder Steckernetzteil oder fallen sie ins Wasser, können irreparable Schäden auftreten und es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!



Um Brandgefahr durch elektrischen Kurzschluss zu vermeiden:

- Stellen Sie sicher, dass die Schraubanschlüsse niemals kurzgeschlossen werden können, z. B. durch lose Kabel. Funktionsbedingt sind diese Anschlüsse nicht abgesichert – es können also sehr hohe Ströme fließen (über 15 A).
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, die direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt sind. Andernfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.

- Betreiben Sie die Energiestation nicht in unmittelbarer Nähe von Hitzequellen wie Öfen, Heizlüftern (im Auto: in der Nähe von Lüftungsgebläsen), und ähnlichen Geräten! Hitzeeinwirkung kann zu einer Überhitzung des Gerätes und zum Schmelzen von Kunststoffteilen führen, wodurch die Energiestation irreparabel beschädigt werden kann!

⚠ Bei Überhitzung kann die Energiestation irreparabel beschädigt werden und es besteht die Gefahr eines Brandes!

- Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe von entflammbaren Materialien, wie z. B. Vorhängen, brennbaren Flüssigkeiten etc. aufgestellt werden.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z. B. Kerzen auf das Gerät.

⚠ *Verletzungsgefahr!*

- Halten Sie Kinder von Anschlussleitung und Gerät fern. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren von Elektrogeräten.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Gerätes.
- Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.

Inbetriebnahme

Die Energiestation wird mit nur gering geladenem Akku ausgeliefert. Vor dem ersten Gebrauch muss dieser aufgeladen werden.

⚠ *Achtung!*

Der Akku kann erheblich an Kapazität verlieren, wenn Sie die Energiestation verwenden, ohne sie zuvor vollständig aufzuladen!

- Überzeugen Sie sich vor Gebrauch davon, dass sowohl die Energiestation, als auch das Adapterkabel Ⓔ und das Steckernetzteil Ⓕ in einem einwandfreiem Zustand sind.

⚠ *Gefahr!*

Verwenden Sie kein beschädigtes Anschlusskabel. Kurzschlussgefahr!

Aufladen mit dem Steckernetzteil

⚠ *Achtung: Explosive Gase*

Flammen und Funken vermeiden. Während des Ladens für ausreichende Belüftung sorgen.

1. Stecken Sie den Gerätestecker des Steckernetzteils Ⓕ in die Ladebuchse DC-INPUT ⓬ an der Geräterückseite.
2. Stecken Sie das Steckernetzteil Ⓕ in eine Netzsteckdose. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Steckernetzteils übereinstimmen.
3. Schalten Sie den Hauptschalter ❷ an der Vorderseite des Geräts in die Stellung „CHA". Die Energiestation wird aufgeladen.
4. Während des Ladevorgangs, leuchtet im Feld CHARGE die rote LED „An"❻.
5. Wenn die Energiestation den vollen Ladezustand erreicht, beginnt im Feld CHARGE die grüne LED „Voll" ❻ schwach aufzuleuchten. Sobald diese hell leuchtet, können Sie das Steckernetzteil Ⓕ wieder entfernen. Die rote LED „An" ❻ leuchtet weiterhin, bis Sie den Hauptschalter ❷ in die Stellung „OFF" stellen.

Aufladen mit dem Kfz-Adapter

Sie können die Energiestation mit dem mitgelieferten Kfz-Adapter Ⓒ auch über das 12 V Bordspannungsnetz eines Autos oder Sportboots aufladen:

1. Stecken Sie den Gerätestecker des Kfz-Adapters Ⓒ in die Ladebuchse ⓬ an der Geräterückseite.

2. Stecken Sie danach den 12-V-Stecker des Kfz-Adapters **C** in die 12-V-Steckdose bzw. in den Zigarettenanzünder des Autos.

⚠ *Gefahr!*

Die obige Reihenfolge ist wichtig, um einen Kurzschluss bei versehentlichen Berühren des Gerätesteckers mit der Fahrzeugmasse zu verhindern.

3. Schalten Sie den Hauptschalter ❷ an der Vorderseite des Geräts in die Stellung „CHA“. Die Energiestation wird aufgeladen.
4. Während des Ladevorgangs, leuchtet im Feld CHARGE die rote LED „An“ ❻.
5. Wenn die Energiestation den vollen Ladezustand erreicht, beginnt im Feld CHARGE die grüne LED „Voll“ ❻ schwach aufzuleuchten. Sobald diese hell leuchtet, können Sie den Kfz-Adapter **C** wieder entfernen. Die rote LED „An“ ❻ leuchtet weiterhin, bis Sie den Hauptschalter ❷ in die Stellung „OFF“ stellen.

ⓘ *Hinweis!*

Ein Ladevorgang kommt nur zustande, wenn die Ladespannung höher ist, als die des Akkus. Bei einem stehenden Fahrzeug ist das oft nicht der Fall. Geladen werden kann daher in der Regel nur bei laufendem Motor.

Stromversorgung über Kleinspannungsbuchsen (max. 1 A)

⚠ *Vorsicht!*

Stellen Sie sicher, dass sowohl das zu versorgende Gerät, als auch die Energiestation ausgeschaltet sind, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen. Stellen Sie dazu den Hauptschalter ❷ in die Stellung „OFF“ (Mittelstellung). So vermeiden Sie Schäden durch Anschlussfehler.

Anschlüsse vornehmen

Für die Stromversorgung von Geräten mit einer Stromaufnahme bis max. 1 A stehen insgesamt 5 Kleinspannungsbuchsen ❹ von 3 - 12 V zur Verfügung:

1. Stecken Sie das Adapterkabel **E** in die Kleinspannungsbuchse ❹, welche der benötigten Spannung für das zu versorgende Gerät entspricht.
2. Wählen Sie den passenden Adapterstecker **D** für den Eingang des zu versorgenden Geräts.

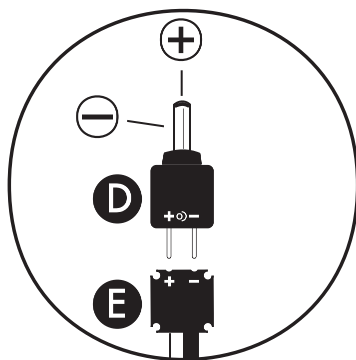
⚠ *Vorsicht!*

Stellen Sie sicher, dass „Plus“ und „Minus“ nicht vertauscht sind. Sonst kann Ihr Gerät beschädigt werden!

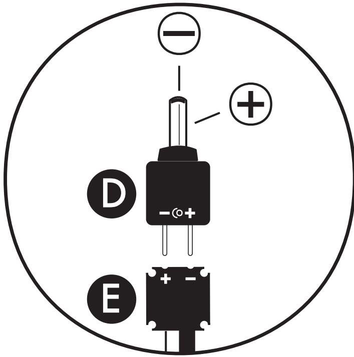
3. Stecken Sie den gewählten Adapterstecker **D** und das Adapterkabel **E** so zusammen, dass Plus und Minus der Kennzeichnung an der Buchse Ihres Geräts entsprechen.

Polarität der Adapterstecker:

- Wird der Adapterstecker **D** mit Plus an Plus und Minus an Minus auf das Adapterkabel **E** gesteckt, befindet sich an den Adaptersteckern **D** Plus oben bzw. innen und Minus unten bzw. außen.



• Wird der Adapterstecker D mit entgegengesetzter Markierung (+ und -) auf das Adapterkabel E gesteckt, befindet sich an den Adaptersteckern D Plus außen und Minus innen.



Stromversorgung herstellen

1. Stellen Sie den Hauptschalter 2 auf „ON" – Das über das Adapterkabel E angeschlossene Gerät wird mit Strom versorgt.
2. Solange ausreichend Energie für das zu versorgende Gerät zur Verfügung steht, leuchtet im Feld OUTPUT die grüne LED „Voll" 5.
3. Wenn nicht mehr ausreichend Energie für das zu versorgende Gerät zur Verfügung steht, leuchtet im Feld OUTPUT die rote LED „Leer" 5

⚠ *Vorsicht!*

Laden Sie den Akku erst auf, wenn die rote LED „Leer" 5 leuchtet. Andernfalls kommt es zu einer Tiefentladung, wodurch der Akku erheblich an Ladekapazität verliert.

Stromversorgung beenden

1. Schalten Sie das zu versorgende Gerät aus.
2. Stellen Sie an der Energiestation den Hauptschalter 2 auf „OFF" (Mittelstellung).

Damit verhindern Sie, dass noch Strom fließt, während der Stecker gezogen wird. Empfindliche Geräte reagieren darauf manchmal mit Störungen.

3. Ziehen Sie die Stecker des Adapterkabels E sowohl am Gerät als auch an der Energiestation.

Mögliche Fehler bei Nichtfunktion

- Wenn nach dem Einschalten keine der beiden LEDs 5 und 6 leuchtet, ist eventuell die 10 A-Sicherung 8 der Energiestation defekt. Im Kapitel „Sicherungen" ist das Auswechseln der Sicherungen beschrieben.
- Wenn nach dem Einschalten zwar eine LED an der Energiestation leuchtet – Ihr Gerät aber nicht funktioniert, schalten Sie die Energiestation sofort aus. Überprüfen Sie, ob das Kabel richtig angeschlossen ist – und „Plus" und „Minus" nicht vertauscht sind. Gegebenenfalls sollten Sie auch die Sicherung an Ihrem Gerät überprüfen, wie in dessen Anleitung beschrieben.

Stromversorgung über die 10 A-Buchse (Kfz-Steckdose)

⚠ *Vorsicht!*

Stellen Sie sicher, dass sowohl das zu versorgende Gerät, als auch die Energiestation ausgeschaltet sind, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen. Stellen Sie dazu den Hauptschalter 2 in die Stellung „OFF" (Mittelstellung). So vermeiden Sie Schäden durch Anschlussfehler.

Für die Stromversorgung von Geräten bis max. 10 A steht die 12 V/10 A Buchse 3 zur Verfügung. Hier können Sie den sogenannten „Zigarettenanzünder-Stecker" verschiedener Geräte anschließen. Dies können beispielsweise sein...

- Kühlboxen,
- Autostaubsauger,
- kleine tragbare TV-Geräte usw. ...

ⓘ *Hinweis:*
Berücksichtigen Sie, dass der Akku bei 10 A Last nach spätestens 45 min. erschöpft ist – je nach Ladezustand auch bereits eher.

Kühlboxen haben eine Stromaufnahme von üblicherweise 3 - 4 A pro Stunde. Dies entspricht bei einer Kapazität des Akkus von 7 Ah also knapp 2 Stunden Betriebszeit. Nach diesem Rechenbeispiel können Sie somit die Betriebszeit für Ihr Gerät in etwa abschätzen.

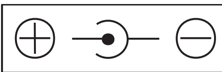
So können Sie vorbeugen, dass bei Anschlussfehlern Schäden entstehen.

Anschlüsse vornehmen

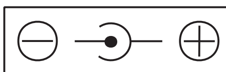
⚠ *Vorsicht!*
Stellen Sie sicher, dass „Plus“ und „Minus“ nicht vertauscht sind, bevor Sie das zu versorgende Gerät an die Energiestation anschließen. Sonst kann dieses Gerät beschädigt werden.

Sie können zur Stromversorgung auch den mitgelieferten Kfz-Adapter Ⓒ verwenden, sofern dessen Gerätestecker auf das zu versorgende Gerät passt. Beim Kfz-Adapter Ⓒ ist der Geräte-Stecker so gepolt, dass Plus innen und Minus außen anliegt, wie gezeichnet.

- Verwenden Sie den Kfz-Adapter Ⓒ, wenn die Buchse am zu versorgenden Gerät wie folgt gekennzeichnet ist:



- Verwenden Sie den Kfz-Adapter Ⓒ nicht, wenn die Buchse am zu versorgenden Gerät wie folgt gekennzeichnet ist:



Bei Geräten mit fest angeschlossenem Kabel und 12-V-Stecker sind „Plus“ und „Minus“ richtig gepolt.

1. Stecken Sie den Geräte-Stecker des Kfz-Adapters Ⓒ in die Buchse an Ihrem Gerät.
2. Stecken Sie den 12-V-Stecker des Kfz-Adapters Ⓒ bzw. des zu versorgenden Geräts in die 12 V/10 A Buchse ❸ an der Energiestation.

Stromversorgung einschalten
1. Stellen Sie den Hauptschalter ❷ auf „ON“ – Das angeschlossene Gerät wird mit Strom versorgt.
2. Solange ausreichend Energie für das zu versorgende Gerät zur Verfügung steht, leuchtet im Feld OUTPUT die grüne LED „Voll“ ❺.
3. Wenn nicht mehr ausreichend Energie für das zu versorgende Gerät zur Verfügung steht, leuchtet im Feld OUTPUT die rote LED „Leer“ ❺.

⚠ *Vorsicht!*
Laden Sie den Akku erst auf, wenn die rote LED „Leer“ ❺ leuchtet. Andernfalls kommt es zu einer Tiefentladung, wodurch der Akku erheblich an Ladekapazität verliert.

Stromversorgung beenden
1. Schalten Sie das zu versorgende Gerät aus.
2. Stellen Sie an der Energiestation den Hauptschalter ❷ auf „OFF“ (Mittelstellung).

Damit verhindern Sie, dass noch Strom fließt, während der Stecker gezogen wird. Empfindliche Geräte reagieren darauf manchmal mit Störungen.

3. Ziehen Sie den 12-V-Stecker aus der 12 V/10 A Buchse ❸ der Energiestation und gegebenenfalls den Gerätestecker des Kfz-Adapters Ⓒ aus dem zu versorgenden Gerät.

Mögliche Fehler bei Nichtfunktion
- Wenn nach dem Einschalten keine der beiden LEDs ❺ und ❻ leuchtet, ist eventuell die 10 A-Sicherung ❼ der Energiestation defekt. Im Kapitel „Sicherungen“ ist das Auswechseln der Sicherungen beschrieben.

- Wenn nach dem Einschalten zwar eine LED an der Energiestation leuchtet – Ihr Gerät aber nicht funktioniert, schalten Sie die Energiestation sofort aus. Überprüfen Sie, ob das Kabel richtig angeschlossen ist – und „Plus“ und „Minus“ nicht vertauscht sind. Gegebenenfalls sollten Sie auch die Sicherung an Ihrem Gerät überprüfen, wie in dessen Anleitung beschrieben.

Stromversorgung über die Schraubanschlüsse

⚠ *Vorsicht!*

Stellen Sie sicher, dass sowohl das zu versorgende Gerät, als auch die Energiestation ausgeschaltet sind, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen. Stellen Sie dazu den Hauptschalter ❷ in die Stellung „OFF“ (Mittelstellung). So vermeiden Sie Schäden durch Anschlussfehler.

Für die Stromversorgung von 12 V-Geräten, die beim Einschalten einen hohen Anlaufstrom benötigen, ansonsten aber nicht mehr als 10 A pro Stunde verbrauchen, verwenden Sie die Schraubanschlüsse ❾ an der Geräterückseite.
Geräte mit einem hohen Anlaufstrom können beispielsweise sein ...

- 12 V-Staubsauger
- 12 V-Bohrmaschinen
- 12 V-Fernsehgeräte usw.

Diese benötigen zwar im Betrieb nicht mehr als 10 A – jedoch löst beim Einschalten sofort die Sicherung aus. In diesem Fall können solche Geräte nicht an der mit 10 A abgesicherten 12 V/10 A Buchse ❸ betrieben werden. Betreiben Sie diese Geräte nur über die hier beschriebenen Schraubanschlüsse ❾.

Anschlüsse über Bananenstecker vornehmen

1. Die Schraubanschlüsse ❾ sind von innen hohl, um dort sog. „Bananenstecker“ hinein stecken zu können. Sind solche Stecker an Ihrem Gerätekabel vorhanden, stecken Sie diese von oben in die Schraubanschlüsse ❾ hinein.

⚠ *Gefahr!*

Hier können extrem hohe Ströme fließen, die sogar dicke Kabel zum Glühen bringen können!
Vergewissern Sie vor dem Anschließen davon, ob die Anschlusskabel des zu versorgenden Gerätes für diese Anschlussart geeignet sind, um Stromschlag und Feuergefahr zu vermeiden.
Diese hohen Ströme sind erforderlich, um manche Geräte starten zu können. Die Schraubanschlüsse ❾ sind daher weder über eine Sicherung noch über den Hauptschalter ❷ geführt, d. h. es liegt dauernd Spannung an!
Stellen Sie daher sicher, dass an den Schraubanschlüssen niemals ein Kurzschluss entsteht!

Anschlüsse über blanke Enden eines festen Gerätekabels vornehmen

1. Wenn das Gerätekabel fest mit dem zu versorgenden Gerät verbunden ist, schließen Sie das blanke Ende der „Plus“-Ader (meistens rot) an den roten Schraubanschluss ❾ an.
2. Schließen Sie das blanke Ende der „Minus“-Ader (meistens schwarz oder blau) an den schwarzen Schraubanschluss ❾ an.

Drehen Sie hierzu die Kunststoff-Kappe an den Schraubanschlüssen ❾ lose. Klemmen Sie beim Zudrehen die blanken Adern darunter ein.

Anschlüsse über ein loses Kabel vornehmen

1. Wenn das Kabel nicht fest mit dem zu versorgenden Gerät verbunden, sondern über einen blanken Geräte-Stecker verfügt, stecken Sie erst den Geräte-Stecker in die Buchse am Gerät.

2. Schließen Sie dann die Adern an die Schraubanschlüsse ❾ an.

Beim Anschließen in der obigen Reihenfolge verhindern Sie die Gefahr eines Kurzschlusses, falls der blanke Stecker versehentlich metallisch leitende Gegenstände bei den Anschlussarbeiten berührt.

Sicherungen

Wenn nach dem Einschalten keine der beiden LEDs ❺ und ❻ leuchtet, ist eventuell die 10 A-Sicherung ❼ der Energiestation defekt.
Wenn nach dem Einschalten zwar eine LED leuchtet, über den Kfz-Adapter Ⓒ aber kein Strom fließt, ist eventuell die Kabel-Sicherung im 12-V-Stecker des Kfz-Adapters Ⓒ durchgebrannt.

⚠ *Gefahr!*

Schalten Sie erst den Hauptschalter ❷ auf „OFF“. Ziehen Sie alle Kabel von der Energiestation, bevor Sie irgendwelche Sicherungen wechseln.

Damit verhindern Sie, dass Ihnen im Fehlerfall die neue Sicherung beim Einsetzen zwischen den Fingern verglüht – Verletzungsgefahr!

⚠ *Gefahr!*

Sicherungen sind wichtige Schutzeinrichtungen, um Schäden zu verhindern. Machen Sie diese niemals unwirksam.
Ersetzen Sie Sicherungen immer nur durch den selben Wert, niemals durch „stärkere“.
Überbrücken Sie niemals die Sicherungen. – Brandgefahr!

Rund-Sicherung wechseln

- Drehen Sie vorne die Kappe von der Rund-Sicherung ❼ auf. Setzen Sie eine neue Sicherung mit „2 A träge“ (T2A 250 V) ein.

Flach-Sicherung wechseln

- Ziehen Sie am Gerät hinten die Flach-Sicherung ❽ heraus (z. B. mit einer Spitzzange). Setzen Sie eine neue Sicherung mit „10 A“ (C10) ein.

Kabel-Sicherung wechseln

- Drehen Sie am 12-V-Stecker des Kfz-Adapters Ⓒ die Kappe von der Kabel-Sicherung auf. Setzen Sie eine neue Sicherung mit „1 A träge“ (T1A 250 V) ein.

Wenn bei angeschlossenem Gerät die Sicherung gleich wieder durchbrennt, belastet das zu versorgende Gerät die Energiestation mit einer zu hohen Stromaufnahme oder Ihr Gerät ist defekt.

Reinigen und Pflegen

⚠ *Gefahr!*

Öffnen Sie niemals das Gehäuse vom Gerät.
Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin. Bei geöffnetem Gehäuse kann Brandgefahr bestehen durch hohe Kurzschluss-Ströme.

- Schalten Sie den Hauptschalter ❷ in die Stellung „OFF“.
- Ziehen Sie alle Kabelverbindungen zwischen Energiestation und eventuell daran angeschlossenen Geräten.
- Wenn Sie das Steckernetzteil Ⓕ reinigen wollen, ziehen Sie dieses ebenfalls erst aus der Steckdose und aus der Ladebuchse ⓬.

⚠ *Gefahr!*

Auf keinen Fall dürfen die Geräteteile in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden! Hierdurch kann die Energiestation schwer beschädigt werden – beim Steckernetzteil besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

- Reinigen Sie alle Flächen und Kabel besser mit einem leicht angefeuchteten Spültuch. Trocknen Sie das Gerät gut ab, bevor Sie es erneut verwenden.

⚠ *Gefahr!*

Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösemittel. Diese können zu Schäden am Gerät führen, insbesondere an der Beschriftung.

Aufbewahren

Wegen der natürlichen Selbstentladung von Akkus sollten Sie die Energiestation noch einmal vollständig aufladen, bevor Sie diese für mehrere Tage oder Wochen wegstellen.
Wenn Sie das Gerät über längere Zeit unbenutzt lagern wollen, sollten Sie es spätestens nach 6 Monaten erneut wieder aufladen, um eine Tiefentladung des Akkus zu verhindern.

- Schalten Sie den Hauptschalter ❷ in die Stellung „OFF“.
- Ziehen Sie alle Kabelverbindungen zwischen Energiestation und eventuell daran angeschlossenen Geräten.
- Verstauen Sie die Kabel und Stecker in den Aufbewahrungsfächern ❿ und ⓫ am Gerät.
- Schließen Sie zum Schluss alle Deckel.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Entsorgen




Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.
Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.
Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien / Akkus entsorgen

Batterien / Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien / Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.
Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien / Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien / Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung.
Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.
Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.
Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

DE **Schraven**
Service- und Dienstleistungs GmbH
Gewerbering 14
47623 Kevelaer, Germany
Tel.: +49 (0) 180 5 008107
(14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz ggf. abweichende Preise aus den Mobilfunknetzen)
Fax: +49 (0) 2832 3532
e-mail: support.de@kompernass.com

AT **Kompernaß Service Österreich**
Tel.: 0820 899 913 (0,20 EUR/Min.)
e-mail: support.at@kompernass.com

CH **Kompernaß Service Switzerland**
Tel.: 0848 000 525 (max. 0,0807 CHF/Min.)
e-mail: support.ch@kompernass.com

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com